中華民國僑委會登記証台救新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central HONG KONG
Cable Address 2078
P. O. Box 68
中華郵政登記認為第一類新聞紙類 執照第二五五字第四號
督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話：編輯部 二二二二六 經理部 二三一四〇 營業部 二二一九九 資料部 三二五七二 ...
今日出紙三大張
每份港幣壹毫（外埠仍照寄價）
新聞紙第九八八三號

今日出紙三大張仍售一毫

英首相麥美倫竟有此建議
主張西方與蘇聯商訂不侵犯條約
謂英國無意自行剝奪使用氫彈權利

【倫敦四日美聯社電】麥美倫首相星期六夜發表告國民之電視廣播演詞，建議西方國家與蘇聯訂立互不侵犯條約，並謂此種條約，過去亦曾有之，其結果實屬有益無害者。彼甚至聲稱：東西兩方……

泰國新總理申言
過去政策不變
泰仍堅決反共

被迫降英航機
阿政府已釋放

東柏林蘇軍
曾發生叛變
事後數人逃西區庇護

美試驗越洲飛彈
改在太平洋發射

美國已提
具體建議
巴國對建議內容保守秘密

三區域性公約聯繫

波蘭人民幻想破滅
遭共壓搾較前尤甚

英貿易部大臣提出警告
共黨向西方國家
已展開經濟攻勢
英美等應組經濟組合對付共黨

美中程飛彈隊
今秋駐歐洲
美將建三艘放射飛彈潛艇

蘇在近數年來
極力擴張
經濟攻勢
援外達十九億美元

藍欽在東京談稱
台灣地位堅強無比
定能擊退外來攻擊

我向美要求
貸款五千萬

駐韓美空軍
已可運用
原子武器

麥美倫週一東來
分訪印巴澳等國
歸途中並將訪問新加坡

蘇聯與附庸國
制定經濟計劃

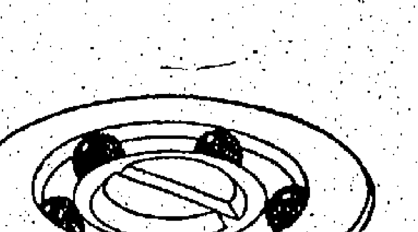
澳洲一記者
自大陸歸來稱
上海成為死市

鄭寶南赴日內瓦
商香港難民問題

匈難民要求韓馬紹
毀滅作供者名單
免落入蘇聯手中
否則懷疑渠與蘇聯勾結

廖創興銀行
為適應大眾普遍需求 增設各新部門
堂皇大樓 歡迎租購 辦理按揭 一切信託 執行遺囑 管理遺產 地產貨物 透支按揭
（星期假日照常辦公）
時間保管貴重物品 保障財物安全 防火防水防盜 年租僅十二元
歡迎存款 利息優厚
提倡節約儲蓄 鼓勵增加資財 存款數目極小 利息計算甚高
月息 一百元至五萬元 五萬元至十萬元 十萬元以上者
香港德輔道西四零二號 電話：四七一二二 四〇八五八

綺年華走珠自動錶



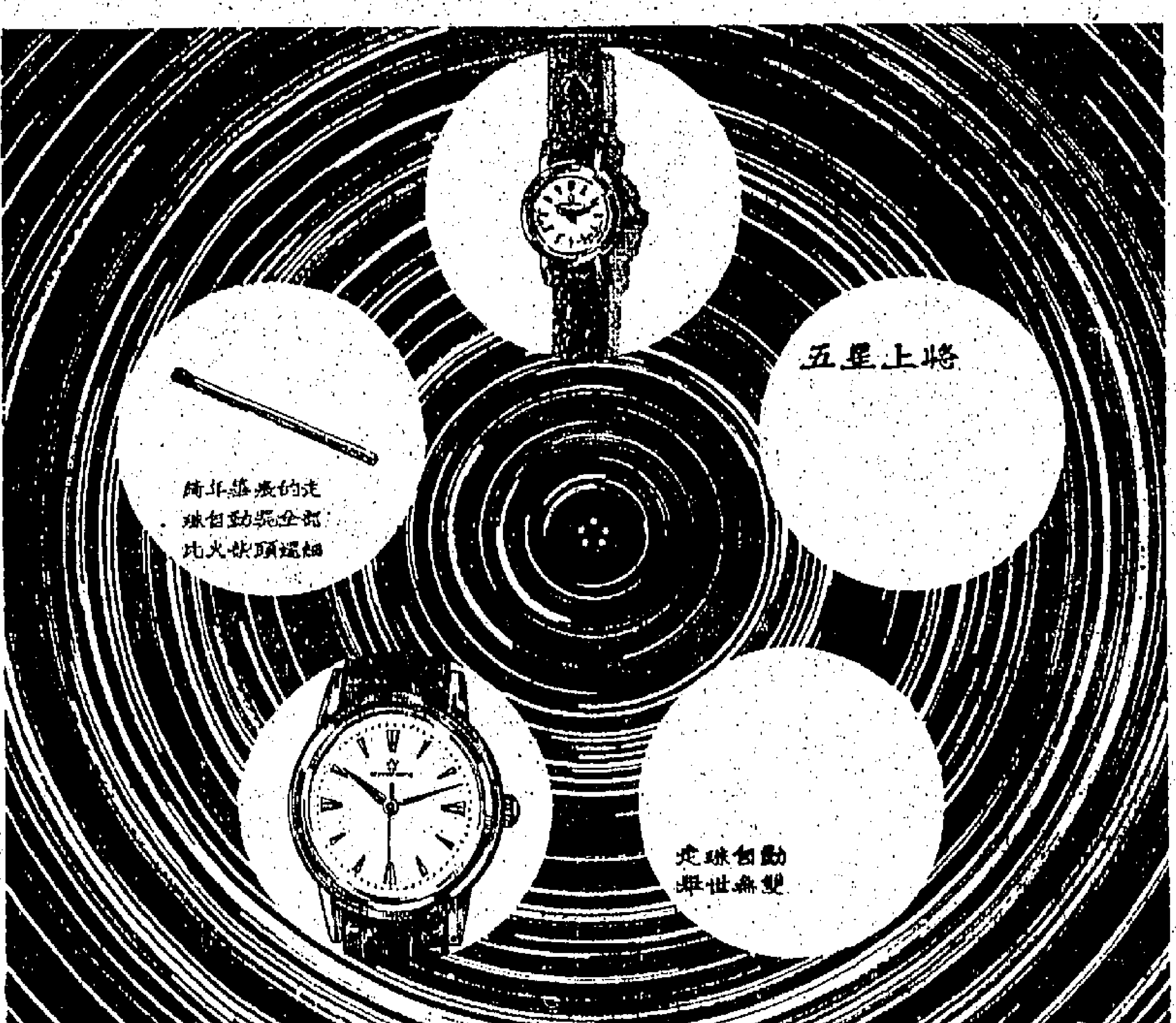
「綺年華」錶為世界上始創裝有走珠自動上鍊設備者，此一輝煌簡易設計之發明為「綺年華」準確製錶廠積百年經驗之傑構，因此發明遂使「綺年華」自動錶馳名世界，獲得最良好之讚譽，現在「綺年華」已普及世界一百廿四個國家，隨時為閣下服務。

綺年華革命性的優點：
1. 擺鎚設計為旋轉式，旋轉於走珠軸承上，因此可防止其一切斷折。
2. 在走珠上面旋轉自如的旋轉鎚和聯動機嚙合，這個聯動機無論旋轉鎚轉往那方都可以充份地上鍊。
3. 與輪軸相反，走珠不會磨蝕，用之愈久，其走動更趨完美。
4. 走珠可以消除所有磨擦，因此最細微之動作即足以使轉軸迅即感應。
5. 不斷發條常在平均張力下，且具有最少四十小時之動力儲備。
6. 機件轉動和諧，使最細微之小能，皆保持平衡，因而確保其絕對可靠與異常之準確。

ETERNA·MATIC

科學上最高的成就，始創走珠自動錶。

綺年華走珠極細小，每粒走珠之直徑不過百份六十五糎，需三萬粒始滿一頂針，每粒重只千份一格蘭姆，輕至可以浮在水面。



EM-168-57

皮膚水·膏·粉 丹杜蓮
香港 中華大藥房 出品
白羅仙 止咳療肺露

岸信介昨招待記者稱
考慮與李承晚會商 重修日韓友好關係
副揆石井光次郎先行率代表團訪韓
日揆謂今年為國際轉捩點

【東京四日中央社專電】日首相岸信介昨天聲示：他已在考慮在日韓兩國三月一日開始進行建立正常關係的談判之前，和韓國李承晚總統舉行會商。岸信介於今年第一次記者招待會中說：他將于本月廿日至廿五日之間，就衆院的解散國會問題，作一決定。岸首相聲言在預期中的解散衆院之前，他將不作其內閣的任何改組。岸信介是于昨日往伊勢神宮拜會之後，向記者招待會發表他的新年計劃。岸信介指出：為了在日韓兩國正式外交談判之前造成一種「友好的氣氛」，他已在考慮和韓國領袖舉行一次會商，此事「看情況如何而發定」。岸信介補充說：他已在「慎重」考慮在預定的談判之前，兩國之間交換友好訪問團，或是由日本派一個友好訪問團到漢城去表達「友好氣氛」的問題。日韓兩國由於上月卅一日簽訂了解決歷時四年互相扣押對方人民及其他問題的備忘錄及文件的結果，兩國間的外交談判，已預定于三月一日恢復。一位政府發言人透露：副首相石井光次郎可能被派為訪問漢城的友好訪問團團長。日本的友好訪問團，可能于二月中以後派出，因為預料到那時，韓國所扣留的日本漁民的遣返工作，將已完成。岸信介首相向記者說：他將于本月廿日至廿五日之間，決定是否在本月內解散衆議院。

【東京四日法新社電】岸信介首相昨往伊勢神社拜祭後，接見新聞記者說：渠將在本月二十日至二十五日之間，對解散國會事宜，採取決定，倘決定在本月內解散國會，則將在社會黨在國會內之質詢完畢後，以閣議方式加以解散。岸信介又謂：不擬在解散國會之前，改組政府。渠認為：今年為國際局勢之轉捩點，蘇俄方面將更有意以談判方式取得和協。

【東京四日法新社電】此間輿論界今日要求日政府在本月內即解散國會。據等指出：岸信介內閣今年在政治方面困難正多，岸內閣去年在對內及對外政策方面，雖獲若干成就，但仍未能獲得老百姓之完全信任。輿論界指出：自從一九五五年二月以來，保守黨派內閣已更迭三次，值此國會行將解散之際，岸內閣實不能繼續在政治上未能盡職之批評，岸內閣實無拖延解散國會之理由，岸內閣如欲獲得全國民衆之信任，則應在本月內解散國會，而舉行新選舉。

國際著名波蘭科學家
諾文斯基已逃向自由 並立即獲美政治庇護
諾氏告美當局謂波國內毫無自由

【華盛頓三日美聯社電】美國移民局今日宣佈：國際知名之波蘭科學家諾文斯基，已在美國獲得政治庇護。諾氏係熱伸縮性專家，諾文斯基係在今日向華盛頓移民局申請政治庇護。諾氏係熱伸縮性專家，所從事之研究，係關於金屬及其他物質在不同溫度的伸縮性。這種研究對於應付在太空所遇的熱力、火箭、噴射機航空學及原子反應爐熱量溫度，均甚屬重要。據悉：諾氏之研究，對於波蘭大學教授在此方面之成就。諾氏接受美方面的協助。據等稱：諾文斯基為華沙大學講師，去秋獲准訪問美國，因此他獲得護照在外。諾氏在美國期間。據悉：諾文斯基在其所發表之聲明中稱：「他離開波蘭的原因，乃是由於波國內毫無自由可言」。諾氏並稱：渠在波蘭生活狀況極端困難，因波蘭生活費用高昂，且不欲再度回波蘭，而其妻子已在此間。據悉：此舉為波蘭知名的科學家在美國逃出之第一人。諾氏全家據悉俱樂部演講，即獲得消息說，其妻女已抵英倫。據悉：當時諾氏即與聯邦調查局巴提聯繫，要求在美國的諾夫人及其七歲女兒克莉斯丁那，均獲准在此庇護，並准在美國居住。他又說：五十二歲的諾氏於一九五一年獲得華沙工藝大學工藝科學博士銜，過去七年均任華沙大學教授。諾氏曾稱：他在波蘭雖因其職業地位而獲得較佳待遇，但因在波蘭沒有自由且生活狀況至劣，故不欲回國。另一「他對聯邦調查局作政治庇護」。諾氏說：有力因素是他深感置其女兒於共產學校中的威脅。總統艾森豪於月中旬諾氏抵美後未。」

波蘭共黨進行整肅運動
三萬餘人被開除黨籍

【華沙三日合衆社電】報紙今日報導：波蘭共黨發動整肅運動之最初兩個月內，遭開除與被迫脫黨者已超過三萬一千人。波共去年年底擁有黨員一百二十四萬人，該黨所估計已有十四萬人。審查以前可否繼續留黨者另存一百一十四萬三千七百六十一人。據通人士稱：據今日公佈之初步結果，顯示波共黨員被整肅之總數將在三十萬人左右。此前，波蘭與外國估計波共將被整肅之人數在十萬人左右。

蘇卡諾明日飛印 並訪緬泰日等國

【耶加達四日路透社電】印尼政府本日在此間宣佈：蘇卡諾總統將於星期一飛往印度，開始其國外之行期。內閣秘書處發出請帖，邀請於上午八時在機場參加歡送儀式時，公開邀人所獲請帖顯示蘇卡諾總統及其一行，將於訪問印度後前往其他國家，泰國及日本，作六週之旅行。印尼外長蘇班德里約本日告知記者招待會，謂蘇卡諾總統將訪問印度、埃及、巴基斯坦、緬甸、泰國及日本，作六週之旅行。

【耶加達四日路透社電】印尼總統蘇卡諾定於下週開始前往國外之旅行，本夜在四

蔣總統在克難英雄大會中頒獎。（中央社）

西印聯邦宣佈成立
包括千里達牙買加等島

【千里達三日美聯社電】此間西印度聯邦於星期五於應里斯勒得宣誓就任為首任總督時宣佈成立。美國務卿杜勒斯在一封由泰里斯所發之電報中歡迎此個西印度新國家之成立。在此個新成立之聯邦內者，有千里達、牙買加、巴巴多斯、文德瓦德島及里瓦德島等前殖民地。一個聯邦議院將於本年三月選出及將在千里達成立政府。

所發問：蘇卡諾將於一月六日偕同蘇班特里奧前往印非國家旅行之消息。內閣閣員之公報，未有提及蘇卡諾總統即將出國之事宜。

【耶加達四日路透社電】據此間報導：印尼政府本日宣佈：六家外國輪船公司，獲准在印尼沿海航行，以代替荷蘭輪船公司在各島嶼之間。該報引述船舶聯合會長納齊爾所發表之談話稱：該等船公司係來自西德之哈巴輪船公司，來自日本之東京輪船公司，來自英國之地峽輪船公司，及來自波蘭與南斯拉夫之公司。據船舶聯合會長納齊宣稱：總額達七五〇〇〇噸之廿六艘日本輪船，將於一月底開始工作，一般預料印尼與島輪船公司之航運，在三月以前將可恢復正常。

英答覆馬爾他
措詞强硬 拒絕要求
謂可能停止對馬島經濟援助

【倫敦三日路透社電】英國今晚答覆馬爾他島政府，措詞强硬，除斷然拒絕「休戰」之外，更聲明要求英首相麥美倫阻止船塢裁員事件，以及屬民地大臣來馬爾他島商談，這兩個要求，俱為英所拒絕。英國今晚答覆馬爾他島之信件，係以斷絕關係相威脅。閣多夫除重申英國之不能繼續予馬爾他島經濟援助外，並聲稱五年有奇，英國斷絕關係，在英國及馬爾他兩方面已承擔二千五百萬鎊。

【馬爾他三日路透社電】海軍船塢一萬二千名工人今日大罷工，抗議船塢解僱工人事件，但已經復工，因為英國承諾將於船塢之新工人。但今日各工人已罷工停工，因為英方之後，所有冊名被解僱的一百人，亦得復職。

加西亞將訪美日 商討經援等問題

【馬尼剌四日合衆社電】據總統府可靠方面人士本日告知合衆社記者稱：菲律賓總統加西亞大概將於一九五八年初訪問美國及日本。一般認為：加西亞總統將利用此次訪問前往華盛頓及東京之訪問，俾擬定各項貸款或其他形式之經濟援助。渠並將接納日本首相岸信介最近前來此間訪問時所提出之邀請。該項邀請，係於日本首相岸信介最近前來此間訪問時提出者。

蘇卡諾出國前夕 突訪哈達舉行會商

【耶加達四日美聯社電】蘇卡諾總統今日在其出國前夕，在前副總統哈達家中舉行會商。哈達私邸之四周，保衛森嚴。此乃自一九五六年十二月哈達辭去副總統職以來，蘇卡諾赴其家中舉行五次會談之首次。

【耶加達四日路透社電】據本日宣佈：蘇卡諾總統將於星期日取消。其他方面人士謂：蘇卡諾總統一行由此間啟程前往亞非國家作六週之旅行。外長蘇班特里奧謂：將約包括十個人，其中包括蘇氏之私人隨員，錫蘭在最初會談括入於總統行程之內，他其第一個停留站將係新德里。

美國決定將其遞解返台
赴美受訓抗命返國一上尉

【芝加哥四日合衆社電】前自由中國海軍上尉魏宜（三十歲），一九五二年赴美受訓，一九五四年奉令返台灣時拒不受命，後被自由中國政府宣佈為違令私逃之軍人。一九五四年起，渠進美西北大學攻讀工科，並以部分時間在一百貨店充任收銀員。渠稱：渠返台灣時可能有遭槍斃之虞，故於兩年來再三四向法律途徑避免遞解出境。魏之律師向美國會特別呼籲，至少將待一週始獲決。

【芝加哥四日合衆社電】前自由中國海軍上尉魏宜，據美移民局宣佈：渠將於今日被遞解出境，已於昨日遭拘留。移民局人員稱：渠將於一九五六年，皮氏謂：渠返台灣將被處決。但渠於去年六月被高等法院判定失敗。

尼克遜私邸附近 設直升機降落台
準備萬一發生突襲時之用

【華盛頓三日合衆社電】一座直升機特別降落台，將在副總統尼克遜私邸附近設置，俾於國家在緊急狀態發生數分鐘內遷出華府。本日另悉：五項其他新直升機，根據一月一日開始生效之一項計劃，將已依照晝夜不停之原則，被指定供作白宮之用。官方人士告知合衆社記者，謂該項新的設施，俾於萬一發生突襲時供作交通用途。

紐約時報揭發
共黨對東南亞展開傾覆陰謀
印尼共黨與馬共均由蘇指揮

【紐約四日合衆社電】紐約時報今日說：最近美國新聞處遞到共黨陰謀傾覆印尼之新聞，係係大陰謀之一部份。最近在開羅之事件，已指出蘇聯利用及支配任何運動。美新處根據印尼共黨份子，不可投降。證據指出其間蘇不是局部化，印尼之共黨及馬來亞森林之共匪，是受同處之指揮。此種陰謀不祗在印尼一地進行，而且在各處散佈。

印尼外長否認 向蘇購買軍火
西里伯士島將宣佈獨立

【耶加達四日美聯社電】印尼外長蘇班德里約今日在此舉行記者招待會，否認印尼將向蘇聯購買軍火。渠稱：「我們已奉命在必要時向東方尋求援助」。關於印尼西部的經濟及財政問題，蘇班特里奧並謂：「不管通貨或並非通貨，並無人能否認「印尼是要求」。但渠稱：印尼對於在經濟上與西方之交往，作最佳之希望。「但」並無人能否認是要求援助。印尼現已下決心，俾外交政策，在可能內儘量維持獨立外交政策。渠說：不能任「由西方或東方左右一個集團者，固印尼」。

【耶加達四日路透社電】據今日來自北西里伯士島之消息：該地區行將宣佈為一獨立省。北西里伯士及南西里伯士省省長孟納波宣佈：北西里伯士將「完全獨立」。在西里伯士島及其他島嶼，已在森茂蘭少校領導下脫離中央政府。

印尼購軍火代表 分赴南國與波捷

【貝爾格萊德三日路透社電】南斯拉夫權威人士今日稱：印尼將有洽購軍火之代表團一個於本週末抵此。該國亦將赴捷克表團一個，軍火代表團分別人士，有「實用之軍火」。

泰國問題人物——乃匿
曼谷航訊
本報駐曼谷特約記者乃汝良

泰國執政的國家社會黨，前天已組成了中央執行委員會，並推定各部門的負責人。這個十五人委員會，可能是今後五年泰國最高的決策機關，所以其人選深為各方矚目。這十五位委員是：

	乃沙立（最高統帥）
黨魁	乃他儂（新閣總理）
副黨魁	乃巴博（前內政部長，陸軍第一師長）
	乃乘吉（前經濟部長）
秘書長	乃朴猜（陸軍副參謀長）
	乃匿（前經濟部長，陸軍少將）
副秘書長	乃沙叻（前實業部次長）
	乃沙立介弟
發言人	乃巴（陸軍副參謀長，曾任駐日武官）
	乃拉集（空軍元帥）
宣傳人	乃官（陸軍第一軍團副司令）
其餘五名委員為：乃楨、乃他儂、乃……等	

同時，就在國社黨宣佈中執會名單的時候，本人國又透露了新閣的部份人選。據說，乃巴博和乃乘吉在新閣中，將担任副國務院長，經濟部長由前經濟部長乃乘吉升任，至於國防部長，仍由乃他儂兼任。但次長一職，則由乃匿少將出任。乃匿還兼任國社黨的副秘書長。他在黨政方面，突然出頭，頗引起外間人的注意，原因是國防部長由總理乃他儂兼任，國防部的部務，實際上勢必要由次長乃匿負責，而乃匿在一般人心目中，却是「問題人物」。

乃匿是前辦「鵬社里報」的社長，四年來，鵬社里報的言論是親共反美的論調，以及對自由中國不友善的立場，深使外間猜疑，認為乃匿在思想上或已有了根本的轉變。而鵬社里報是乃沙立元帥出資創辦的，並由其介弟乃沙頫担任董事長，所以有一個時期，美國人甚至懷疑，鵬社里報的左傾，也就是等於乃沙立的左傾，殊感驚疑。

静自，鵬報方面強辯，一直到曼谷政變的時候，乃匿以國防部次長的身份，下令檢查鵬社里報等六家左傾的新聞報，鵬社里報的氣焰才被壓下來，可是在泰人眼中，乃匿已漸漸成為有疑問的人物了。

乃匿生於四一九零九年，今年四十八歲，十七歲即入軍校攻讀，與乃沙立官，在陸軍第四師服務，二十五歲入參謀學校攻讀四年，畢業後任陸軍參謀部教官。十二歲，乃匿年僅三十六歲，已晉陸軍上校，担任陸軍參謀學校校長，並兼任陸軍參謀長。

一九四六年和四七年，乃匿更是紅極一時，在軍隊方面，他已晉升陸軍少將，和他同班畢業的乃沙立，那時只是上校而已。他不祗是新成立的混合軍校的校長，兼為國防部參謀長，還是國防部顧問，曾與當時的海陸空三軍各司令部聯絡，與軍事及國民教育的調配工作，也是國防部聯絡官。

第二、九年以前，乃匿策動政變未遂，國內發生左傾風潮，乃匿因與海軍方面接觸而被捕入獄，乃匿曾於一九四八年，他因涉嫌叛變，由獄中出來後，到一九四九年五月間被送出獄，他在獄中所度的日子，雖然不長，乃匿在曼谷之中，乃匿在第二次世界大戰期間……乃匿在獄中一共就是三年。

至少在那個時候，乃匿的思想是傾向自由民主的，在他手訂的十點軍事計劃中，有一條就明明白白地寫出：「依據各軍要機關，由海軍負責嚴密防止共黨的滲透」。同時，在東總站，並防止共黨的滲透。乃匿在一九五二年出獄之後，他還撰了幾月的功夫，埋頭著書，寫成一本「共產黨的統治」，其中大部份描述他曾見共產黨的經過。

乃匿在出獄之後，滿懷抱負而來的雄心，他一面與乃沙立保持深厚的私交，一面又加入了國社黨，却又有一定的作用。乃沙立在獲勝，就在最後的推介有關。乃沙立平日最重情義，一向把乃匿當作兄長與智囊看待。據說，今年九月間，乃沙立籌劃國防部長，與四十六人集團發動政變，向政府提出辭職後，乃匿的關係非常密切，是乃匿與乃沙立商量，並是乃匿在幕後策劃，按步行事。當然，乃匿的才幹，知識，和他的聲望，在今日的泰國，還是有數的人才，乃沙立借重他的才幹，讓他在國社黨與政府中工作，原也是一番好意。但願乃匿主持鵬社里報時的那種親共態度，而如今身居國防次長的要職，如今身份和責任，決不會像以前那樣了。所以，一切都會慎重了的。（十二月廿九日寄）

出的，第一，在第二次世界大戰期間，乃匿在獄中一共就是三年。

毛澤東惡家鄉 大事整肅共幹

【香港四日美聯社電】中共黨報今日報導：毛澤東的家鄉湖南，已在其出生地之湘南有三十九名黨工作人員被撤職，中共「新華社」今日報導：非共之「反黨分子」及副省長「副省長」一人被開除，及一名副書記及兩位副部長被發現是「右派分子」，並將出席人民代表大會的人代會代表資格取消。據報人代會之今日總計。（編按：此係毛澤東之家鄉縣）

今年各國經濟 預料更趨困難
且有嚴重失業問題發生

【倫敦三日路透社電】少數經濟學家有個預測：世界各國經濟學家，就下述各地經濟情勢問題的報導，相信今年各地的經濟危機，將可能使一九五七年下半年美國的衰退，可能造成較嚴重的經濟後果，但大多數經濟學家認為，今年將不免進入一九五八年的經濟衰退。

紐約：美商業部長維克斯，以及一大部份美國官員、商業界人士預料：美國今年前半年將有一段經濟衰退，但將可能在美國的資本增加下恢復，使整個一九五八年對美國經濟仍是繁榮之年。

倫敦：英國也可能於一九五八年受到世界商品價格下跌的打擊，但共產國家的商品與原料生產過剩，將使英國經濟仍有希望。

巴黎：法國商業界，與世界商業界一樣，擔憂地注視著美國經濟的發展。

四十六年來循陸路抵南極第一人
希拉利完成千里冰雪征途
抵南極基地獲英雄式歡迎
一行人鬚髮覆薄冰精神良好

【南極四日合衆社電】紐西蘭人希拉利爵士，於星期六行抵美國南極基地，在「不毛」之下，完成率領四人越南極大陸至南極極心之一千二百哩征程。希氏一行，昨日由美國南極基地出發，通過南極極心之第一千二百哩，經過七十哩，抵南極基地。希拉利一行在此處得英雄式之歡迎，並被以有熟狗與豆品之熱餐。美國站負責人丹森美國科學家，與此間國際地理年觀測地司令加州人胡克，與其他人員之大部分與訪客（包括此間記者聚觀）所佇立以汽油桶標示南極極心所在地之兩個國旗內，與國中心確有紙掛希氏一行，並與隨同之美國科學家握手，向他們表示歡迎。希氏一行，最後行程，與科合作與美國人歡呼中由拖引車上跳下，雖經長途跋涉之苦，精神似均良好。

【惠靈頓四日路透社電】紐西蘭人希拉利爵士一行，計剛搭「第一架得可搭乘之美國飛機」，遞開南極心，不擬等待美人飄夫爵士一行之到達。

據報：希氏宣佈：希氏現處位置與南極極心之距離為二百六十哩（即南極心之距離為三百六十哩）。希氏昨日並告知英人史葛特等四十六年前越南極大陸到達南極極心後，便循陸路行抵南極心之第一人。希氏係於抵目的地後不及二十四小時，搭無線電宣佈上述消息，與決定離開南極。

【美南極極心基地四日美聯社電】紐西蘭人希拉利爵士，於星期六行抵美南極極心基地，完成南極大陸之一千二百哩征程。希氏一行，在南極雪原續行二十四小時後前進七十哩，星期五歇足之處，與南極心美基地相距極近。星期六渠再前近，抵達美基地前之地面，與之十七名美人相會。希氏初抵南極極心，之無線電消息中，謂渠於昨期五行抵南極心，當時氣溫零下二十度。據報：希氏以於一九五三年征服世界第一高峰之聖母峰埃佛勒斯峰，現為歷史上由陸路行抵南極心之第三人，但為四十六年來循陸路抵南極心之第一人。與渠同行者另有紐西蘭人四人。

【新西蘭威靈頓四日路透社電】根據多角史萬基地的最近無線電訊，昨晚抵達南極的希拉利爵士及其率領的美國基地安享十六小時的睡眠，希氏一行在今日於此間推論時間二時（格林威治時間二時）方告恢復。隨後美國電訊到此的官方記者在當地中稱：「此間有個自己的推測，是否西南極探險隊已抵此南極站，然後談關的人才發覺共產引車停置於南極的高原，那是有益的原播。廣播經已錄音，一俟與牽引車隊再有接觸，即轉送希氏及其四名同伴。」

南韓外長稱 亞洲自由國家杯葛亞非會議
鼓勵遠東國家組織大聯盟

【漢城四日合衆社電】南韓外長曹正煥宣稱：渠相信自由亞洲國家杯葛開羅亞非會議，將可被鼓勵進行「保共黨」的政治運動，俾由亞東國家組織一個聯盟。曹正煥表示：「韓國永不與共黨所發起的會議」「保共」之會議，「韓國永不參加」。據稱：非共產國家，不應出席參加該會議，保在於共產主義之政策，「吾人之自由與其他所有自由國家，均將不應參加該會議」，並「不與共黨主義者或其他與其他者相同之見解」。

【新德里三日合衆社電】消息靈通人士宣稱：印度總理尼赫魯於本夜與訪印之捷克總理西洛基會晤時，曾商討「一般裁軍問題，及波蘭所提出在歐洲設立一個「非原子」地區之建議」。該等商討，將於明日繼續舉行，預料該兩總理屆時將討論經濟、技術及文化等項問題。

印捷總理舉行會談

克魯契夫年內訪埃

【開羅四日美聯社電】開羅週刊今日稱：蘇俄共產黨頭目克魯契夫將于今年訪問埃及。該週刊謂：該消息乃從參加亞非會議之蘇聯代表團方面得來者。

紫水晶號英雄人物 克恩斯中校已退役

【倫敦四日合衆社電】一九四九年指揮英艦「紫水晶號」在中共炮火下逃出長江口之克恩斯海軍中校，今日已獲准退役。克氏現年四十二歲，彼自言：渠將另謀生計。彼於「紫水晶」號逃出險灘後，曾由英王授以六次勛章，並獲得公費教育。克氏有一女兒，年十一歲。此次退役，由政府給予退役金五千五百鎊。克氏自言：在此物價高漲期間，此數將不能維持久遠，彼曾要求仍然繼續服務，惟未獲批准。

日談稱：西方三國駐德當局，均認為蘇聯近日正致力於獲得東德之事物交同東德西德之間，用於西方三國，與之往來於西德與柏林西區中間之一百一十公里之通道上者，惟我東德之行者，仍須向國內之西方盟國官員申請發照。

【西德四日美聯社電】據一西德大使布魯斯今日稱：東德之事物受大限，自從柏林西區與西德之鐵路公路之交通，均由東德控制，令布氏此行乘火車經過東德領土，沿途並未發生何等故事。東德之西方國家及東德政府官員最近下令東德中的旅客必須先行在東德申請許可証，東德地界之第一人通過東德海關，而西方三國外交官對此不過之來往行者，將不過須出示許可，惟後東德領土。

加外長鄭重表示 願作東西方調人
傳蘇對東德控制權逐漸交還德共

【安大略・溫德沙四日路透社電】加拿大外長史密斯，今晚在此間稱：「加拿大在未來任何旨在消除緊張之東西方談判中，可扮演為調人之有用角色」。渠謂：「吾人能為西方及蘇聯集團間調解人。吾人在人口及資源兩方面均有份量。加拿大能與他人信賴，全世界人士知道加拿大無領土野心或其他目的。」史氏謂：西方在「冷戰」中爭取主動及向蘇聯提出其可能答覆之建議，此其時也。

寮揆解釋稱 寮國未被共黨滲透

【西貢四日路透社電】寮國總理蘇發那佛馬今日稱：渠從事全球性旅行，旨在向各國對寮國於去年與「巴特寮」達成協議所引起「後果」之誤會。

【開羅一週刊今日稱】渠此行將包括訪問英國、法國、美國及加拿大等地在內，其目的在解釋寮國與「巴特寮」合併，會削減。

印尼國庫空虛 準備金已大減
政府透支達百五十億盾

【耶加達四日法新社電】印尼銀行人員透露：截至去年底止，印尼國庫之黄金與外匯準備金，僅達其貨幣發行總額百分之二十・六三，為印尼獨立以來之最低者。準備金劇落之原因，一方面為印尼政府透支日見增加，其透支之總數，已達一百五十億盾。另一方面為印尼銀行貨幣流通額增加，亦即通貨之膨脹，現時發行總額數，已達一百三十七億盾。

蔣總統致訓 勉加強保健
防癆協會成立

【台北四日中央社電】蔣總統於四日對中華民國防癆協會成立大會，頒發訓詞，勉勵會員，推進檢查及預防工作，充實各地衛生院所檢驗設備，普及國民保健常識，以提高國民健康水準，對國家社會作更大之貢獻，以期東德領取許可証。

常識，提高國民體格水準，對國家社會作更大的貢獻，訓詞全文如次：

自台灣省防癆協會成立以來，對於協助衛生醫療機構防癆活動，使台灣省結核病死亡率，逐漸減低，成效日著，殊堪欣慰，茲復擴大組織為全國性之防癆協會，將台灣省防癆協會改組為全國性之防癆協會。

阿根廷昨揭發 培隆份子搗亂陰謀

【布宜諾斯艾利斯三日合衆社電】警察今日捕獲培隆份子，在破獲一個陰謀之後，指控彼等在擬議之恐怖計劃中，包括使館之爆炸及開攻美國捕虜館（合衆社及美聯社）等行動在內。當局昨夜在布宜諾斯艾利斯郊區，拘捕培隆份子九十六人。

擴展領海事 英拒予承認

【倫敦四日路透社電】英外交部昨日以一照會交與印尼大使館，拒絕承認印尼政府將其領海擴展至十二英哩之要求。

英昨照會印尼

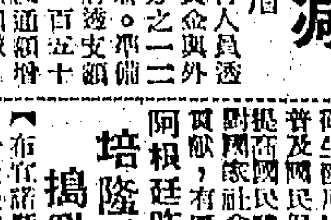
阿娃嘉娜花容未被毁
杏臉桃腮僅有小瘢痕

【紐約四日美聯社電】此間消息靈通人士稱：美國東部若干最美麗之選美女郎，俾於下月在舊金山舉行之選美比賽中爭取「唐人街小姐」之榮銜。

美國東部若干最美麗之選美女郎，俾於下月在舊金山舉行中國曆新年前數日（即中國陰曆新年七日）之競選唐人街小姐。

【馬德里三日合衆社電】影星阿娃嘉娜今日告知記者，承認彼於去年十月間，曾在一門牛場中遭遇意外，面部受傷，惟謂外間所傳，未免過於誇大。彼指示，其頰上受傷處，僅係腦血瘤，並不需求助於整容手術，大致可在二月初即可恢復原狀。

【洛杉磯四日美聯社電】廿一歲少婦羅賴夫人，昨在法庭作證，謂其夫所稱受傷係以刺聲伊之臉寶，將伊驅逐出公寓外。另一次，伊之丈夫又將伊驅逐，其時伊僅穿睡衣而已。伊之律師及伊丈夫如此行為，曾否使伊遭嚴重損害。伊答謂：「非也，惟余頭頂失眠」。官判伊得直。



羣芳下月大集舊金山 參加競選唐人街小姐

說明：美國近將海軍之一架HUP二式直昇機改成水陸兩用直昇機，開此種飛機新用途之先河。機由伊度公司承改製成，已從事初步試驗，將在試驗成功後，於美海軍飛機試驗中心供海軍應用是否可用。（泛亞社）

社論　尼赫魯的「兩面人」本色

最近有一批環遊世界的記者，道經印度新德里，尼赫魯在其官邸接見那些記者時聲稱：「余於政治方面，殊不喜歡共產主義，主要原因計有兩點：一爲共產主義過份偏好暴力，一爲共產主義不使余得實現其目的，故余對共產主義之暴力哲學，實深厭惡。」尼赫魯又云，渠本人之政治主張，爲實現「社會主義的民主」，故對共產主義絕不相同。一般西方記者顯然沒有想到尼赫魯有此「反共」論調，自不免大爲驚奇，所以特別把此作爲國際新聞，代爲傳播。

雖然，在世人心目中，尼赫魯一直是個「中立主義」者，或是「機會主義」者，中立主義者照例審作共黨朋友，而從不非議共產制度，殆已成爲若輩必須遵守的一種公式。現在尼赫魯竟能在稠人廣座中，公開表示其對共黨「暴力哲學」的厭惡，其足使西方記者引爲訝異，自在意中。但是，尼赫魯倘實有此「反共」言論的發出，惟照我們一貫所理解，這亦與他的中立主義，兩不衝突的。質言之，在尼赫魯的個人「政治哲學」中，所謂中立主義，亦即時於「兩面人主義」，如果反映到外交運用上，那是在共黨面前，則對舊式的西方殖民地主義，掊擊不遺餘力，以表示共和共黨有着相同的立場；要是輪到的是西方人士，則尼赫魯又會以共黨的暴力哲學爲不足取，作爲共對西方民主思潮的嚮往。尼赫魯就是靠這「兩面人」法寶，一直的在國際招搖，以求提高他在政治上的地位。

然而，我們却必須指出，尼赫魯的「兩面人」作風，在基本上就是以投機爲手段，以自私爲出發，對任何自由國家，決無毫無所裨益，反之，却有可能爲自由世界帶來無形的損害。我們祇要檢討一下尼赫魯近年來所作的許多外交行爲，就不難明白，凡遇西方和共黨鬥爭的場合，尼赫魯必定作「左袒」，有利於共方的則贊成，不利於共方的則反對，這就是「尼赫魯主義」。可是在印度之內，尼赫魯處處防範共黨，也是事實，這種內政外交的不調和，照尼赫魯主義的觀點，便是「以鄰爲壑」，祇要共黨損害不及本身，即令赤禍滔天，它也視若無睹，這便是尼赫魯所標榜不倦的「中立路綫」。要是我們明白了這些，則尼赫魯的「反共」言論，也不過說明了一點，此即尼丑的「兩面人」原則，永遠也不會放棄而已。

共產黨對於國際上的兩面人，當然也不會有何好感，不過共黨一切講辯証，在它們勢力還沒有眞正達到「壓倒西方」之前，自得黜要若干有如尼丑之類的兩面人，在國際上推波助瀾，供其利用。印度近年漸爲西方所不滿，而共黨還是不時的假以詞色，卽係甚於這一緣故。

在此我們可以理解，任何國家奉行「兩面人」政策，對自由世界，都不會是個「好東西」，因爲這種國家對民主眞理，既不信任，對西方友邦，亦難合作，最後也必非要傾覆在共黨手上，淪爲俄帝的附庸國家，決不覺醒。如以印度來說，西方國家共始也會一度對它發生過幻想，以爲祇要能把它爭取過來，即爲西方的勝利，但現在事實畢竟証明，印度始終是「中立」的印度，尼赫魯始終是「兩面人」的尼赫魯。這一事實，決不會因尼赫魯之宣稱不喜共黨「暴力哲學」，而有任何的改變。

其實，共黨的奉行暴力哲學，自有它們的主觀要求，歷史基礎，尼赫魯喜歡與否，決不在它們考慮之列。同時，它們還有理由相信，祇要尼赫魯一天不拋棄其兩面人面具，共黨的任何暴力行爲，都不會爲尼丑認眞所反對。如以前共黨在韓國發動的戰爭，如俄帝對匈牙利革命人民的屠殺，無一不是典型十足的暴力手段，但在當時的國際外交場合上，尼赫魯所一心反對的，並不是共黨使用的暴力，而是自由世界所要給予共黨的制裁。尼赫魯的欺善怕惡，言行不符，由此兩大考驗，已有答案，他今天之故意向前一輩西方記者，說些不滿共黨的話，適見其性格狡猾，永遠也不脫其兩面人的本色而已。

由此一事，乃使我們獲得一個更清晰的認識，任何以奉行兩面政策爲主的國家，都祇足爲自由世界的負累，決不能成爲民主集團的助手，特別在此東西兩大勢力日益尖銳鬥爭中，世界愈多標榜「中立主義」的國家，則自由陣營的力量，便愈爲削弱而分散。目前印度無疑是「中立主義」國家的代表，西方人士對它的觀感如何，在在都足使其他亞洲國家發生「感應作用」。如果西方人士不想鼓勵投機，對此實應有所注意。

各地通訊

企圖鎮壓師生反共活動　穗共實行「軍人治校」　派僞軍官充專上學校「黨委書記」

【本報特訊】廣州消息：在「鳴放」期間，廣州地區七所高等學校「中山大學」、「華南工學院」、「農學院」、「師範學院」、「中山醫學院」、「廣州師專」、「廣州中醫學院」，師生反共怒潮澎湃，陸續鬧出大亂子，雖然事後中共厲行「反右派鬥爭」及開展「整風」，並對高校加强領導，擴大高校的「黨委」權力與在高校開辦「社會主義教育」課程。但「反右派」未獲理想成就，「整風」運動不前，高校情形，仍屬外弛內緊。

最近，中共因廣州地區高校存在問題未獲解決，爲加强對高校之控制力量計，竟採取「軍人治校」辦法，委派駐廣州地區共軍僞軍官，到各高校充任「黨委書記」，藉以武力鎮壓高校反共活動。據目前確悉，中共派出僞軍官往控制高校者，計有：「華南師範學院黨委第一書記」王鼎士（原任僞廣州軍區政治部青年部部長）、「中山大學黨委副書記」江家（原任僞廣州軍區政治部宣傳部副部長）、「華南工學院黨委書記」顏金塵（原任僞廣州軍區政治部文化部長）。其他「醫學院」、「農學院」等是否亦已派僞軍官前往控制？目前雖未能証實，料亦早晚間事。其實對廣州高校之監視控制，已交由「廣州軍區政治部」負責，不問是「安放農村」，且明顯的「軍人治校」。但不知此種控制組織，共所產生之後果爲如何耳。（月）

中共將大批作家驅往各地勞役

【中央社訊】緊接着「反右派」高潮的「全面整風」中，中共正在以「勞動改造」爲改造知識分子，對文藝作家們，刻正加緊進行「體力勞動」的磨折，借以「改造」，最近全國各地作家下鄉下廠和上山勞動，美其名曰「勞動的鍛鍊」。

綜合最近「安徽」、「解放」、「光明」及上海「文匯」等報的消息，北平方面，已被迫下鄉的作家，共有三批，計有舒群、…頭區；路翎到湖南新化農民山，周立波到湖南益陽農村；田間、康濯、邢野到河北省農村；金近、…展、楊朔、舒蕪等多人，則分別到河北農村、部隊和工廠勞動；…光等人，派往黑龍江農村；…到遼寧工廠；…赴甘肅省銀川；…到河北邢台農業社；李悅之到河北農村；賀敬之去了鄭州；王命夫到青島鐵路勞動；草明去鞍山礦場；柳青到陝西農村；曾加、蕭山到三門峽勞動；趙樹理、馬烽、孫謙等人派往山西農村；阮章競去包頭礦區；電影劇劇家林藝、梅歐，被遣往河北工廠；岳野到黑龍江；林藍到河南湖南農村；葛琴去宜興農場勞役。

上海方面：作家們已被遣往各地農村勞動勞動的，計有靳以、孫峻青、杜宣、菡子、知俠、吳強、孔羅蓀、姚文元、王道乾、王西彥、羅永瑚、唐克新、師陀、魏金枝、唐弢、豐體文等數十人。此外，有影劇作家石方禹被遣往安徽祥湖農村；何國派到湖南鄉間；牧野到到蘇南農村；艾明之河北呂平鄉；李天濟派到工廠；王元美遣住浙江農村。一月二日再派遣第二批作家八十餘人到上海市附郊淞南等鄉農業社參加勞動。

安徽方面：第一批下鄉的作家共有五十餘人，其中陳登科、魯彥周、戴岳、謝金等，均被迫在農村長期勞動。共餘卷、桂、閩、浙、粵等數十省城市的作家，被迫下鄉上山做役的不下一千餘人。

周恩來到上海幹什麼？

秦明光

【本報特訊】據中共報章透露，中共最高統治階層領導人物之一的周恩來，最近忽然在上海出現，而且「活動」、「繁忙」十分緊忙。在全面「整風」當中，周恩來以「中共中央副主席」兼「國務院總理」及「全國政協主席」之尊，跑到上海去幹什麼呢？問題一定不會簡單。

人們應該記得，今年七月初在大陸「反右派」開始時，毛澤東曾作上海「南巡」之舉。現在，周恩來又到上海去，是不是毛澤東「南巡」的翻版或者是毛澤東「南巡路綫」的「貫徹」呢？讓我們從周恩來到上海後所作的一連串活動中去找尋側面的答案。（雖然從側面去找答案並不一定會得到正確的結果，但最低限度也可以看到眞相或者是眞象的一部份。）

從中共報章有關周恩來動態的報導，周恩來是在十二月中旬到上海去的。以下是周恩來在上海出現而作出的一連串活動：

一、十二月二十日，周恩來以「中共中央副主席」身份出席「中共上海市第一屆代表大會第二次會議」，在會上并作了題爲「世界形勢和整風任務」的首要講話。講話內容分爲如下三個部份：㊀世界形勢的新的轉折點；㊁十五年趕上英國的工業水平；㊂「整風運動」和下放幹部勞動。

二、十二月廿一日，周恩來在上海邀請科學、教育、醫務等人士九十多人舉行座談會，同時在座的有「中共中央宣傳部長」陸定一、「上海市委第一書記」柯慶施等。

三、十二月廿二日上午，周恩來到上海郊區農村進行訪問，并探望「下放幹部」和參加農業生產的青年學生，陪同前往的有柯慶施、曹荻秋等。

四、十二月廿二日下午，周恩來在上海和七十多位參加過「五卅」運動和三次「武裝起義」的老工人，四十多位「先進生產者」以及共軍駐上海「高級軍官」舉行座談。出席參加座談的并有「中共中央宣傳部長」陸定一、「中共中央工業工作部長」李雪峯、「上海市委書記」柯慶施、曹荻秋、陳丕顯、魏文伯、許建國和「上海警備區司令員」王必成、「東海艦隊司令員」陶勇等。

五、十二月廿三日上午，周恩來邀請上海文學、戲曲、音樂、美術、新聞出版界…

六、十二月廿三日下午，周恩來在「政協上海市委員會」舉行的報告會上，向上海各「民主黨派」和知識分子人士一千六百多人作政治報告，報告內容分爲三個部份：㊀世界形勢的新的轉折點；㊁關於十五年後在鋼鐵和其他重要工業產品的產量方面趕上或者超過英國的問題；㊂知識分子的「改造」和下鄉參加勞動鍛鍊問題。

七、十二月廿三日晚上在「上海市人民委員會」接見「英國新聞工作者訪華團」；同日晚上并接見及宴請「埃及實業代表團」和「埃及醫學科學代表團」全體人員。

八、十二月廿四日，到「上海市婦女聯合會」和上海各界婦女一百多人舉行座談；同日還接見了十五位上海的體育工作者和馬戲雜技演員。

九、十二月廿四日下午，周恩來向駐上海共軍的陸、海、空軍「幹部」千多人講話，周恩來要「加強學習，提高政治和軍事素養，鞏固國防」和「軍民團結一致，官兵團結一致，軍政團結一致，爲建設現代化的強大國防軍，保衛社會主義建設而努力。」……

從上述資料看來，這次周恩來到上海的主要任務所在，有幾點是值得特別注意的。第一，周恩來以「中共中央副主席」的身份出席「上海黨代表大會」，并作報告，而隨同周恩來的還有陸定一和李雪峯兩個「中央黨務大員」。在大陸各大省市都先後舉行「黨代表大會」當中，周恩來不參加其他地區「大會」，不在北平「總理政務」，而趕到上海出席作報告，是不是上海「黨務」工作方面出現了嚴重問題要周恩來去親自解決呢？還是周恩來要抓城市黨務工作呢？照觀察，這兩方面的作用都有存在，才構成周恩來赴滬的主因。第二，周恩來赴滬在「黨代表大會」作報告後，先後以「國務院總理」兼「全國政協主席」身份召集各階層代表人士座談，下鄉視察農村，探望「下放幹部」……

周恩來到上海所作的一連串活動，暴露出中共在上海存在着問題的嚴重性，特別是上海地區存在的問題更加嚴重，也暴露出中共最高領導階層對上海問題的重視。上海當前存在的問題是甚麼呢？周恩來到上海所作出的一連串活動，就是針對這些問題而出發的。根據前一個階段「解放日報」、「新聞日報」以及近期「人民日報」的報導加以綜合分析，上海地區現存的嚴重問題，主要表現在以下各方面：

一、上海共黨內部嚴重存在派系鬥爭，及變化組織的現象，「整風」雖於展開，「整改」工作卻成效甚微。要求推展「整風」和劃勢，推動「整改」運動，中共在上海召開「第一屆代表大會第二次會議」，事前曾來行爲期四十天的「預備會議」，到十二月二十日「會議」方才「正式開幕」。一個地方性「黨代表大會」而要事先舉行預備會議四十天，對中共黨組織來說是一件罕見的事，可見性質的嚴重。十二月廿二日「人民日報」揭載「上海黨代表大會預備會議」的材料便指出上海共黨內部嚴重的問題是領導幹部存有嚴重錯誤（特別嚴重的是宗派主義和「作家協會」）等嚴重的問題是黨員幹部「政治上衰退」，有些人已經「上級退」……

……在「預備會議」上更指出，「人民日報」、「上海市委」第一書記…「上海」……一「新聞日報」…等，中共黨組織在上海……不單對中共政權的統治有所不滿，存在着「大鳴大放」和「反右派」鬥爭中……

二、「大鳴大放」和「反右派」運動造成聚集，上海各階層人士的反共思想湖湧，中共黨部的自動化，可見上海大會的意圖以及…中共黨員的麻痺，……

三、周恩來到上海的主要任務是「統一戰綫」。周恩來的「政治資本」主要是「統一戰綫」，在「大鳴大放」和「反右派」中，中共的「統一戰綫」已是無形中崩潰了，周必須另行建立一條新的「統一戰綫」，主要是在大城市抓「民主黨派」、抓工商界、抓知識分子。周恩來主持的「國務院」是最高行政機構，而「精簡機構、下放幹部」的決策，主要是針對各級行政機構而設的。「精簡」、「下放」出現了反抗暗流，情緒以及軍政不和、各級幹部產生不滿，周恩來不能不及早出馬設法解決之道，選擇上海地區而作爲示範工作，是有「示範」性的作用存在的。

四、中共「第二個五年計劃」即將於一九五八年開始，周恩來必須到主要城市實驗「總路綫」，採取各階層代表人士的反應。上海之行，對周恩來未來的行政任務是重要的一個旅程。

周恩來針對這些問題而在上海進行活動，能不能收到效果……

……一九五七年，「軍民關係不調（共軍和人民的關係搞得不好）」的嚴重現象。曾多方面說「軍政」、「軍民」、「官兵」關係不調（軍政對地方行政機關的不合作）、官兵關係不調（共軍官和士兵之間存在有嚴重鬥爭）、「官兵」一九五六年和一九五七年，「上海警備區司令部」和駐上海各兵種「政治部」也會發出改善軍政關係的通知，打報告，但只要出的問題並沒有得到解決而且是發得更加嚴重了。今年十一月共軍總部發出「總政治部」（主任甘泗淇）到這裏主持「整風」所以周恩來到滬才……

四、在上海地區，中共軍隊中存在的問題更爲突出。早在一九五五年，「解放日報」即曾指出上海駐軍方面存有嚴重的「軍民關係不調」……

湖北省青年反抗徵兵　對中共徵兵政策提出質問與抗議

【中央社訊】中共在湖北的徵兵工作，不但受到一般人民的憎惧，而且爲青年們所反對，因而使它的徵兵工作，受極大阻力。截至去年十二月中旬止，一九五七年度報名的數字，寥寥無幾；許多青年還提出很多的抗議。據十二月二十日「湖北日報」的消息透露：「目前本省徵兵工作正全面展開，但不少青年及家屬思想的顧慮；如年青人捨不得離家，老人恐怕兒子去送命，家屬伯失掉勞動力減少收入等，所以對報名應徵躊躇不前。」又說：「還有一些青年竟提出：『國家既然常常說和平了，而且解放軍的幹部也要上山下鄉生產，我們去當兵有甚麼用呢？』」的問話和破壞徵兵任務的言論。」

【中央社訊】上海中共公佈說，十二月廿六日在上海破獲一個反共的會道門「神龕聚竹堂」組織，並將其首要分子孫桂英、李文英等拘捕。據稱：這個組織是反共分子馬慶順等組織的，取名爲「這聚師聚會」，陰謀推翻共「政府」，企圖組織暴動。中共謂該組織早於一九五一年已破獲一次，當時孫桂英逃住廣州，於十一月中旬又潛返上海市恢復組織。孫自稱活佛轉世，常叫朝拜，接以「造謠」作怪，「攻擊「政府」，爲反共分子叫屈」。一個多月來，曾拉攏大批道徒參加活動。

廣州市中共宣佈　破獲古物走私案　謂與香港五個走私集團有關

【中央社訊】中共承認最近拘捕走私分子劉啟能、陳豁、劉蓉、朱澤、湯寶、黃新、陳洪、梁榮等十七人，並起出値約十多萬元的文物二千餘件。該共指謂些人和香港的李×記等五個走私集團有勾結。

非外交部決定　限制菲人出國　藉以節省外滙

【本報馬尼剌航訊】菲外交部長西蘭洛宣佈說，爲節省外滙起見，外交部決暫時限制菲人出國。

西蘭洛說，外交部鑒於菲國經濟面臨危機，不得已乃採取這一措施。他並聲明外交部這一政策也將適用於永久居留菲國的外僑。

他說，除非有充分的理由，外交部將限制菲人出國旅行，以節省寶貴的美金外滙。

西蘭洛說，爲配合這一政策，菲外交部將給予限制出國護照的發給，按菲人如未持有外交部的護照，則不能出國旅行。他並聲明這一政策也將適用於永久居留的華僑，但永久居留華僑出國並不需向外交部申請護照，外交部無權加以限制，對這一小點西蘭洛未加解釋。

西蘭洛說，除非有充分理由，如出外求學等，外交部將暫勿與政府合作，以保存兩條的出國，以保存外滙。

他並宣佈，菲人出國時，其出國的限制也將加以限制，除非有充分理由，出國限制將不得超過二個月。外交部於發給護照時，將加註明，如果超過限期，外交部將撤銷政府之時，外交部將先徵詢護照申請人的共護照。他說，在這政策執行之時，外交部將先徵詢護照申請人……

西蘭洛同時宣佈限制菲學生出國留學。出國留學將僅限於高度技術學問的研究，且留學生的學業成績必須良好，不然外交部將不發給護照。外交部長說，外交部這一政策是在配合政府的節約方案。

大陸各地農民　均拒售農產品　中共搜刮棉麻油料失敗

【大道社訊】北平消息：據中共「合作社」最近發表的報告透露，由於大陸各地有不少農民堅決拒絕出售棉花及絡麻，以致中共原感缺之的原麻今年將更形缺乏。

據該社稱：一九五七年大陸棉花的總產量約爲三千二百八十餘萬擔，但中共全面大力收購結果，僅收購到二千二百五十餘萬擔，因農民抵抗而有未能收購到手者，尚有總數百分之三十以上。該社又稱：麻類的總產量目前尙未全部清，但明在湖南、江西、浙江等主要產麻區的農民，平均每個農戶至少尙有一百餘斤麻匿不售。據估計農民所拒售者，當有總產量的百分之四十左右。

該社繼稱：由於棉麻等物中共極感缺乏，故絕不容許農民匿不售。據謂，該社現已決定再度動員全部「合作系統」力量，以不顧一切的手段，迫令農民出售所有棉麻。

【中央社訊】中共承認油料「統購」任務未能完成，據稱截至去年十一月底，僅完成年度任務的百分之三五點九九，較一九五六年同期減少百分之八點二。北平「大公報」分析油料「統購」所以未能完成的原因，是由於油料流入黑市，和農業社將油料私分和隱蔽的結果。該報並舉例說：「據山東菏澤專區市場管理委員會統計，油料上市以來，已查獲油類黑市交易一千二百八十四起，其他如河北、江西、江蘇等省也不時發現油料黑市交易。」

卅萬農民流入上海　疏散各省者又回湧

【大道社訊】綜合最近上海「新聞日報」及「文滙報」透露消息：中共在各地農村施行飢餓政策結果，東南各省數以三十萬計的農民陸續流入了上海，而上海一再疏散至各省務農的人口，亦不斷向上海回湧。

據上海「文滙報」說：今年以來，巫共情形至爲嚴重。據上海「文滙報」說：「一年來除有大批農民湧入上海外，上海各區今年上半年疏散江西、浙江、江蘇等省開荒的失學學生及失業商人等約六萬餘人，均於最近兩三月中紛紛潛回上海。」一年中疏散的各種人口約有二十萬人，各該省湧入上海的農民則有二十九萬餘人，兩相比對反使上海增加了十萬左右的無職業人口。

據上海「新聞日報」說，工會、失業人員、學生及共幹等等至江、浙、皖、贛等省農村從事農業勞役，但各該省各地的農民卻不斷扶老攜幼湧向上海謀生。據謂：根據不完全的統計，湧入上海人口之所以紛紛潛回上海，此等被遣下鄉去農村後，據說保彼等於上海，因未能獲得必要的糧食，不堪飢餓所致。

殷台公司建兩油輪　本月中旬安置龍骨

【合北訊】殷台公司建造之兩艘三萬五千噸巨型油輪，其中一艘定於一月中旬正式安置龍骨，至於船上甲板船倉使用之鋼料，大部均予接合完妥，有關使用之鋼料也已全部運到，待龍骨安置好並建造完成船底後，便即拖至船塢附近海面繼續建造。據有關人士表示謂，該公司此項所建造油輪，及安裝各項使用之機器及一般設備。據有何以須至一月方始安置龍骨，乃由於冬季時期，修船業務繁忙，如先安置龍骨而佔據了僅有之一個船塢，便即妨礙其他修船業務之進展，因此決定先將使用之鋼板先行予以接合，然後一俟安置龍骨之後，便將大塊大塊地將接合好之鋼板即上。

簡化拜年節約送禮　儉樸風氣應提倡

克難英雄國軍政士　雲集台北受尊崇

△在新年，許多人爲免拜年與送禮問題，陷於所困擾，陳副總統及各界人士百餘人，爲革除此種陋俗，曾於前年年尾發起「推行簡化拜年公約」及「節約送禮辦法」，希望報端，今年也一樣實行，故此免去了許多人的苦惱。

△一年一度的國軍克難英雄大會到四十七年元旦爲第八屆了，此次國軍中選拔出的克難英雄與國軍戰士共爲三百二十九人，其中克難英雄一八五人，戰士爲四十四人，在四十名戰士中，三名爲女性；一八五名克難英雄中，二名爲女性。這三百二十九位英雄，戰士，將在台北接受爲期一週的榮譽招待，並與日報，然後分別返防。

△立法院第二十會期，依法應於四十六年十二月底休會，但是由於政府追加預算案及行政院送請審議的中央政府總預算案等尚待立法程序，所以立法院本會期已決定延會三週，到四十七年一月下旬休會。

△台灣省第四屆縣市議員選舉，定今年一月十九日投票，縣市議員候選人的登記工作，已於去年十二月二十九日下午截止，全省二十一縣市應選出議員一、〇二五人，已登記的候選人爲一、六九八人。台北市共有選民卅八萬餘人，已登記的市議員候選人一百五十四人，應選出的名額爲七十七人。

△因台北地方法院公證處職員張金衡「瀆職」案而被停職之台北地院院長趙執中，經行政部決定予以復職，並調任爲台北地院院長。台北地院院長由新竹地院院長王明業仍調任地院院長。原來代理台北地院院長的長孫宗泉，調新竹院。……勵而引起的地院院長互相調職，因爲這一牽動台北、基隆、新竹、台南、高雄。

△張金衡案，司法方面的處置已告一段落，但是監委則鐵面無私，監察院因此一案件之發生而採取的對司法風紀調查工作，却仍將繼續下去。據……他自己的核算方法，揚子公司貸欠台灣銀行……中央信託局台幣三百一十四萬餘元，及美金十三萬九千餘元，而依據人認爲尙欠本息台幣二千零四十八萬餘元。胡光麃亦曾在報刊登「廣告」，申明依法抗告，中院即決定要「依法抗告」。

△胡光麃的揚子公司被合北地方法院宣告破產的事……很困難的事。

△合灣省政府疏遷合中工程案中的木材部份，經稱合中地方法院檢察處偵查終結，已於十二月三十日起訴瀆職的公務員及行賄的商人分別提起公訴。被告共十八人，其中公務員二人，商人十六人。另外關於疏遷工程營造部份的七個被告（公務員三人，商人四人），亦經分別起訴。至此，合省府疏遷工程涉嫌舞弊案，尙有營建工程部份尙在偵查階段。

△合北到日月潭的直達航空路綫與航空公司以水陸兩用飛機開航後，因爲票價太高，所以乘客寥寥。該公司迫得改變辦法，取消原定之每週班機，每次包機往返一次爲合幣一萬元。

△死囚揭士榮案，因揭士榮兒手實效先付被害人揭士榮家屬（母親錢淑珍）的損害賠償，已經高等法院民庭判定爲合幣八萬九千零四十二元。揭士榮之母原要求判令實效先賠償損失台幣五十餘萬元，第一審合北地院判決實效賠償十七萬餘元，實效先不服上訴高院，第二審改判八萬九千餘元。

△久已無營業舞廳跳舞的合灣省，最近因爲省政當局將「舞廳及黨舞」及部份「舞廳」，以來「舞廳」目前既然降低及增加稅收，所以已有三家舞廳被擊方核准開業，計北投樂樂大飯店、高雄大光明舞廳和台中俱樂部。另外，有第四家最近可望核准的爲合北華僑俱樂部。即還三處舞廳准開設的舞廳，即將於今年的新春以後開幕。（本報駐台記者：歐陣）

鐵面無私　監委追查屍諫案

因應需要　營業舞廳快開禁

喉科中醫　方銘標　四代祖傳　專長咽喉　新久喉症　即醫即應　△値得注意▽　喉痧

特效治療　聲音　立能掃除　喉痰
醫館　深水埗荔枝角道一二一號二樓（搭九巴士十二號及二號車可到）

譽滿港九　逢人話好　奇華餅家　著名結婚禮餅　曾經試過　讚不停口
正舖：油麻地上海街三二〇號　電話：六二九〇〇
支店：旺角上海街四八〇號　電話：五七〇二三

工商日報　分類廣告　大小一律　每字每天三仙　十四字起碼　四十九元　四十字...

崔玉英　婦科　專門

X光　醫藥

英國眼鏡耳聾機　抽樣及　髮夾型　耳型　眼鏡型

洪亮　耳鼻　免費檢驗

衛明　眼　治根
耳鼻喉

老牌內科　謝健初　醫寓
腦　體弱

中醫　馮雨田　眼耳鼻喉

疝氣腫痛　保証根治　即日見功　龍偉主理　診一元

王廣　癬

白蝕　麻病

老申甸　眼科　印度

洪冠洲　眼耳鼻喉　電話 48514 48613　大道中二一二號

鄭濟生醫師　疑難　外皮　體弱

葉慧貞　婦科

余鳳智　譚素蘭　婦科

月月寶　婦科

梁綺華　婦科

特效藥

外用強身新葯　藥的露

跟過去二十五年比較
西歐實力强於前

本文是美國專欄作家德魯從巴黎發出的一篇通訊，用比較今日和一九三〇年的西歐情狀的方法，來証明西歐是美國今日的有力和堅定的盟友。——古原——

巴黎通訊　在北大西洋公約組織舉行高峯會議之後，有一個連帶的問題需要翻譯一下。這問題是西歐的總和是一個有力的堅固同盟，抑或是一個簡單雜湊的聯合同盟呢？

這一問題會得到種種不同的答案。作爲研究根據所用的事實會因人而不同，完全要看觀察的人從這個的那一端看去而定。這即是說，有些人祇看見小量的事實和小段的歷史，有些人却看見大量的事實和大段的歷史。

衡量今日西歐的情狀需要一種公平和準確的尺度。最準確的衡量方法是翻察一下大西洋集團在過去二十五年兩個同等階段的情狀。這兩個同等階段是第一次世界大戰後的第十二年和第二次世界大戰後的第十二年（即今日）。

一九三〇年　估量大西洋集團今日的情況，我們要追述一下一九三〇年（第一次世界大戰後的第十二年）的情狀。在一九三〇年，美國保持一個不合時宜的孤立主義政策，沒有做到一點消弭未來戰爭的工夫。英國同時陷入經濟恐慌的窘境，最少經過十年才脫離這一災殃。

全歐的工廠紛紛倒閉，信用制度破產，失業人數大量增多，英國增至三百萬，而美國一千萬。

希特勒和墨索里尼向前大踏步推進。在蘇俄以西的二十八國之中，有九國採行獨裁形式的寡頭政制。

國際聯盟採取姑息態度，不久，也給人忽視而自行消滅。

以上所說的是第一次世界大戰後第十二年的情狀。

今日的情狀　今日大西洋集團的情狀，怎樣呢？美國在大戰後，一向保持着空前的生產力和經濟繁榮，而且看不見前途有什麼嚴重的經濟困難。

美國因爲經濟繁榮，能提供四百億元來幫助自由世界的復興。

西歐各國一來由於美國的幫助，一來由於自己的努力，已把工業生產量提高到戰前水準以上。

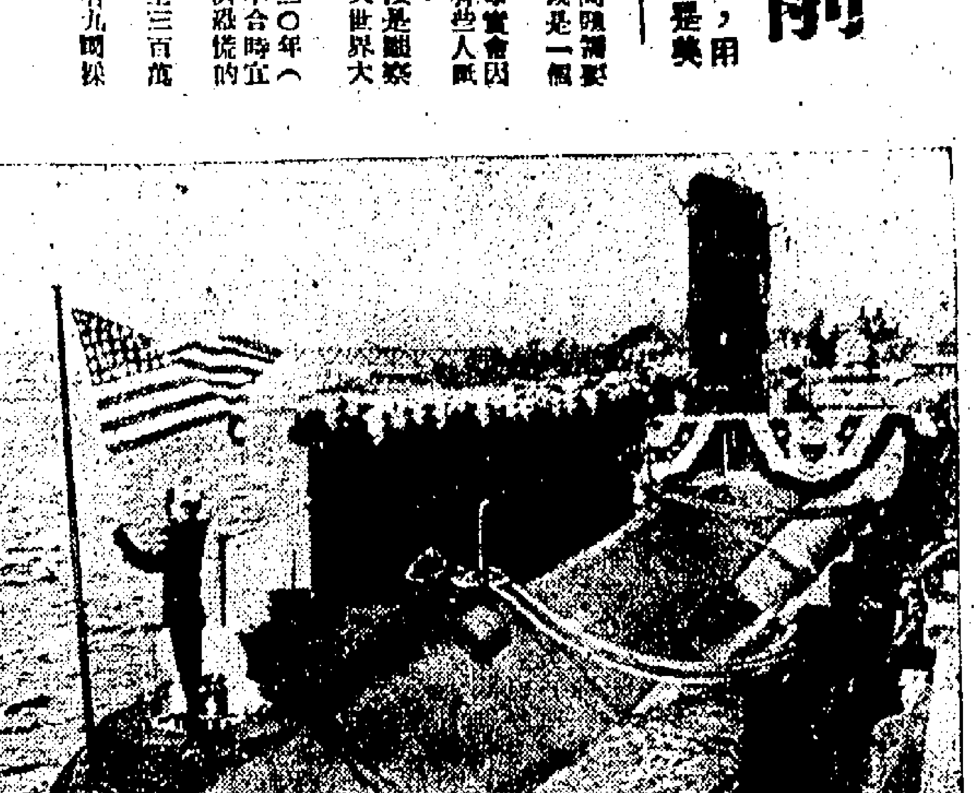
西歐各國共黨的政治勢力今日降至戰後的最低度——英國、西德和其他小民主國的共黨勢力降低至祇足輕重的程度，在蘇俄武裝干涉匈牙利之後，法國的共黨勢力也減少。團結運動在法國、義大利和德國都得到立足點。

西德今日極力主張建立一個統一的歐洲。統一歐洲的大業的完成雖然還很遙遠，但現在朝着這一點的推進了幾大步，包括歐洲理事會、歐洲支付聯盟、煤鋼聯營、新的歐洲公共市場和歐洲原子聯營。

美國是大西洋同盟的一個堅強的盟友。美國軍隊繼續留駐歐洲是證明美國在戰爭發生時一定參加共同防衛。

如果把大西洋集團今日的情狀和第一次世界大戰後的第十二年的情狀比較一下，就可下一個結論說，西歐今日情狀的良好，是多年以來未曾有的。換而言之，西歐的實力繼續增强。

艾森豪總統最近在巴黎出席北大西洋公約組織會議的時候，對與會的人說過：「現在必要我們有沒有出於自動的意志，肯付出維持和平所必需的代價。」他這一問是對的。他所謂「我們」，是指美國和西歐的領袖和人民而言。北大西洋集團正如有意志，實力是有的。



跟蘇俄開高層會議
美是否值得？

自然有些人贊成，認爲無害，但反對的外交家，意見却更爲有理。·叢英·

關於由西方國與蘇俄舉行一次高層會議的問題，已經在自由世界駐莫斯科的外交家當中引起了紛歧的意見。

一般人士，大體上都認爲克姆林宮眞的願意而且正在倡議舉行一次政府首長會議，一如蘇俄總理布加寧在致艾森豪總統所說的一樣。

消息靈通的外交家們，對於現在與克姆林宮舉行會議是否明智一點，並沒有獲得像那樣的一致意見。

有些外交家，都持有「會談總比射擊爲好」的見解。他們認爲現時的氣氛彌漫着恐懼、猜疑、與猜疑的心理。由於雙方都極力設法完成洲際飛彈和氫武器之故，他們認爲由兩個大國舉行會議與獲致諒解，是對於避免災禍的唯一抉擇辦法。

那些持有這種見解的人們，都指出與仇敵會談，是不會有什麼損害的。如果拒絕與克姆林宮談判，那就無異於把一張宣傳王牌送給共黨。

其他，本來在根本上贊成蘇聯和美國獲致一項諒解的外交家們，都表示這並不是舉行一次會議的時候。他們指出：蘇俄在試驗越洲彈道飛彈和發射「旅伴」號人造衛星之後即加緊其壓力，要求舉行一次會議。他們都認爲，蘇俄的軍力和威望，現比以前爲高，他們深怕蘇俄在討價還價的席上會處於實力的立塲。這些觀察家並追述以前所舉行的各項會議，甚至當西方的實力比較强大的時候，也沒有獲致什麼眞正的諒解。

贊成「等待一些時」的一位人士，並不預期克姆林宮在他們認爲處於優勢的時候，會成爲一個易於磋談的討價還價者。他最近曾向一個美國人發表意見，認爲「你們美國人應與蘇俄會談，但不應在現時舉行。你們首先要把一些人造衛星發射出來，而且要完成你們的飛彈。那時你們可以得到一些作爲會談的資本，而他們將會明白你們的用意的。」

第三派人士的意見，則認爲美蘇兩國的雙邊會談，對於西方同盟有着甚大的危險。這些外交家，指出美蘇兩國進行一次「交易」，會快速使北大西洋公約組織解體。他們並提出警告，說明瓦解北大西洋公約組織依然成爲共產黨的主要目的。

這些外交人士的見解，說明蘇俄明顯企圖與美國舉行會談，而不是想召開另一次四强會議。蘇俄總理布加寧致送與艾森豪總統的信函，建議由政府首長舉行一次私人會談。他致送與英首相麥美倫的函件，則更爲積極得很，他祗說明蘇俄與西方領袖的私人接觸可能有助於諒解。

另外其他外交家們，則坦率詢問蘇俄願意就談甚麼事情。他們指出布加寧會在信函中說明「對於推翻現狀的任何企圖，會導致惹起甚大災禍的結果。」

蘇俄第一書記克魯曉夫在最近發表的一次談話，對於限制在一次高階層會議中可能討論的範圍，甚至更爲明確和毫不隱諱。他說：「我們拒絕任何和一切的政治條件，例如依照西方的條款解決德國問題，或者討論東歐問題，一如杜勒斯所說明的一樣。像這樣的問題並不存在呢。」

克魯曉夫的意思，和他以前所說過的，就是蘇俄將拒絕依照自由選舉的基礎商討重新統一德國的問題。但是這是西方在歐洲政策的基石，而且是他們對於和共黨集團獲致任何完全諒解的先決條件。

懷疑一次新會議用途的人，想起各國政府首長於一九五五年七月所召開的著名日內瓦會議，西方的領袖們（包括艾森豪總統在內）在離開會場時，都相信克姆林宮方面已經在原則上同意經由自由選舉使德國重新統一起來。到了各國外長在十月開會，以便擬定各項詳細辦法的時候，克姆林宮已經宣佈東德不再是蘇俄的佔領區，而是一個自主和獨立的國家，而且拒絕參加關於統一德國的會議。

許多外交界的人士，當他們討論任何新談判時，都想及這種經驗。

由於蘇俄不肯把德國問題和東歐赤化問題作爲討論的議題，外交家們認爲裁減軍備仍然成爲在會議席上所討論的唯一主要事項。他們注意蘇俄總理布加寧最近的信函，把它作爲成功機會的一個測驗器。

他們注意到布加寧將蘇俄在過去兩年來所提出幾乎所有的建議列舉出來，作爲克姆林宮的裁軍方案。他們並且注意到西方已經拒絕那個方案，其理由是認爲那些建議缺乏那種必要的管制和視察辦法來保證安全。

這些觀察家，幷不覺出那封信函裏面有什麼新徵象，顯示蘇俄現在願意以西方的建議爲基礎，考慮進行裁軍的談判。那些建議，曾經在聯合國以大多數票獲得贊同和立即被蘇俄所拒絕。

許多人都想起蘇俄和西方，在倫敦六個月的談判裡面，曾經有過許多機會，來討論裁軍問題。在會談結束的時候，蘇俄坦率拒絕了西方的裁軍方案。

自從那個時候以來，蘇俄已拒絕參加聯合國裁軍委員會，而且在一項宣傳方法上，對西方說：「我們已提出了我們的建議。」一般人都希望對於和平獲得一項眞正的步驟。他們看出西方正在進行一可能結果，那是會危及西方的地位呢。

擁有三千萬座唱機
美家庭喜流行音樂

倫敦唱片公司發明了一種不論高速度的或低速度的都只用一種唱針的唱片……連帶影像電視機般的東西也快將面世了。

自從電影加冕「身歷聲」後，人們才注意到聲響的巨大改革——這就是高度傳眞技術的成功。如今，高度傳眞已是一個極其熟稔的名詞，人們都選購具有高度傳眞的唱片和唱機，在音樂上已踏入高度傳眞的時代了。做成這高度傳眞時代的另一要素，就是低速度唱片的發明。在這時代裡，每一個音樂界人士，都享了以上兩種發明的影響。雖然高度傳眞的技術助長了不少人愛好音樂，但是，不論大都會劇院的明星或一般樂隊的演奏者，演出就難與那樣方便的唱片爭衡了。

當一九四七年低速度唱片還未發明，七十八轉的唱片那時候是達到了最高峯。然而倫敦歐倫比亞公司發行第一組低速度唱片的兩年後，這些三十三轉的古典音樂片以及四十五轉的流行曲唱片，就搶過了那七十八轉的高速度唱片的銷路。直到現在，美國一千四百六十七種唱片的牌子，先後發行三十萬種以上的低速度唱片和不可勝數的四十五轉的唱片，跟着製造唱片的狂熱，唱機製造廠的設立也是驚人的；估計全美國家庭，擁有三千萬座唱機，這數字，比五年前增加了百分之三十七。其中二百萬座是具備高度傳眞的條件的。

正如英國小說家赫胥黎說：「音樂本是一個旋渦的漩渦」，然而人們慣常演奏的作品，却只像在漩渦之中，唱片界於是乎努力於開發這音樂的寶庫。他們不斷出版一些著名的樂曲，如貝多芬的第五交響曲就有六種。

不過，美國人欣賞音樂的口味已漸漸轉變，然而這並不表示他們已經開始喜歡嚴肅的音樂。現在，美國民衆之喜歡古典音樂和流行音樂的比例仍然維持着下述的情形，古典音樂唱片只佔唱片總銷量的百分之二十，況且其中有許多如果嚴格算起來還不能列入古典音樂的，但也無可否認，他們正在不斷地改進他們的口味，他們現在開始欣賞陶文尼樂隊（按：英國數一數二的敖樂隊），有時也會要求告斯庭爾尼斯樂隊（歐倫比亞唱片公司的台柱樂隊），或者是波士頓樂隊演奏的樂曲。不久，他們將會進而欣賞柴可夫斯基的交響樂，甚至將有一日會狂熱於貝多芬的作品呢。

人們都在懷疑唱片能否長久地立足在這日新月異的世界。根據一般唱片商的樂觀的估計，唱片暢銷的情形將是無限期的，因爲新的技術發展帶來新的遠景，開闢新市場。像最近倫敦唱片公司宣佈製造成功一種唱片，不論高速或低速都使用一種唱針的，另外一種在進行中的改革就是畫面和音響的搬錄，工程師預先溜好一種唱片以配合電視的演出，於是觀衆一方面欣賞舞台上動人的表演，一方面聽到眞實高度傳眞的音響發自自己的唱機。另一方面，能夠打擊唱片的代替品還未成熟，具有立體效果的錄音帶成本過昂，用這些聲帶錄音的費用比唱片的費用超過五倍。

早在低速唱片未出現以前，流行曲和爵士樂曲已經受到唱片的影響。在有低速唱片的初期，主要的爵士歌星都只灌四十五轉的唱片，到了現在這情形阻礙了，一些富有情調和創作力的歌曲與樂劇電影的插曲都灌成低速唱片，來吸引一般不懂音樂的青年，他們的年齡大約十三歲左右，他們所要求的只要瘋狂的拍子，不論是阿飛舞或是新興的又威爽阿飛舞，再加上一些所謂「情感」。一次歐倫比亞唱片公司的主任曾經把這些「情感」搬要，所得的結果就是這些歌詞的動詞離不開一個「愛」字。

建造費逾三千萬元
編隊服役的美國第三艘原子潛艇

美國第三艘原子潛艇已於去年十一月下旬在康州格羅頓等地編隊服役，這艘二百六十五呎長的「紅魚號」是第一艘用裝接作業法裝製出來的船隻，建造費達三千一百六十二萬零九千四百九十元，反應器的費用還未計算在內，她可以在海底潛航環繞世界而不必浮出水面，航行里程可達六萬哩，相當於繞赤道一週的三倍而不必添燃料。

兩艘原艇均是實驗性質，一名海軍發言人說鸚鵡螺號及海豹號已被作訓練之用。這三艘船都是由通用動力公司的電船部承建的。紅魚號的下水禮是在該廠泰晤士河上游五哩的海軍潛艇基地的碼頭旁。

和紅魚號同型的其他三艘原子潛艇在建造中，其中之一亦由這間船廠承建，據預測，更多的訂單，不久即可發出。

在通用動力公司電船廠中改裝的電力柴油潛艇有「射水魚號」，據說，這是美國海軍的最後一艘非核子推動的潛艇。此種型式潛艇，除非外國訂購，美國將不再製造。

參觀紅魚號入伍的三百名嘉賓，在船廠中可見到原子時代的兩艘新氣象，其一是世界的最大潛艇，五千四百五十噸的特列頓號，這艘潛艇比驅逐艦還要巨型，因爲它太大，所以分兩段建造，建成之後，將是第一艘有兩個反應器的潛艇，在特列頓號旁的可能是海軍的最新奇之船隻——外觀像一個汽球的「跳水手號」，它在船塔上有短而鈍的翼，海軍發言人說：「它好像飛機一樣在海底飛行。」同時操縱和飛機上相同的駕駛桿操縱船隻航行，它的航速怎樣，目前尙未能加以推測。

紅魚號在入伍服役之前，曾經數月的嚴格檢驗，她的反應器設計已證明很成功的，但紅魚號的建造者說：紅魚號所裝的反應器是改良過而且全部新式的，和鸚鵡螺號根本不同，反應器的控制機械也是新造的設計，更富有伸縮性和可靠。和紅魚號同型的三艘船將命名爲劍魚號、海鯉號和海龍號。

新入伍的紅魚號，是海軍第三次命名的船隻，第一艘紅魚號是第一次大戰前，後改名爲F四，第二艘紅魚號曾擊沉十七艘日本船隻，包括一艘巡洋艦，一艘驅逐艦和一艘潛艇，上年曾在比基尼原子彈實驗之用。

主持紅魚號入伍的是反潛艇部隊司令魏卓士海軍中將，他說紅魚號是一艘攻擊潛艇多於飛彈船，他又說：蘇俄的潛艇是空前的最大的艦隊力量，她們都只有一個目的，就是破壞美國和盟國的海上交通，阻止美國援外軍力，其他國家都表示希望紅魚號祇服役於和平時期，但第三艦隊的司令官卡洛士說：「如果和平不能保持，我希望它和它的艦員能有好收穫。」

紅魚號比原定時間早六個月完成。（上圖爲該艇舉行服役儀式。）

性問題
日本家庭糾紛主因

日本東京家庭裁判所，因爲最近發覺一般家庭不和的主因，多由三角關係而起，所以該所調査官日上泰輔氏特花費了十七個月時間，專門從事「三角關係的心理學研究」，現在已完成「三角形的愛情」報告，這是日上氏從他負責調解的七四五件家庭不和案中的二〇二件爲根據的。

據日上氏調查，一般日人因三角關係而發生家庭不和的，以婚後第八個年頭的夫婦佔絕對多數。其次夫婦間危機最大的，是婚後第十四年。

前往家庭裁判所申請調解的一六五對夫婦中，十九對是婚後第三年，十三對是婚後第十四年的，但婚後一年內，因三角關係而鬧上家庭裁判所的，一個也沒有。

據日上氏從性心理學上作分析，這實由於婚後的「倦怠期」所致。普通婚後男女的第一「倦怠期」，係自第三四年至第七八年，這個時期雖然第三者有介入的可能，但畢竟主要原因還是思想上互相不調協，經濟狀況不佳，特別是沒有小孩子的家庭，夫婦間生活太單調的佔大多數。第二「倦怠期」係婚後第十四五個年頭，幾乎完全是因第三者介入而起，因這個時候的男性，已是超過四十歲，在社會已有地位，接觸各種各式女子的機會非常多，由於經不起年輕女性的誘惑，自然這個時期的妻子會掀起極大的反感。

究竟第三者的介入以戀愛結婚佔多數，抑媒妁結婚佔多數？日上氏所調査的一六四對夫婦中，由於戀愛結婚而丈夫仍找女性的五十一人，妻子另找男性的佔九人，媒妁結婚的夫婦，丈夫另找女性的竟多至七十四人。

日上氏把所介入的第三者女性職業作調查分析，酒吧女郎七人，女侍七人，茶室女侍一人，藝妓五人，旅館女人二人，下女一人，女事務員六人，店員二人，工人一人，公寓女主人一人，女牙醫一人，家中所僱下女一人，護士一人，女同事一人，表姊妹五人，妹三人，兄嫂一人，女學生一人，孫婦四人，有夫之婦三人，自己前妻三人，妾侍二人，來歷不明女性四十六人。至於男子第三者的介入，以公司職員最多，經理一人，

共三十一人，這些都是爲了毆打，配偶者再有色狼，前途黯淡等原因，三者，離開家庭的一般附帶條件的離婚者，她們希望獲得兒女的養育費、贍養費、或財產的一部份，還有一部份女性不願與丈夫分離，她們同時盼望丈夫自己反省，且與丈夫分離後，兒女將受影響。

日本一般家庭以發生三角關係的原因，據日上氏認定：因不滿足，丈夫多嫌女性年老，丈夫們異常的孤寂，家裡與附近的男性，才致三角關係的發生，這很明顯的是性的問題在裡面。

據飯田橋醫院長竹村文祥博士長期間研究男女間的三角關係，性格上、思想上、性生活上等的因素而發生的，雖然多數以性的原因佔始終，仍有對多數的，他們發覺有不少夫婦結婚已四十年，由於性生活的不滿足而離婚的。（匯江）

廣州中醫·廿年經驗　梁耀文　保證斷根　哮喘　痰多氣頂·氣喘欲絕　熱喘痰喘　虛弱氣喘　虧損氣喘　走快步或上高路見氣喘　服藥頂氣斷根　灰心保證斷根。不效勿　卅年專門根治　診金一元到　九龍旺角上海街四六九號二樓

久咳　久咳見血·痰喘咳·氣喘咳　身體虛弱　中氣不足　胸背翳痛　痰多氣促（小兒頓咳、雞咳）立止久咳、頭咳、喘咳、早晚咳、新咳、舊咳　一服見功　特效根治

胃痛　胃腸脹痛·痛腹驟·肝氣痛　胸腹翳痛　消化不良　飢飽作痛　時痛時止　萎縮不健

體弱　元氣虧損·畏冷無能　頭痛頭暈　四肢軟弱　夜尿頻多　心跳失眠　早洩夢遺　面黃消瘦　精神疲乏　精力衰耗　保證斷根

工商日報分類廣告　每段三天九元　大字四個　小字十四個　便廉效大

招生　平正會計學校　商業會計班招生開始報名　電話七四三七六

出售

海景大廈　全部完成可即入伙　尚餘數層價廉息厚

統一大廈　佐敦道上海街　面向東南交通方便　經已興工限期完成

華僑大廈　大埔道　建至天面即將完成　建築期內九折優待

花園洋房　何文田山道　環境幽雅建築華麗　分層出售快將落成

僑豐　華人行三〇一室　電話二〇六〇五〇五一

旺舖出售　立信大廈樓下舖位正面向彌敦道　最繁盛地段合意　電六一五八一賓洽

馬頭圍道大舖位　寫字樓分層出售　尖沙咀洋樓　青山道新樓　北角英皇道

大昌建築公司　恒興建築公司新樓組售

達藩置地建築公司　深水埗大南街　耀華街　六層新樓分層出售　何文田街

麗宮大廈　北角英皇道

大□大廈　經已起至二樓　所餘無多，欲購從速

面海洋樓　分層出售　二萬餘起　快將入伙　所餘無多　欲購請速　平安大廈　快將入伙

永興建築公司

金輪大廈　九龍彌敦道彌街轉角處（即九龍的士站地址）

美都大廈　北角英皇道　堡壘道轉角處　三個月內交樓

麗都大廈　北角英皇道　麗池對面　分層出售　分期付款　所餘無多　欲購從速　聯合置業有限公司

利成　樓價平　料靚

工商大廈　格蘭大廈　庇利大廈　醫局街　大南街　西貢街一街

安樂大廈　九龍尖沙咀彌敦道　打樁完竣開始興建　興業公司

資箕灣大廈　唐人大樓　灣仔大廈　金馬倫大廈　廣海大樓

大隆　青山道新貨　土瓜灣道　荔枝角道　希雲街　順寧道　青山道　卑利第二街　寶靈道

永生公司新樓租售　北角馬寶道　田灣街　登豐街　洽購處

洋樓出售　聘請　聘請後生　租售　寫字樓位　廣州　花園大廈　租購從速　喜事　中國皮鞋　瑞香園　代客貯貨

真正官莊高麗參　各大參行均有代售　聲明啟事　麟笙鋼鐵廠　羅氏宗親會　遺失　遺失手摺　遺失私章　出讓　吉屋廉讓　醫藥　開放外皮　治疑難皮膚

尚有分類廣告刊第三頁

本港新聞

從大陸冒死逃出難胞 首批昨赴台

尚有數百人被拘留集中營 救總繼續協助彼等赴台灣

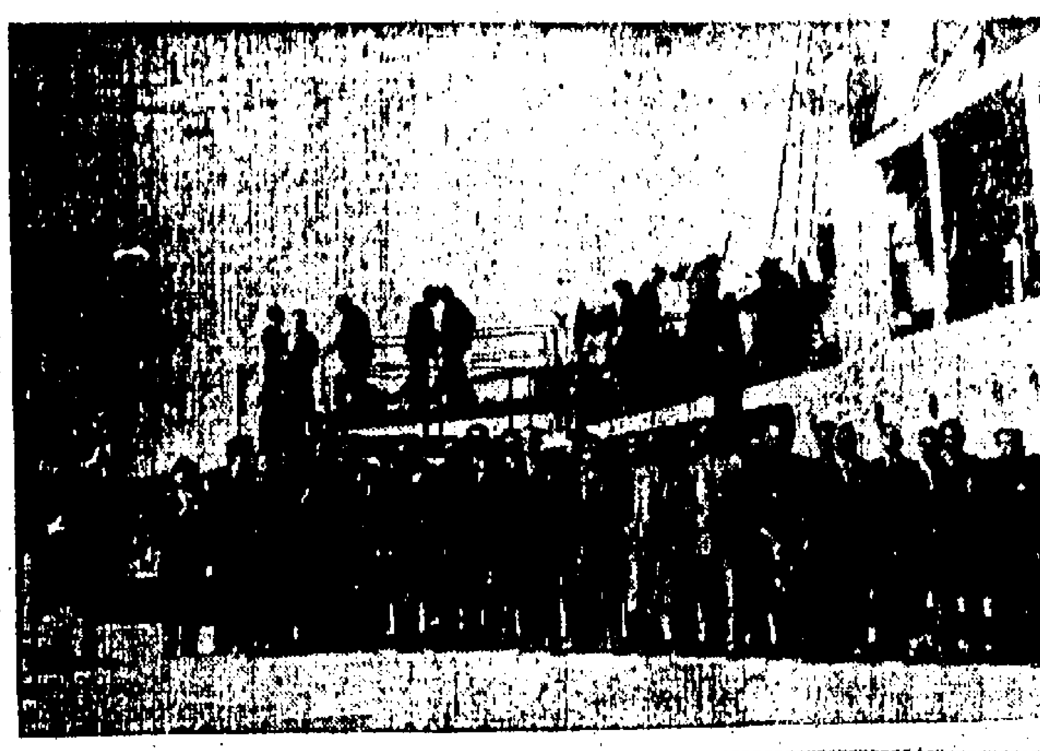
【中央社】從去年五月開始，先後冒死逃出鐵幕而爲港府收容救濟於北角難民營的難胞，首批廿八名，由中國大陸災胞救濟總會協助，於昨（五）日乘盛京四川輪赴台灣。至於第二批三十三人，據聞可望於月內動程。

昨天離港赴台的廿八名難胞中，包括有各省籍的農、工、軍、政等各界同胞，內有女性兩名，還有一名是年僅十五歲的青年，他們大部份係於被中共驅迫至粵省邊境寶安縣屬的羅田、南頭、沙頭角一帶，擔任奴役的苦工，有的是被迫替共軍作邊境防禦工事，有的是製炮藥等。他們爲了不甘遭受中共迫害和奴役，爲求生存、爭自由，於是從去年五月十九日開始，先後分批冒死衝出鐵幕，投奔自由。

社會局北角難民營主任洪文波、港九救委會秘書謝再業及難胞代表王彬、楊祖榮等，昨天均在碼頭與他們話別。該批難胞登輪時，均興奮異常，並一致表示決獻身於自由祖國，爲反共抗俄而奮鬥。同時，他們復感謝自由祖國大陸救總的協助、關懷和香港當局本人道自由的立場對他們的救濟。

昨天搭四川輪赴台的大陸逃港難胞，計有：甯叔明、王銀軍、曾仕森、詹佑之、蕭貴成、李元順、鄭作霖、胡敬棠、鄭久森、葉樹洪、楊宗森、陳陽輝、祝良五、劉國亮、徐枝英、汪祥茂、戴天然、吳旺、黃先國、鄭輝中、毛初權、蕭守偉、歐陽華、蔣德、祝良貞、楊增良、謝則滔、歐學粹等廿八人。

【合北四日中央社電】去年從大陸投奔自由抵達香港的反共義胞一批，將於六日上午乘四川輪抵台灣，這批義胞共有廿八人，他們是在去年逃亡到港澳時，被拘於香港北角難民營及九龍紅磡集中營。經大陸災胞救濟總會說：去年一年間逃奔到香港及澳門的義胞人數激增，其中尚有數百人被拘於香港集中營，該會正在努力設法將這批義胞分批接運來台。



右圖：去年五月間先後由大陸逃港的難胞，首批二十八名，昨離港赴台登輪前與歡送者合攝。（中央社攝）

農展隆重開幕

護督主持典禮發表演詞 展出產品一般均有進步

【本報專訊】一九五八年香港農產品展覽會，於昨（四）日上午十一時，舉行開幕典禮，由護督戴維德主持，會場設在元朗中學校舍門前，儀式簡單隆重，情形異常熱烈。會後隨於下午二時半正式開放，會期一連三天，直至六日下午五時閉幕。今（五）日開放時間，由上午十時至下午五時止，門券收費三毫。

昨日開幕典禮，到會之官紳人士數逾千來，有新界民政署長彭德夫人、農林漁業管理處長布力奇、漁農合署長狄明田、副教育司戴維、劉毅、許舒、蕭道明、顏成坤、何傳耀、鄧佩瓊、伍華衛、黎教銘、章輝、尹鎮耀、黃蘭芳、周競雄、劉蔭甫、鄧乾新、吳偉楠、趙聿修、何啟燕、陳日新、蔡創業、陳迪、周翊綱、廖潤琛、黃國英、俞鼎業、文桂枝、林榮、李少欽、李乘禮、吳松盛、章兆玲、何伯雄、丁綱生、李世華、陳照堯、陳友才、林樹森、溫火森、鄧大嶋、梁灌揚等。

護督戴維德抵達後，隨即宣佈開幕儀式舉行，奏樂後由大會主席布力奇致簡單開幕詞，繼請護督戴維德致詞。（另錄）

昨日下午十二時半正式開放，陳各界人士參觀，入場收費三毫。是日下午二時半，舉行舞獅比賽，僅有[illegible]樂隊在運動場側演奏，此外警犬隊亦到場表演，觀衆圍觀如堵，頗爲熱鬧。

大會定今日下午三時舉行頒發獎品，有三十九項冠軍杯授與指定之農品優勝者，並有各項現金獎及其他獎品。頒獎典禮，由新界民政署長彭德主持。

九龍巴士公司，爲便利港九新界人士前往農展會參觀，郊外各線巴士除增車行走外，並特別增闢十七號A線巴士，由元朗墟至展覽場。又增十九號A線巴士，由青山新墟到農展會。今日週末是星期假日，巴士公司亦決定照原定辦法，增十六號C線巴士，由佐敦道碼頭至屯門新墟，新界各線巴士亦有加車行走。

統觀本屆各種農產品參展，量的方面較爲減少，但質的方面，則比去年進步，如生菜、豆角、番茄、辣椒，品質優良，實證爲大陸產品。惜乎多年來之農展會過份西化，一切介紹，英文多過中文，而中文說明每多謬窒含糊，且有別字，一般農民意見，認爲新界農村依然在半老古時代，間農民智識水準，則農展審查還就鄉，成績當更美滿云。

圖片說明：我國行政院美援運用委員會主委嚴家淦（中），工業委員會委員李國鼎（右），及稽核組長耿中等抵港，在機場留影。（中央社攝）

護督指出過去一年 農業穩定進展

對本港經濟生活有良好貢獻

護督戴維德演詞節錄如下：

新界農業在去年中不幸受到極大打擊，特會成爲記憶中最壞年份中的一個年份。颱風及水災對禾田及蔬菜損害極大，農舍及牲畜住所倒塌，近水道之肥田遭水淹沒並蓋滿沙石，幸而除雞、鴨及魚外，牲畜損失不大。嘉道理農業輔助基金及約瑟基金大量貸款，再加以其他方法，緊急救濟，現在各位在新界各處將會見到甚少六月的災害的痕跡，農民雖然受到這個艱苦，加以蔬菜品及牲口價格銳減及外來牲畜飼料價格高昂，但仍對農展會給予有力支持，本席閱覽本屆農展會，頗合標準，本席將要看看是否如此。

然而一九五七年亦有另一個比較好的一面，這就是農業穩定的進展，尤其是對農作物多方面穩定所下之努力。大多數農民意識到單方面種植的危險，事實上有各種令人歡迎之跡象，顯示新界農民接受勸告，在可能範圍內，種植永久菓樹，養豬及雞，及在不能種植其他農作物，藉以保持土地肥沃。此種方法，並非所有農民都能運用，因爲他們耕田少，大多都能豢養少數豬雞，對於豢養者頗有補益。

兩種輔助基金 農民獲益良多

有許多因素使過去五年中農業獲得進展，其中較重要的是：第一、農林漁業管理處服務擴充，對農作物害蟲及牲畜疾病控制，有重要進展，種子及肥料採用之改進，而獲得更好之收穫。第二、農林漁業管理處及嘉道理農業輔助基金及約瑟基金給予農民貸款協助，此等基金在一九五七年增加，尤以颱風水災及增加貸款便利。第三、嘉道理農業輔助會與農林漁業管理處，加強密切合作，供給士敏士與農民建築、井、及改良灌溉系統、道路及農舍。嘉道理農業輔助會更有其他甚多農業貢獻，包括[illegible]。第五、[illegible]。

居民糧食供應 新界佔三分二

雖然土地短少，漁區限制，本港農民及漁民每年供給超過價值二萬萬元之糧食及產品，除供應本身食用外，他們更供應二百萬人所要之魚肉，百分之八十的蔬菜，百分之三十一的豬肉，此種供應大約三份之二來自新界土地。

事實上在過去的一個財政年度中，從大約五萬英畝之土地所獲得的農產品之價值，超過一萬萬三千一百萬元，在大量生產中所獲得的此種成就，有賴于民衆的努力，及政府部門及其他有關方面之工作。

在本屆農展會中，各位可以看到農民一部份的成就，在過去五年中增加生產，並不是農民唯一的進步，牲畜及蔬菜產品的品質更有肯定的進步。在這一方面，農展會做到鼓勵競賽及展覽品質的工作，農展會在另外兩方面，對于社會有價值，對於農民，農展會有直接教育價值。

模型陳列 富教育意味

剛才提及除本席外，農產品方面，各位會在展覽會中見到農林漁業管理處製造之簡單模型，使農民知道如何處理農作及牲畜，實際問題，及如何改良生產，並展示於其他人仕，生產品可以顯示並不單是一種生活方式，而更是一種重要工業，正如現代工業一樣，需要甚多之科學輔助，始能保持大量生產。農林漁業管理處職員，爲籌備一個成功的農展會，除普通日常工作外，須要加以額外工作，人力物力有限，對于以人力物力協助農展會職員、委員會委員、評判員，以及其他協助……

嚴家淦過港

美援運用委會主任委員 我向美申請開發貸款基金 彌補削減美援經援二千萬

【中央社】中華民國行政院美援運用委員會主任委員嚴家淦夫婦，偕秘書姚守中，及工業委員會委員李國鼎等一行四人，于四日晨七時，由菲律賓抵達香港，稍留即返台。

嚴氏係于去年九月間赴美，代表我國參加在美舉行的第十二屆國際貨幣基金委員會會議後，并與李國鼎等參加十月在三藩市舉行的國際投資會議，在美曾考察一個期間，並赴歐洲英、法、西德等國考察後，而經于昨晨經菲抵達此間。

嚴氏昨晨下機後，曾對中央社記者稱：關於美國今年削減我國經援二千萬元，這并不是單是我國如此，世界其他各地受美援的國家，亦遭受同樣的削減。嚴氏并稱：我國已決定運用開發貸款基金，及四百八十號剩餘農產品兩項計劃，如果美國對我國的申請計劃能全部接納的話，實足以彌補該項削減援款而有餘。

嚴氏對此次訪問歐洲各國後，頗多感想，他說，他很欽佩西德的經濟復興和進步的迅速。他在西德，曾與經濟部長、及財政部長等交換意見，頗獲裨益。嚴氏在英國時，曾訪問英國下院，並參觀英國原子能研究院。最後嚴氏表示，此次所訪問之各國，頗多可爲我國借鑑之處。

慈善團體賣花 今年日期編定

【本報專訊】本年各慈善機構之售旗及賣花日期，刻經港府決定，分配如后。

三月一日	救世軍
三月廿二日	寶打蘭醫院
四月十二日	麻瘋救濟會
四月廿六日	保護兒童會
五月十日	香港家庭計劃會
五月三十一日	香港航海學校
六月十四日	聖約翰救傷隊
九月二十日	保良局
十月四日	小童群益會
十月廿五日	東華醫院
十一月八日	英國退伍軍人會
十一月廿二日	防癆會
十二月六日	盟軍協會
十二月二十日	博愛醫院

澳門廣興泰爆竹廠 昨晚三賊持槍行劫

陳蘭芳兩子被殺害 陳伯明陳森兩兄弟慘死

【本報駐澳門記者四日下午十時半專電】四日下午七時八分，十一號碼頭廣興泰炮竹廠寫字樓，適發薪十五日出糧，會計員李鏞，逐名發薪時，忽有人迎面搶掠，眼鏡跌落。後見三賊由櫃面跳入廠房，司理陳伯明（即駁眼明）及其弟陳森，均配有自衛槍，俱被匪槍擊，傷胸、腹、膀胱、背部，陳伯明掙扎至鐵閘外，仆倒地上，次警笛，後水警陸至，三賊逃脫。兩傷者送山頂醫院後已斃命。一司機大眼仔，臂部受傷，施血救治；一男童傷左手。計共兩死兩傷。死者爲澳門鉅商，其父爲港澳殷商陳蘭芳，當局勘行別墅。治安當局各首長到場，警探指紋科員到場驗拍照。數項損失尚數未詳。（權）

【本報專訊】據澳門消息：本港著名爆竹商廣興泰爆竹廠寫字樓，昨晚七時被劫匪闖入行劫，殺商陳蘭芳在澳主持業務之兩公子陳伯明及陳榮森，因抗拒劫匪致遇害。

澳門廣興泰爆竹廠寫字樓係在澳門打口對開之第十一號碼頭，寫字樓即在碼頭二樓，昨日適逢發薪日期，傳昨日本港曾派巨款與澳方，而劫匪可能亦曾事前明瞭該廠工作情形，故選擇昨晚行劫。但被劫時尚未悉損失若干。此間廣興泰東主陳蘭芳及其公子陳籌堂，昨夜乘搭晚船赴澳，辦理善後。（輪）

妙峯趣記

青春長駐賴胎衣 嫩滑猶如少女時
情話豈容偷聽去 花錢買路莫遲疑

△九龍某學校，有一具電話，其號碼倒頗爲古怪，同一數目，那是什麼號碼？告訴你吧，那是：「五二六二」你試讀一下，順讀是「五二六二五」，倒讀不是「五二六二五」嗎！

△每日中午十二時左右，油蔴地渡海小輪上，都常有數名頑皮的小學生，利用課餘時間，在船上之寬闊甲板，作捉迷藏遊戲，彼輩在船上竄來竄去，或在座位間之兩道疾走，或裝作搭客，安坐椅上，以避「鬼」者耳目，彼等在船上遊玩，不亦樂乎，但可憐一般乘客，安穩倘受威脅。

△最近有一間瑞士製婦女新化粧品運抵港，據謂係由胎胞衣提煉而成，對於眼尾之魚尾紋、口角皺紋、前額皺紋，一經施用，兩週內可恢復平滑，皺紋消失，超越電髮，永無老態云。我想：果能青春長駐，不特婦女界大表歡迎，即雌雄劇員亦可減少煩惱。

△廟仔在午夜時候，常有乞丐出現，彼輩求乞對象，均爲拍拖情侶，且慣「化整爲零」戰術，每人各距一街，當發現細語，儼腰挽步之情侶時，即予出擊，若因一般情侶此際情興正濃，爲方便計，此區區一角買路錢，多慨予施與。

△工展會閉幕那天，各機關單位大都將貨品平均售價比原價減收七折，有等且低至五折者，此種大犧牲，一因爲宣傳，其次亦可免去一部份搬運費，此乃兩利政策！

迎送生涯事可哀 灘頭跪拜爲求財
人憑神力虔誠禱 貨積都從海上來

△新年開始，各業咸寄予新希望，花街神女，亦不例外。元旦晚上，灣仔海傍一帶之「國際女郎」，相率挑了香燭，向海膜拜，大抵希望海神及風歡協助把船艦迅速抵港，使海外飛仔，夜夜川流不息，大送美鈔金飾。

△自實施「斑馬線」交通新例後，馬路傷人事件已大爲減少。線上有交通警察維持秩序的，行人多遵照指示，迅速通過；否則，有等行人因行在線內，便若有恃無恐，慢條斯理地緩步行進，一般有車階級，叫爲之「吹脹」！

九華徑昨晚火警 焚燬木屋六間

災民無家可歸者四十二人 荃灣昨晨火警焚木屋三間

【本報專訊】昨（四）日一日之間，港九及新界迭發生大小火警五宗，其中包括荃灣及九龍荔枝角等處木屋區數間，未釀成巨災。茲分錄如下：

㊀新界荃灣巴士站附近，原搭有木屋多間，昨晨八時半，其中一間突然失火，火勢頗猛烈，荃灣消防局首先出動，幸消防迅速，至八時五十分，即將火勢控制，九時許全部熄滅，焚去木屋三間，該三間爲豬欄，設有豬欄，該豬欄內住客俱幸及時逃出，但生豬十餘頭則遭燬，另有一婦人名伍明（卅九歲），協助救火時被灼傷手足，被送院救治。事後社會局在火場附近辦理災民登記，計登記者男女共十餘人。

㊁上午十一時半，中區威靈頓街十五號，即近砵甸乍街口，不知誰人遺下火種，燃燒起來，火光熊熊，附近居民即電報警，及機車抵達時，火已熄滅。

㊃下午一時零五分，港半山干德道六十號A式樓宇，因住客在廚房煮燃，失慎起火，一面撲救，一面報警，中區消防局出動，救火車抵達時，火已爲樓中人撲熄。

㊄昨晚七時三十五分，九龍荔枝角九華徑上村錦山台附近山邊木屋區，約有木屋廿餘間，多爲客籍人，以種菜及養豬爲生，起火之木屋爲第十五號，乃一姓黃之老婦所住，昨日該老婦因在木屋廚房弄炊，一時失慎，燃及其旁禾桿草，於是燃燒起來，火勢因而蔓延左右，一時火勢非常猛烈，九龍消防局據報，即出動機車馳至，一面開拆火路，阻止火勢蔓延，一面開喉灌救，約半小時始將火救熄。結果焚燬木屋六間。幸住客俱及時逃避，未有傷人命，事後社會局派員到場辦理災民登記工作。

牛山邊木屋區（按即荔枝角九華徑對上山邊）於下午七時半發生火警，結果焚去木屋六間，無人受傷，但無家可歸之災民七戶，共四十二人，計男子十一名，女子十三名，小童十八名，已由社會局辦理登記，並定今日上午十一時派飯及禦寒衣物救濟云。（康）

天氣將續寒冷

昨日曾降至四十二度 溫續低

【本報專訊】由於中心集結在北之大陸性強烈反旋風而掀起之活躍高氣流廣泛籠罩整個中國大陸、韓國、日本、台菲及其鄰近海域之遼闊地區，招致西伯利亞東部寒流洶湧南進，瀰漫華南沿海（包括本港），致天氣急劇幻變，午後天晴，寒潮洶湧，氣溫驟降，低至華氏表四六．八度，創入冬以來之最低氣溫紀錄，較諸兩天前之七○．九度外，高低相差達廿四度，明日爲農曆「小寒」，天氣應時「寒冷氣氛」可能再趨濃厚。

昨由晨迄暮，竟日吹和緩而間帶新之東北偏北風，天色晴朗，艷陽普照，午前室外平均氣溫爲四八．八度，傍晚六時則升至五七．○度。

今日天氣預測：吹和緩之東北偏北風，天色晴朗，氣候乾燥，繼續寒冷。

三院總理 施派棉衣

【本報專訊】兩日來本港氣溫低降，室外華氏表降至四十六度八，寒流仍有繼續可能，東華三院主席總理張錦漢、方潤華，及全體當年總理，以露宿街頭之貧苦大衆，面對當前嚴寒之苦，各總理特於昨（四）日夜分組前往街頭施派棉衣，計中區爲一組，由主席澤森、總理馬鴻銘、陳有仁、陳樵、梁澤漢等負責；第二組由花園道起至西環，由總理張玉麟、陳勝等分負責，包括九龍各個區域，由首總理、李德之、王澤流等負責分配，施派棉衣，各總理並親赴各處小組總理分組，所有街頭露宿及樓梯底貧民，均受實惠，對各總理熱心施賑，咸表謝意。（百）

港陸軍發表裁員後 員工照常工作 未獲開除通知

【新聞社】英國陸軍普遍改組，關於駐港英軍部裁減職員，按步施行，在可能範圍內，則改組工作，或予以裁減，作事前公開，使員工有所準備。截至昨（四）日，陸軍電工部份所屬員工，雖然通告裁減過劇員工之各員工須服「精簡」，詳細辦法期甚久，其中指出一段「將在一月二日起及在三個月內逐步施行」，使一般員工認爲可能首批名單即可發表，但截至昨（四）日放工，仍未有一名員工接到被裁之通知。

農展花絮

天寒風凜冽 尚幸有陽光

△開幕的一天，三年來均是天氣轉寒，元朗氣溫降至華氏表四十五度，塞風頗烈，幸有陽光普照，賓客均在露天聽說，冷風吹人肌膚，嘉賓均是悉縮之狀。

△護督在巡視蔬菜及豬羊鴨鵝展覽後，再巡視嘉道理農業輔助會各攤位，特感興趣，大部份職員身穿白色制服。護督曾向總督一切，其大則爲貝納祺所設之農產品，此爲全港農產之最，但目前尚未大量生產，比去年進步得多。

車輛款式多 有若展覽會

△十時過後，被邀請觀禮之嘉賓，陸續而至，均乘私家車代步，特指定元朗博愛醫院之兩段空地，爲私家車停泊處，並派出大批警員，負責指導一切。十時卅分左右，上述兩停車場已告滿滿，後至者則停泊在入錦田路口之大地，車輛款式，應有盡有，從老爺車，至新至一九五八年款，可稱爲農展會中帶來一個汽車展覽會。

大會放白鴿 飛翔有秩序

△護督戴維德宣佈農展會開幕後，早設在場前之白鴿籠，大會方人員即將籠打開，五百餘隻鴿子，一羣一羣向元朗方面飛去，該五百隻鴿子，均很有秩序地由低而高飛，二千多觀衆，均報以熱烈掌聲。

△一般設攤小販，在距離會場約百碼之路邊，設攤位售賣零食者，有如星羅棋佈，如炸生蠔、魚蛋粉、生炸豆腐、汽水餅食、咖啡、紅茶等，大受遊罷農展後之鄉民所歡迎，生意不俗。

展品陳設地 飲食亦相宜

△本屆會場內陳設佈置，與歷屆無甚差別，蔬菜、插花、豬、牛、雞、鵝鴨、學生手工藝品等等，均照往年農展出陳列之地點相同，去年已參觀之遊客，如欲先睹某類展品者，倘未忘記的話，照舊路可也。

△農會場內有中西餐室各一，佈置頗潔，各種食譜，應有盡有，還有西洋美酒、啤酒供應，如遊罷展場，喫其一杯，頗爲休憩時消遣佳品，且價錢頗爲公平。昨天觀衆到餐室間裏嘆者，一時形成地小人多，後至者均有向隅之感。

嘉道理贈豬 寡婦受惠多

△嘉道理農業輔助會，除將該會一年來之工作用文字作報導及各種模型示範外，另在會場之山邊，建立兩間新型寡婦之模範豬屋，一間是用木板蓋搭，一間是用英泥沙磚建成，上蓋石棉瓦，此兩間豬屋與贈豬仔與寡婦方法，爲該會去年度之一項新救濟計劃，受惠之新界各區赤貧寡婦，已有不少。

△護督對嘉道理農業輔助會所設之寡婦豬舍模型表示贊許，此種豬舍協助二千名寡婦生活，贈予豬舍一座共四間，懷孕豬母二頭，免息貸款購買飼料，政府仮加以技術協助及獸醫服務，此項援助計劃，實爲該會多年來最實際之一種援助。

觀衆如蟻隊 搭車嘆艱難

△午後，港九人士及新界各鄉村民聯群結隊，入場參觀，此去彼來，絡繹不絕，熱鬧非常，行走由大埔至元朗，公路人頭湧湧，巴士擠迫異常，由青山至元朗等內線均有搭車難之歎。

△展會開放，規定每日下午五時止，便停止發售入場券，並由警方派出巴士及警員，在會場偵勵，保護各參展品。

△昨日爲開幕第一天，估計購票入場人數，約有七千人，大會門券入路處，分爲四個地點，兩個在元朗中學大門牌樓旁，另兩個則在元朗小學之門口旁，入場者在元朗小學之門較多。

黃牛逞英雄 犁田有賽事

△黃牛犁田比賽，在昨日下午三時舉行，比賽之地點在大會對面馬路旁之農田中，參與比賽之黃牛，由牛主跟在牛後持犁控制，各黃牛表現其功夫，此節目頗爲特色，引得途人圍觀如堵。

警犬演技佳 幫助破奇案

△大會之表演場，下午由新界之英軍蘇格蘭樂隊演奏，因樂聲與所穿之蘇格蘭裙服相和諧，也能吸引遊客駐足欣賞。

△軍樂隊演奏之後，又有警犬表演，節目有：㊀四腳跳高，由一犬表演跳步及辨認物件；㊁跳過六張椅子；㊂嗅物認人，擇高跳過；㊃警員帶一犬嗅過一搜手槍，然後在五名警員中認出放下手槍之警員；㊄警犬追咬歹徒；㊅警犬追咬兩名持槍劫匪。遊客均鼓掌。表演完畢後，由農林署長布力奇夫人向警犬隊致送錦旗。

圖片說明：（上）新界農產品展覽會昨日開幕，護督戴維德致詞。（中）開幕禮中放飛白鴿節目。（下）舉行犁田比賽時情形。（本報記者呂攝）

本港新聞

日記者冒充屈蛇客 揭發日港偷渡秘密
間諜毒販人等來去自如

【東京三日路透社電】「讀賣新聞」今日刊出一日本記者之報導稱：渠曾透過秘密組織，由日本偷渡香港，此組織以使人非法進入香港與韓國、中共區爲務。根據敘述，一些偷渡之港人，於日本某港口將渠藏於一貨輪上，船抵香港，有人登輪檢查時，渠係藏匿船底。後來，渠在九龍上岸。該記者稱此爲「赴香港之秘密途徑」，對社會領袖、赴中共區者與走私客極爲方便」。渠稱：「通常僅有走私商人返日。除因無法入中共區，或因吸毒耗盡所有川資，時常就此逗留九龍不走。估計香港現有此類日人約五百人。」渠稱：日人通常「一錢不名」，前往香港，申請正式文件，至少需時兩月。然而，在助渠前往之某一組織，頗不欲渠知悉此類偷渡詳情，渠首先擺脫此組織與相之任務，渠曾向來當局領得正式護照與簽證，所費時間，僅不超過十日。渠稱：此組織以使人非法進入香港與韓國中共區，渠稱此非法組織之助，「各種國際罪犯（包括間諜、殺人犯、盜賊、賭徒、販奴者、與間諜）均能安全進出日本」。渠稱：轉此非法組織之助，得出生歐洲之游客，紡織商人、船員香港、台灣、南韓與日本之間走私。渠稱：香港、台灣、南韓與日本之間的走私……渠稱：並曾遇見若干身份不明之人，自稱爲中共間諜，或爲日本共黨工作，事實上，此種證明為中共之「黑社會」工作者，……之不法份子。渠稱：人與黑社會分子……日本香港間國際走私集團有關之份子」。

柯布連道 暫禁停車

【本報專訊】警務處昨日宣佈：由莊士敦道至軒尼詩道之一段柯布連道，因須修路，故自本月六日（星期一）上午八時起，禁止停放汽車。（二）

方頤積博士 過港飛歐洲

【本報專訊】世界衞生組織西太平洋區長方頤積博士，昨由馬尼刺抵港，已於今晨乘汎美航空公司客機前往日內瓦，出席該組織一月十四日舉行之執行理事會第二十一屆會議。預料方氏可於二月初旬返馬尼刺任所。

該理事會之主要議題，爲討論該組織一九五九年之工作計劃及預算，同時亦將考慮向第十一屆世界衞生大會所提出之議案。大會將於五月間在美國明尼亞波利斯舉行，同時亦將在執行理事會之前慶祝該組織十週年紀念。方博士將出席本月十六日舉行之行政及財務常務委員會，預料……情形。

婦人賭博被騙廿萬
因負債被要求宣佈破產
官諭案押候十八日續訊

【本報專訊】一宗破產案，昨晨在高院民庭由副按察司巫德和審理，由債權人召負債人出庭陳述，該案押候本月十八日續訊。

據悉：負債人馮雪英，又名馮雪英，爲已婚婦人，住東山台八號二樓，於一九五七年六月被債權人要求宣佈破產，破產管理官由加西亞出庭。

據馮雪英昨在庭上供述謂：伊在一九五四年與其夫結婚，其夫以前乃在香港政府任職，現已退休，每月可領長俸約一千元，但伊每月僅得五十元而已，伊等有一個十五個月大之孩子。

負債人又謂：伊過去向在擺花街開設餐室生意，約在兩三年前將該餐室轉讓，該餐室乃與另一婦人合作，伊投資兩萬元。該餐室在一九五三年賣出，約得款一萬五千元，該款伊用以還所欠未供之會銀。

負債人否認伊申請破產之原因是因賭博，負債人指謂伊乃被騙，伊謂在一九五三年開始賭錢，輸去逾二十萬元之鉅，伊多數打啤牌，有時打麻雀，但兩種賭博伊均輸錢，伊乃在一間俱樂部賭者。伊從大陸來香港時，帶有甚多價值之首飾，伊將錢投資在實業方面，曾經獲利逾廿一萬元。

負債人謂伊自從結婚後，已開始戒賭，伊曾組織兩份會，所得會銀一萬一千元，惟此萬多元會銀均在賭博中輸去。伊約有十個債權人，欠款約逾四萬元，但人家欠伊者約有五萬元。在一九五四年，伊知因輸錢太多，無能力供會，由此時起伊便不再供會，並想辦法逐點還償。

負債人供述畢，債權人未有對伊盤問，祇其中一位債權人陳氏謂祇希望能夠收回一部份金錢。訊畢，法官遂將案押候本月十八日。（商）

太平山下新故事
逢賭必贏魔術
青年男子一心學法 結果損失了百餘元

【新亞社】世間竟有「逢賭必勝術」？但在太平山下竟有一入世未深之青年，感於一個自命「魔術家」之另子之巧語花言，想信「逢賭必勝術」，深欲其傳授「瞞撲克紙牌時，想要個甚有個甚」之神奇本領，結果復其殼中，向魔術家「奉獻」百餘元。

此乃太平山下故事之一，在該故事上演尚未完場之前，被騙者青年覺悟疑，乃報警緝拿魔術家。被喚爲魔術家之名陳揮，廿七歲，無職業，報址上沙埔村。

該被騙者事主姓陳，於去月廿三日，向筲箕灣四大街二十二號門前，見一男一女開攤設攤賣魔術，使付價三角，向其購一幻術書。八時，陳魔術家返西灣公寓五二九號房，付洋說道二元，陳魔術家說出陳欲學「逢賭必勝術」否？陳即答應「蒲子粉」一包，並謂需向其購「百靈粉」一包，代價十二元八角，用法爲臨時將粉置於枕下，如翌晨包中之粉已飛去，則有仙緣，可學該術云。

當時陳信得三元，乃先付三元訂金，至一月十日下午又再到收取粉，允於翌晨十時再到，陳因需時續付九元八角。當晚見陳已將翌晨粉於枕下，翌晨粉示陳，陳謂粉已飛去少許，足證其有仙緣，將來學「逢賭必勝術」甚易。陳需再付十七元六角，賞三粒「猴子藥」吞服，謂服以「補充靈氣」，有助於學術。

陳於一月十八日下午二時，與魔術家付十七元六角，約十分鐘後返，謂手拍攝之女子外出，將陳以三丸。賓如學……付予「金丹」，並需返陳錢。

同晚八時三十分，陳再訪，謂如付一百六十元，則授以一訣，臨時合於口中，翌晨便得「玩牌想要個甚便有個甚」之本領云。翌日（廿三），賓如數付款，取丸。

陳遂報警，警方派探員……設陷捕獲，魔術家……即當時陳一百六十元爲魔術之用。經……百餘元……

歐炳光公子 昨結婚誌盛
官紳到賀者甚眾

【本報專訊】本港西醫歐炳光君之公子歐炳光……新郎乃香港先施公司歐炳光君之公子，新婦爲新界鄉議局主席李氏……時假座合道中聖公會教堂舉行結婚典禮，由……

歐炳光公子結婚 歐炳光公子歐志強，與李寶樸女公子李雪嫻，昨在一合一堂舉行結婚。圖爲新婚夫婦與乾坤兩宅家屬合照。（本報記者攝）

方博士將出席本月六日舉行之行政及財務常務委員會，預料……情形。

港聯會本年度 發展教堂學校醫院

【國際社】香港聯會一九五八年之主席計劃，乃舉行李博士……

台灣東吳大學法學院 招收海外特別生
爲獎助品學兼優清貧學生 訂奬學金及減免學費辦法

【本報專訊】自由祖國法學人才輩出，在培養英才菁名學府之東吳大學法學院，自在台灣復校以來，由於辦學認真，師資及規模之完善，已成爲祖國培植法學人才之搖籃學府。該校係採取董事會制度，董事長爲現任司法院長王寵惠，在王氏與該校同人努力之下，成績卓著。該校設有政治、經濟、會計、法律甲乙組、外國語文等五系，共分十三班，各學系除一般普通課程外，大部均專門科目，計法律系：（甲組）刑法分則、行政法、民刑事訴訟法、刑法總則、民法親屬繼承、國際公法、國際私法、商事法、民法債編、民法物權、民法承繼、國際法、英美刑法、英美公司法、契約法、證據法、平衡法、英美法。（乙組）另設羅馬法、出版法、強制執行法、破產法、土地法、法院組織、勞工法、訴訟實習等科。政治學系設有英文政治名著選讀、各國政府及政治、中國政府、中國政治思想史、行政學、民族行使與實習、地方政府學、經濟、統計、貨幣銀行、各系、經濟史、農業經濟、財政學、經濟政策、成本會計、國際經濟、工商管理、國際貿易、高等統計、經濟問題、地方財政、國際匯兌、主計長制度等（詳見招生簡章）。現港、澳及海外各地僑校，投選該校招收特別生，以畢業、成績及格者，得列爲正式生，特別生第一學年內保送成績優良及格者，得呈報教育部改爲正式生，不及格者，得由校發給成績證明書，仍令退學，應及格者，應……

該院爲獎學兼優（乙）凡在學學生助品學兼優清貧學生之學生，及依據清寒學生及減免學費：應於三學期以上，因家境清寒而在學期間因家境清寒者，經調查屬實，可申請減免學費辦法：（甲）凡在學學生成績一學期以上，並參加期考，其成績各列前三名者，給予全部或一部免學費。甲等減免全部，第二名減免學費三分之一。（缺）

福榮街官小 昨正式開課
新生明日起辦入學手續

該校係新建之福榮街官立小學，於昨日正式開課，茲悉該校將採取上午班、下午班制，設有課室二十四個，另有禮堂、校長室、教員休息室等，學生約……人。因九龍官立小學結束，故全部學生移入。

崇基中國語文學會 成立詩文詞社 舉辦書法比賽

【本報專訊】新界馬料水崇基學院中國語文學會，爲增加同學對文學創作與趣，已籌組一詩文詞社，推舉黃君定爲中國語文學會主席，並推舉……等爲詩文詞社組委員會委員，並聘請鍾應梅、王韶生等教授擔任顧問。

該會主席謂：同學作品，概交各顧問批改。該會爲徵集同學作品與參觀，籌辦書法比賽，歡迎各同學參加。

浸會學院 校徽設計 優勝揭曉

【本報專訊】香港浸會學院，最近正式公佈該院之校歌、校訓，……

住聯會李景超陳述理由 呼籲各界聯請當局 暫勿實施教育新例

【本報專訊】關於立法局首讀通過之「教育新例」，社會各界紛紛發表意見，港九住客聯合會主席李景超昨對記者稱：……

港大入學試 下月三日截止報名

【本報專訊】香港大學入學試管理委員會秘書阿利遜斯氏，頃發出通告稱：凡欲投考一九五八年度香港大學入學試之男女學生，必須於下月三日星期一或以前，將申請填妥辦理一切手續，如逾過上述時間，將不予受理。

渣華道官立學校 開始辦理入學申請

【本報專訊】渣華街之渣華道官立學校，自已落成多時，由於教育司署訓令，已奉准收錄附近之學童就讀。該校校舍係大廈樓下之該校將接受住戶之子弟入學，現定一月四日起至一月十五日止，接受申請書，可在渣華道官校辦事處索取申請表。

殷商胡兆熾擴辦 建羣英文中學
即日開始招收新生

太平紳士胡兆熾先生，為興辦教育，現將原設之建羣學校擴充，由本學期起，改爲英文中學。

廣大學院教授榮獲 教育部奬狀及奬金

【本報專訊】……

少年雜誌 五七期出版

少年雜誌半月刊第五十七期已經出版，……

香港政府公告
爲招請公務員事

（一）教育司署招請技術教員一名。
（二）教育司署招請職業訓練學校兼職生或師範事務員。
（三）醫務署招請式級工頭名。
（四）政府機關招請式級行政官名。
有關上述各缺詳情，請參閱本日英文報紙，此佈。

一九五八年一月三日

香港政府登記總署生死註冊處總辦事處遷移啓事

查本處總辦事處已於一九五七年十二月三十日起由皇帝行樓下遷往德輔道中九十二號至九十七號李寶椿大廈三樓照常辦公。

總辦事處……四四〇二八三
主任助理註冊官……四四〇二八四

醫務處佈告

由一九五八年一月六日星期一上午六時起因修路工程關係，……

醫務處處長示

香港牙醫管理局佈告

本局爲方便各有意前往海外攻讀牙科而欲畢業後回港開業之人士……

一九五八年一月二日

香港牙醫管理局註冊官

香港真光中學招生
堅道校舍 重建完成 擴增班額

招生班級：中學——初中一至高中二各年級女生；小學——一年級至六年級男女生；幼稚園——高初級男女生

考試日期：堅道第一小學及幼稚園一月十一日（星期六）下午二時半；大坑道中學部及小學幼稚園一月卅一日（星期五）上午八時半

報名：即日開始

校址：堅道七十五號 電話：二三五二四；大坑道五十號 電話：七七三三六八

校長何中中

拍賣大幫損壞貨物廣告

香港攤勿拍賣行啓 電話二零二二四

香港賽馬會

本會一九五七至一九五八年度第十次賽馬，定於一九五八年一月十八日星期六及一月廿五日星期六兩天舉行，……

一九五八年一月二日 司理安樂德

離職聲明

李海生君別有高就，已於一九五七年十二月卅一日辭去本行職務，自即日起，彼在外一切行動，概與本行無涉。特此聲明。

林源豐表行謹啓

德生金舖承退股聲明

荃灣德生金舖……

糧食雜貨商會請求 撤消粘糯粉管制
工商處科長允先行放寬 撤銷管制仍候當局決定

【本報專訊】港九糧食雜貨商會，近因粘米粉糯米粉之管制，以致粘米粉、糯米粉均不能輸入，有關方面對於該項管制，已由工商處接獲申請，工商處科長允先行放寬，撤銷管制仍候當局決定。

海塢工人一名 因犯例被解僱
工人曾請願但無結果

【本報專訊】香港海軍船塢解僱工人一名，……

名駒「櫻桃批」 跳升第四班
一批馬匹升降公佈

【本報專訊】昨日第六次賽馬完畢，馬會當局宣佈馬匹降升如下：由第三班升上第二班：「愛麗絲」、「阿倫第」；由第二班降下第三班：「要多利」、「真樂園」、「勝行太保」。由第四班升上第三班：「櫻桃批」；由第三班降第四班：「凱旋門」；由第五班升上第四班：「殿中」……「鍾多利頂山」。（禮）

昨日賽馬八塲成績

本港新聞

青山道一宗罕見交通失事 起重機撞入巴士上層 車廂被毀四乘客受傷

黃泥涌道昨晨兩私家車相撞

【本報專訊】昨日下午三時廿三分，九龍青山道甘泉街口附近，發生一宗罕有的交通意外事件，結果三男一女受傷，需送入醫院救治，其中一男子傷勢頗重。事發當時一輛六號巴士由尖沙咀開往荔枝角，途經青山道甘泉街之巴士站停車，適有一輛起重車經過，[illegible]起重機吊臂撞入巴士上層之車廂內，計共有四乘客受傷，[illegible]（十四歲）、[illegible]（女，十八歲）、鄭如浩[illegible]，四人均送入醫院救治出院。

因肇事地點接近巴士站，故搭客稀少，且巴士剛從車站開出，速度不高，意外情形不致嚴重，惟該起重機撞入巴士之頂層尾端，至昨日傍晚始將其脫出。

又昨晨八時許，跑馬地黃泥涌道在與山光道交界處，發生兩汽車相撞，結果兩車車頭均受損，車身亦損毀。當時有編號A A二六五號房車一輛，駛至黃泥涌道，欲轉入山光道，恰值有第九五六一號房車一輛，駛過山光道口，致兩車相撞，兩車司機（一名黃姓，一名陳姓）均受傷，[illegible]兩人均被送往醫院救治。

另一宗交通失事，在筲箕灣發生，一位年逾知命之老翁林信，潮州人，昨晨六時許，在筲箕灣大街近電十字街口行出馬路時，一輛由東向西行之陸軍貨車駛至，避不及，老翁被車所碰，撞倒數尺，跌於地上，司機立刻停車，[illegible]送院醫治。

博愛醫院去月售旗 成績超過五萬元

擴建新院定下月舉行奠基

【本報專訊】新界博愛醫院，去月廿一日[illegible]舉行戶外售旗籌款，[illegible]新界九龍各界熱心人士協助，計戶外售旗，共得[illegible]元，[illegible]成績超過五萬元。[illegible]又悉：該院董事局[illegible]擴建新院，定下月舉行奠基[illegible]。

昨日賽馬司閘易人 「挪威皇」創紀錄

捧布林利馬迷大有所獲

鄒毓祥違令被罰欵百元

【本報專訊】第六次賽馬，昨爲第二天，[illegible]由英特聘來港之司閘[illegible]分別執行司閘工作，[illegible]於快活谷中舉行，[illegible]且日因開閘問題，[illegible]馬迷不滿，[illegible]只由[illegible]先生[illegible]

「恒景」奪標 騎師則被罰

第三場第二班馬門大化路[illegible]因不聽發令員命令，及擾亂，發令員向董事會報告，使鄒氏所騎結果，判罰鄒氏罰款一百元，此爲馬會亘大處罰騎師抗命事件，但是場「恒景」亦能不負衆望。

爲拍攝「元元紅」 嚴俊剃光頭

【本報專訊】金龍影業公司創業第二部巨獻「元元紅」一片，於上月二十三日開拍以來，工作進行至爲順利，男女主角李麗華、嚴俊新婚後第一次合作拍片，情緒倍見熱烈，成績異常美滿。李麗華在本片中飾名女伶，嚴俊則飾光頭警備司令，爲加强劇情效果，嚴俊[illegible]剃光頭[illegible]

由澳駛港途中 蛇船多艘遇險

幸同蛇客均能安全返抵澳門

【本報澳門專訊】最近由澳門駛往香港之蛇船，不斷闖出，[illegible]九洲公海，[illegible]發生。

又有兩艘於前（二日）夜由澳門往香港之蛇船，在九洲公海[illegible]遇險，[illegible]

「鬥牛勇士」 爆冷派彩多

在整日共賽八場中，冷熱各半，而門馬勝出之爆冷門者計凡三場之多。開始第一場，紅牌生變由第九班水周門六化郎，劍撥頭之「小帆船」最熱，在四萬一千五百九十四張獨贏票中，佔一萬四千一百五十四張，其次因傳侯斯畢桀，故侯氏所騎之「高翱福」成爲大熱，[illegible]

以三周位將黃展之「國多麗」豚佣，[illegible]贏得利，且跑出一分十四秒之佳績。

第五場亦是第二班，[illegible]

「挪威皇」 勇越跑越

[illegible]

各騎師成績 布林利最佳

[illegible]

基督教救濟會主任 梨斯女士由英抵港

圖爲昨日抵港之梨斯女士。（本報記者攝）

【本報專訊】世界基督教救濟會主任梨斯女士，昨日從倫敦乘英航班機抵港。梨斯女士此來，係考察難民問題，將來回英後提出研究救濟辦法。

非禮東主女兒 學徒輕判簽保

【新界社】灣仔軒尼詩道一電器店之十八歲學徒許某，被控於去年大除夕之夜，在該店址內非禮十三歲女童。該案昨午在中央裁判署由史尼夫法官審訊，判被告有罪，姑念其年輕初犯，而女童並無損傷，乃判被告簽保一百元，一年內約束行爲，其主表示不再僱用許某，因原告女童乃東主之女兒。

據女童證供指出：除夕之夜，女童在店址之閣仔睡宿，當時[illegible]

曾傳湛昨出殯

【本報專訊】港九五金商會理事長曾傳湛，於上月二十日病逝，[illegible]昨（四）日上午十時大殮，十一時出殯，卜葬[illegible]

農展品比賽成績評定（續昨）

[illegible]

中華海員工會 區潤祺獲蟬聯

本港中華海員工會，于上月廿九日舉行第十屆會員大會，選出李偉灼、洗友恭、區潤祺、[illegible]等爲理事，[illegible]區潤祺蟬聯理事長。

東區婦女會車縫班 新學員辦入學手續

灣仔福利會 縫紉班招生

尖沙咀明日舉行 新年聯歡會

每月舉行常識講座 增設牙科義務診療

代妻申領入境證 行使僞文件 兩人分別被判罰欵

九龍城街坊會 續收救災捐欵

九龍婦女會 定期聯歡會

中國醫藥學會 中醫行林雅集

揚光音樂社 理監事就職 開聯歡晚會

電視播音節目

[illegible]

昨午青山道起重機撞入雙層巴士車廂情形（本報記者攝）

奧國域加隊露臉
昨大勝港選
三罰十二碼鬧不歡
客軍無理質問球証

【本報專訊】奧國域加足球隊，今日下午三時一刻，在政府大球場，與港聯隊對壘。因爲昨天客軍以四比一勝了港選隊，預料今天有擠擁的場面。

不過，域加雖然打敗了港選，但是很多觀眾，對客隊欠缺體育精神，很表不滿。在下半場將要完場的時候，客隊球員不服第二次十二碼不入罰判，除要勞動警伯出來彈壓，這可說因爲語言不通，不過球員要服從球証的判決，是舉世相同的，客隊昨天顯然十分失體了。

客隊的技術有偽選工夫，無「士哥」腳頭。昨天第一、二球，是港選守衛與門將過失，客隊以細膩腳法推過數人入門。在四球中，祇有第三球右翼斬中，右翩入，這是全場最精彩一個。客隊唯一的寶波，是腳法純熟巧妙，傳交準確，個人盤扭成功。射門欠力，且多不中鵠。走位工夫也非常到家，觸觀不易。

至於港選，五前鋒的合作不慣，攻力不強，因此致敗。假如港選前鋒有適度的切中，波有成效，客隊不易取勝。昨天港選後衛較爲活躍，吳偉雄、黃志強有演出，祇可惜傳中、射門尚欠到家。此兩員虎將，必需多予機會。羅國泰、劉志霖、林錦棠演出失去水準，也許客隊腳下工夫純熟，關係到家，使港選前鋒失色。港選中衛演出平平，未見突出，尚算不過不失。後衛已盡最大努力，可惜羅國泰較弱，欠缺經驗。不過他也救了一個險球。門將麥力高，上半場表演欠佳，連失兩個可以不失的波。下半場表演較佳，連接幾個好波，博得數度掌聲。此子下屆若加以訓練，將來可成器。

客隊門將的技術，手法非凡，但是此人接波在手，常走六、七、八步之多，彼既爲世界盃代表，爲何竟不懂四步的法例？（戊）

雙方陣容列下：

（港聯）郭錦洪（南華）、[illegible]（南華）、[illegible]（南華）、劉志霖（巴士）、[illegible]（南華）、何應芬（南華）、何祥友（南華）、[illegible]

（域加）力燕沙；花烈；普路洽、高路文、栗尼殊；荷周、哥利石、寶路石、成拿、路比

哥利石先建兩功
港選罰得十二碼
上半場打成二比一

[illegible]恰十行過程手續後，港選發動攻勢，雙方即開始交鋒。兩分鐘，港選即獲一角球，由黃志強開來，羅國泰既得，轉交出林錦棠施射，卻高出越門而過。五分鐘，域架反攻，哥利石衝踢而球時，大腳傳中，大威拿即迎球頂去，角得甚好，快捷而勁，但稍高出。十分鐘，港選又得角球，亦由黃志強開來，羅國泰傳得交出，陳輝洪施射高出，是時港選頗有攻勢，但域加守衛森嚴，絕少機會射門機會。十七分，劉志霖得機帶入域架禁區射門，因射得正，爲域架門將接獲。十九分，域架卻反攻，哥利石繞過羅國良，帶刀殺入，麥力高衝出，亦被哥利石繞過射球入空門，域架首開紀錄，以一比零佔先。域架氣勢轉盛，攻勢較港選爲多。廿九分，大威拿傳與哥利石，繞過羅北與羅國良，射球入網，成二比零。卅四分，港選進軍，黃志強繞入域架禁區，花烈使入犯規，被罰十二碼，港選由劉志霖主踢，操之過急，竟射出界外，但球証認爲劉志霖射門前，域架門將腳已移動，判重踢，港選由羅國泰射入，成一比二，積分接近。港選即不斷進軍，力圖收復所失。四十一分，吳偉雄底線傳出，劉志霖近射出界。四十三分，域架發動攻勢，路比沿邊前進，及時傳中，寶路石頂球攻門，爲麥力高救出。不久上半場完，域架以二比一佔先。

下場兩個十二碼
港選得一射不中

下半場，易地再戰。十一分，普路達連續勁射，惟稍高出，但而港選反撲。十三分，羅國泰卅碼處施射，爲域架門將接獲，陳輝洪約四十碼處放冷箭，亦被域架門將接去。十八分，林錦棠與羅國泰邊線傳中，林錦棠頭頂，此球頂得絕佳，去勢急而勁，打中球門橫木，彈出界外。廿五分，域架鋒線又靈動，不旋踵即衝至港選禁區，右翼路比切中，大威拿頭前力頂，球着地彈入網，來力高欲救無從，成三比一。廿六分，普路達遠射，因球勢勁，來力高接球脫手，是時形勢殊危，只因域架無人趕門，來力高反身再將球接回。跟着黃志強洛邊直進，攻入域架禁區，乘力射，爲域架門將撲出。四十分，吳偉雄邊線發難，傳入域架禁區，被普路達勾倒，球証即判十二碼，港選由羅國泰主踢，射出界外，但球証以羅國泰射門前，域架門將腳已移動，先判重踢。再射時，被域架門將拍出界。不死，又向港選禁區內，[illegible]港選犯規，被判十二碼球，域架由大威拿射入，成四比一。四十三分，港選在域架禁區外得罰球，羅國泰主踢，交與劉志霖射門，稍偏出界，錯過良機。四十四分，哥利石交大威拿底入，是時機會加本大有勝球機會，距料大威拿竟將球射向網側，迄完場的鳴笛，雙方再無所獲，域架乃以四比一擊敗港選。雙方陣容如下：（國）

（港選）麥力高；羅國泰、陳志剛；[illegible]、林尚義、[illegible]；黃志強、劉志霖、羅國泰、林錦棠、吳偉雄

（域架）柏根地；花力、[illegible]；普路達、高路文、烈殊；荷周、哥利石、寶路石、大威拿、路比

．圖片說明：奧國域加足球隊，昨首戰港選。圖爲在開賽前，由港選隊長與球員行握手禮之影。（本報記者戊攝）

●圖片說明。奧國域加隊，昨首戰港選，圖爲奧隊球員哥利石，連過三關，單刀射球入網之影。（本報記者戊攝）

球王佛爺等
對域隊觀感

【本報專訊】昨日奧國域架隊，雖以四比一勝港選，但由於域架球員，似乎過份重視勝利，在以三比一勝仗已定之際，被罰十二碼，初射不入，結旁証指判再射，域架球員數人，竟聲勢洶洶，要打旁証，留下球迷一個不好的印象。賽後，筆者曾分訪「球王」李惠堂、「佛爺」黎兆榮、「屠仔」楊根保、莫鏈、陸軍教頭鮑德等，對昨仗客軍演出的觀感如何，茲分別錄出，以饗讀者：

「球王」李惠堂說：認爲域架球將個人技術，腳法相當純熟，但是，進攻方面，速度太慢了，域架與迅速隊之比較，確屬有很大的差別。域架在進攻方面太慢，就是因爲多用橫傳，少用直傳。

由於球証執法關係，整場比賽，均欠缺精彩鏡頭出現。域架隊除了太慢外，欠缺動射，也是一缺點，球員似乎更欠缺「標」力，這些都是域架隊弱點。域架仍是攻優於守隊伍。

「佛爺」黎兆榮說：認爲域架隊實力，似乎不及想像的強，域架隊的優點，球員技術純熟，短傳位置不錯。不過，倘若港選各球員能夠踢出水準的話，相信結果又是不同了。

他解釋昨天港選所失四球的原因，「佛爺」說第一球之失，係林尚義與羅國良在禪險欠缺之故，至於第二球則是門將發力高欠缺經驗，而出時間不準確之故，第三球雖然是域架右翼在底線傳出美妙，而給客軍好波之人成全頂射中林尚義之腳入網，不過，如果麥力高夠經驗的話，這球也不是無法撲救的，第四球是十二碼，不用說了。

莫鏈則認爲域架好波，球在域架球員腳下，港選球將似乎無法奪得，域架的踢法，實在值得借鏡。

楊根保則表示，域架兩後衛技術似較差，如果今天港聯隊有優異演出的話，是有贏波可能。

陸軍教頭鮑德，則認爲域架好波之人，最是成拿，[illegible]，對這支奧國勁旅，表示失望。他更指出，域架[illegible]港選前鋒進攻之際，域架常有港選四鋒，而三衛爲四對三，形勢[illegible]。

新界足球賽
定七日頒獎

【本報專訊】新界足球聯會去年舉辦賈士文司杯足球賽業已完畢，現定本月七日下午四時假沙田酒店舉行頒獎禮，敦請新界高級巡理府賈士文親臨主持頒獎。該會主席陳日新、張入龍等，昨日發出請柬，請各方人士屆時前往觀禮，並由冠軍元朗聯對新界聯隊足球比賽一場，下午四時三十分，并設茶會招待。（求）

校際足球賽
今日秩序

校際足球聯賽，今日港九兩區，都有比賽舉行，秩序如下：九龍區：（甲組）九時半，德仁對喇沙；十時半，九華仁對聖芳濟；十一時半，伊利沙伯對德明（京士柏場）。

女王盃排球賽
培英東方
昨分告捷

昨晚伊利沙伯青年館女王杯排球賽，共有兩場，先由培英對保健，雙方實力接近，爭持劇烈，戰五局，始分勝負。培英先以廿一比十四、廿一比十九，先搶兩局。但保健各將，經苦戰後，以廿一比十九、廿一比十二，打成平手。最後一局，培英在最後幸運一粒，而以廿一比十九得最後勝利，總成績三比二，保健力戰而敗。

次場東方對南華之一戰，東方健將保持優勢，以三比○擊敗南華。各局成績爲：廿一比十，廿一比十五，廿一比十三，東方大勝。（榮）

（乙組）九時半，聖芳濟對伊利沙伯；十時半，九華仁對德仁（京士柏場）。（丙組）九時半，喇沙對德仁；十一時半，聖芳濟對九龍華仁（九龍仁治道）。

看域加的印象
．或曰．

域加隊昨天雖然開得勝，以四比一打敗港選，但筆者認爲它的技術未及維也納隊，但比會瑞奴隊及迅斯隊爲佳。事前客隊球員透露的作戰方式，沒有虛報。打第三內衛的中堅高路文，穿三號球衣。他不作離門出擊的冒險，與維也納隊的打法不同。全隊擅長控球，常以三角短傳進攻，接近球門或得到空位時，然後發射，全場沒有一次盲射鏡頭。他們的唯一法則，是取得控制權。他們以準確的傳遞，希望球兒常在己隊的腳下，及幾然後進攻，與南華的作風大同小異。他們身高腳長，頭功很佳，但仍以地傳爲基本，故座上客認爲它的行狂不夠迅速。頭短傳滲入的方式，最忌對方密集防禦，可惜港選隊打不出水準，以致屈居人下。

昨日客軍以十號哥利石，及八號成拿兩人表演最佳，其次是六號普路達，及三號高路文，門將柏力根，身手穩健，及落手捉路，也是一流好手，值得香港門員學習的技術是他的擲球手法，迅速而準確，可助己隊的反攻。客軍前鋒有多時交換位置，九號中鋒寶路石，有時退至外翼，但昨天前線經常維持四鋒突出的攻勢，右鋒威拿、中鋒寶路石，及左鋒哥利石輪流退後運輸及助守。昨天客隊不但沒有「七上七落」，也沒有「八上八落」，即使「七上七落」也沒有辦到。這或許因爲港選隊力弱，沒有威脅所致。

客隊的粗線條作風，與迅斯隊及雲高拉奴相同。球員多次向球証抗議。上半時卅五分鐘獲罰十二碼自由球時，志霖第一次主踢落網，但旁証認爲奧門將在志霖未起腳之前，已移動身體，有技術犯規之處。球証于是判令再射，奧球員竟作強烈之抗議。第二次由羅國泰主踢，但施射時志霖同時跑上，結果國泰射入。奧隊不滿劉志霖之假動作，要求球証宣判射入之球無效，但球証維持原判。

下半時卅八分鐘時，二號撞倒吳偉雄被罰極刑，國泰施射時，又因取角度太刁而落網，但旁証再指柏力根在國泰未起腳之前已移動，球証于是再行判罰。此時奧球員憤怒旁証之判斷，竟向旁証群眾繳拳，迫後要警察出場維持秩序，事始寢息。但當國泰再射十二碼自由球時，柏力根同樣以「捉路」的險步法，把球救出。

港選隊完全失去水準，表演較佳僅陳輝洪及麥力高兩人，其餘均不足道。左翼與偉雄第一次出席埠際賽，沒有佳場，也算難爲。羅國泰不是中鋒材，踢來門徑不熟。羅國良要負輸第一球的責任。

圖片說明
奧國域加隊，昨首戰港選，中間因爭十二碼球，奧隊球員打旁証，警察出動。圖爲該隊領隊（穿西裝者）出面制止之影。（本報記者戊攝）

講打講殺難爲球証
指東指西全無禮貌

奧港大軍，昨在港府場上鏖兵，域加隊球職員，於下午三時正開到球場，他們不入更衣室，全部坐在跑道欄干上，有些手持香港風景畫，蘇夫則勝得新照相機，大搶鏡頭。

更衣室裡，「新馬仔」陳輝洪正在更衣，有問他身爲隊長，勢必有事出而交涉，但客軍講德話，球証講英文，你又講唐話，真是雞同鴨講，不知如何是好。「新馬仔」笑謂，我是中華民國人，不管他說甚麼話，決意照講中國話也。

球賽進行，正如丘俊賢所說，客軍三角短傳，一組交一組，平均四腳波中有三腳橫傳，一腳直傳，橫來橫去，上得亦常慢，但守將速率不及港選快，常時在港鋒個過後以手拉人，證明速度不夠高。不過客軍鋒線一際之力有速率，射入三球全憑走得快，故有此成就。

大眾小鏡頭
霹靂火

球証不醒目，引起不愉快事件，當力基沙和「牛屎」黃志強爭頂頭球，給力基沙的「啤酒肚」頂翻，被罰十二碼球，客軍感於不服，向球証質問，可是言語間講不通，及後「釘仔」劉志霖射十二碼出界，球証指爲門將柏力根未踢先動，再行罰過，由羅國泰射入，但球証未見劉志霖站在禁區「蛾眉月」內，威拿逕向球証交涉，指爲阿劉入界犯規，應該再罰，但球証認爲沒有見到，入了作數，威拿、花烈、雲地殊三人圍上球証，聲勢洶洶，後經柏力根勸止，成拿返進前把球証手中的球搶了去，須稱欠缺禮貌，實在要不得。

休息入更衣室，「佛爺」指點迷津，指出客軍全體都擅用右腳，左腳射門沒有把握，應看清來勢，封右腳一定聚門，陳輝洪語球友，他們戰術，一如東方隊征澳洲時所遇之奧國隊一樣戰術，傳來傳去都是橫傳，一見機會，便容前一腳，由一球員以高速度衝入射門，他們獨沾一味是此戰術，請大家特別提防。

下半場開始，不愉快事件一波未平一波又起，吳偉雄邊陲殺入，給雲地殊猛了一腳倒地，被罰十二碼球，這一回旁証特別替球証帮眼，走到龍門柱邊看守門，豈知羅國泰操刀，一腳落荒，但未起腳柏力根已先動，於是指旗示意，稱球証同明後再罰，這一次再射，柏力根也先動，球証再罰，但球証爲柏力根踢高拍出，球飛出界，在當時客軍五六個球員，擁前扯起拳頭，擬向球証毆打，幸中西兩警察都擁飛出，大嚇不許動，後來稱高路特．奧雪[illegible]入場解圍，一場風波遂告平息，但已引起球迷不滿，噓聲四起。完場笛鳴，球迷叫囂，警察怕發生意外，全部開入球場，還幸有戒備，未至發生事情也。

入更衣室，陳輝洪說，奧國球隊一貫作風，東方在澳洲和他對壘，也是頭號[illegible]，於今個隊高路，因爲澳足總欠五百鎊未交，竟在球賽中，拉隊走人。澳足總則謂，迅速隊又是他任經理，此公實欠體育道德。

昨福利盃籃球決賽
警察大勝東方
藍蛙擊敗順聯

【本報專訊】籃球錦標賽，昨晚有兩場在修頓球場進行，因天氣轉冷，觀眾僅三百餘人，球風亦受氣候影響，未能演出正常水準，兩場比賽的結果，警察大勝東方，藍蛙勝順聯。

首場警察對東方，開賽時，東方僅五人到場，且球員均未能演出水準，五將之中[illegible]，惟警察鋒氣正盛，薛松茂、伍建文、賈汝材等控制雙方形勢，上半場警察以卅四比十三領先，易陣後，警察再以五十比卅四勝東方。

次場藍蛙對順聯，[illegible]，結果藍蛙以五十比四十五勝順聯，各隊個人成績如下：

（警察）	投	罰	犯	分
伍建文	七	一	○	十五
薛松茂	五	二	三	十二
賈汝材	七	○	○	十四
盧光中	一	一	三	三
黃鵬	三	○	○	六
劉仁滔	○	○	一	○
總計	廿三	四	七	五十

（東方）	投	罰	犯	分
陳文彬	○	一	○	一
邱俊賢	十	二	二	廿二
劉就	○	○	二	○
劉兆生	○	一	○	一
陳賢明	四	○	○	八
伍元照	一	○	○	二
總計	十五	四	四	卅四

（藍蛙）	投	罰	犯	分
許錦康	三	二	二	七
黃紹良	○	○	○	○
馬鴻飛	七	○	一	十四
楊比福	六	一	○	十三
張儒權	二	三	○	七
梁炯棠	三	二	二	八
總計	廿一	七	五	五十

（順聯）	投	罰	犯	分
鍾全富	三	○	一	六
曾啟光	四	○	三	八
黃錦榮	五	四	一	十四
譚耀健	二	○	三	四
蔡衍生	四	一	○	九
丘揚榮	二	○	○	四
總計	二十	五	九	四十五

台穀豐排球隊
明晚初獻技
并加插女子低網賽

台灣穀豐排球隊抵港後，連日均在伊利沙伯青年館操練兵馬。客軍各將，球技精純，實力雄厚，[illegible]。定明晚在該館與港[illegible]初次表演，另加插女子低網排球一場，[illegible]。

鷄飛狗走笑死同僚

更衣室中一場虛驚，[illegible]汽燈未升火，[illegible]一聲爆炸，有些鷄飛狗走，最可笑是羅國泰、陳輝洪、林尚義飛奔退後，中西警察聞聲，誤爲發生大事，立即闖入，幸此互際，沒有意外發生。

華聯領隊
何鴻略今晚犒軍

華聯隊又今日域加二次出師對聯隊，中華足球部主任何鴻略，定於今晚在大金龍三樓設宴勞軍，同時並邀請各有關人士、暨記者作陪。

主教盃賽今有七場

天主教總堂主辦之主教紀念杯足球賽，乃由港九各教堂組成十四隊，展開單循環賽，今日又逢假期，港九兩地共有七場舉行，秩序如下：

下午一時，快活谷聖瑪加利堂兄弟隊對抗[illegible]；二時十分，聖伯多祿堂對總堂B；三時廿分，聖雅各堂A對聖多尼堂；四時半，聖德肋撒堂對聖比德堂B。

九龍京士柏球場：下午一時，聖心堂對聖方濟各堂B；二時卅分，德肋撒堂對玫瑰堂；四時正，聖方濟各堂A對總堂A。

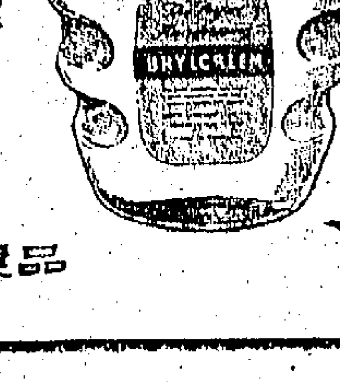
工商晚報
言論公正　消息迅捷　副刊包羅萬有　讀者如欲訂閱　請撥二四二九六號電話與本報營業部洽訂

土瓜灣鴻福街新樓
刻日完成　快可入伙
位在中央　交通便利　九二年期　郵政數碼　建造堅固　設備華麗　英國潔具　分層出售　祇餘數層　欲購從速　落成起價　詳章備索
洽購處：大道中三十五號勝架大廈五樓四○五室
大興企業公司
電話：三七八六七　三九三○八

特設「十年付款」
尖沙咀柯士甸路
有銀住有租　尚有幾餘
來遇便告售罄
打破該區售價紀錄，八二年期不用續補，高十三層經已動工，即將售罄定購請早。
地盤電話：六八九○○
月付三百五十，十年付出，十年收入，兩相比較，方知大和。
詳章備索

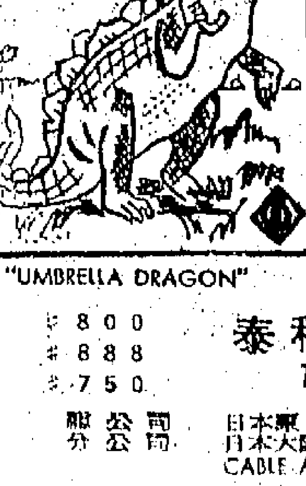
請用
百利髮乳 BRYLCREEM
最現代化的美髮品
● 百利髮乳　是保持頭髮美觀健康之理想美髮品
● 百利髮乳　不沾污不油膩且無過份油黏之弊
● 百利髮乳　按摩頭皮能防止乾燥及消除頭垢

百利髮乳內所含滋養頭髮之要素能防止乾燥消除頭垢在頭皮上用百利髮乳按摩能令頭皮經常保持清潔滋潤百利髮乳能增進頭髮美觀使頭髮潔淨不油的散出天然光采整日亮麗貼服百利髮乳不油膩不沾污其乳狀體油質使頭髮潔淨美觀請每天用百利髮乳．



百利髮乳
適合任何髮型之最完善美髮品

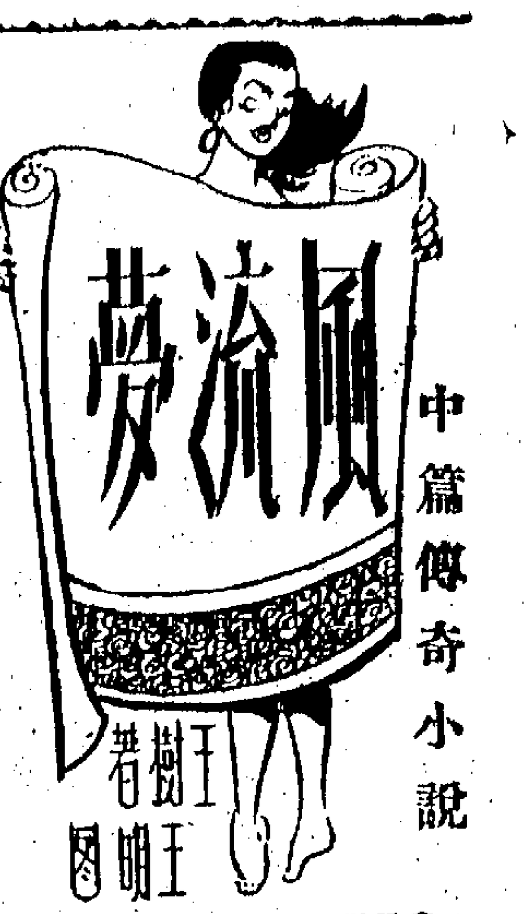
洋傘布料
COTTON UMBRELLA CLOTH
日本唯一的洋傘布料專門（製造總批發处）



"UMBRELLA DRAGON"
#800
#888
#750

歡迎函詢　保証懇切快速

敷島紡績公司出品 "CAT VIOLIN 6133"
大日本紡績公司出品 唐獅子 9350　唐獅子 9353
總批發处
泰和産業株式会社
TAIWA CO. LTD.,
總公司　日本東京都中央区銀座六丁目四番地
分公司　日本大阪市東区高麗橋二丁目二八番地
CABLE ADDRESS "TAIWASAN TOKYO"



風流夢

中篇傳奇小說

王樹著 王明圖

張子俊家的門鈴聲帶着急迫壓音的，響起來的時候，恰如一個在情勢危急中的人在叫「救命」。

一個初秋的星期日的下午，當張子俊正在睡覺的時候，就被一陣陣緊急的門鈴聲驚醒了。他一面睡眼惺忪地從床上爬了起來：在門背後拉了一件晨褸披上身去，忙着找袖子，一面大聲地清了清喉嚨，叫道：「來了！來了！」但他肚子裡卻有着一股不高興。——世界上還有什麼事比睡覺被人吵醒更煞風景的！

張子俊大聲地一叫，可把自己吵醒了。他走到衣櫃的鏡子前面，用手將頭髮撩了撩，便走出了臥房。他猜想門外是個投片兒傳水果的小販，好料自己隔一頓，但來客竟是他的好朋友陸仁貴。那陸仁貴的年齡，跟張子俊不相上下，也是卅七八歲，就是個子比張子俊矮小，生着一張「孩兒面」，皮膚很白，所以顯得年輕一點。

張子俊要比陸仁貴高半個頭。他那一付五尺十寸半的身材，平時已經是像有點背之感，現在跟陸仁貴握手，就更加顯得傴僂正在河邊上喝水的鶴了。然而，如果以五官的部位和臉上的線條來講，張子俊要比他的朋友英俊得多了。

張子俊將客人引進了他的小客廳，二人在沙發上坐定以後，陸仁貴便詫異地向他從頭看到腳，然後說道：「子俊，你今天是怎麼回事？——你為什麼穿着睡衣？」

「我為什麼不能穿睡衣？」張子俊授了一枝香煙給陸仁貴，笑着說：「睡衣不也是人穿的嗎？」他拿起茶几上的打火機，將自己與客人的煙都點着了。

「睡衣當然是人穿的，」陸仁貴吸了一口煙說：「但你在下午兩點鐘的時候穿了睡衣，尤其是在星期日的下午兩點鐘的時候穿了睡衣，實在可以說是香港十大新聞之一！」

「難道說我就不能睡——午覺了嗎？」

「睡午覺？」陸仁貴笑起來了：「子俊兄，我跟你相識也有十年了，卻從來也不曾知道你的生活中有『睡午覺』這三個字！平時，星期日的下午你總是跟女朋友在一起的！不是看電影，就是到郊外去玩一下，像今天這樣風和日麗的天氣，不正是——」

「我——」張子俊有意打斷他的話頭，可就是一時想不出該說些什麼話。

「你是怎麼樣了？」陸仁貴問得跟一個五六歲的求知慾旺盛的孩子。

「我今天什麼地方都不想去！」張子俊說着，擺了擺自己那已經禿頂的頭。

陸仁貴問他是不是身體不大舒服，他回答說「不是」之後，陸仁貴的臉上就露出了擴大的疑惑了。「這就更奇怪了！——你既然沒有生病，今天天氣又好，又不必返工，卻一個人躲在家裏『睡午覺』？如果你換了別人，我一定會以為你是跟你的女朋友鬧翻了！但你，我不相信你會這樣！因為我知道你的女朋友之多，多過今年夏天的香港雨水；你只要撥個電話，應打的女朋友都可以找到，怎麼——」

「請你別再在我面前提到女人了吧！」張子俊嘆了一口氣說：「老實告訴你，我現在已經打定主意，再也不跟女人在一起鬼混了！」說着，他將自己手裡的小半截香煙放在煙灰碟裡，用力地按熄了，倒好像香煙就是女人似的。

陸仁貴瞪大了一對眼，望着他的動作，半晌才開口地問道：「子俊，你是不是最近受了什麼刺激了？」

張子俊又嘆了一口氣，說道：「你可以這麼說。我簡直是『驚弓之鳥，見曲木而高飛』！」

陸仁貴問他到底是遇到了什麼事，可不可以說出來給老朋友聽聽。張子俊想了一想，說道：「好，今天我給你吵醒了，反正不可睡得着，跟你說說故事也好。但請你等一等，讓我先倒一杯酒。」

「不要客氣，」陸仁貴說：「我不想喝酒。」他站了起來。

「我知道你不想喝酒！」張子俊說：「但我想喝酒！——因為，每當我想起那件事來時，如果不喝一點酒，簡直就會渾身發抖！」

陸仁貴望着張子俊正在斟酒的背影，笑着問道：「哦！是這樣的嗎？——你遇見過女鬼了？」

張子俊拿了一杯酒回來，坐到了原來的沙發上去，呷了一口，然後說道：「嗯。跟遇見過鬼也差不了多少！」

陸仁貴仍然笑着，但他的笑容像是剛從冷藏櫃裡拿出來似的：顯得很硬，一點也不新鮮了。「那末——現在你該說吧！」

張子俊將那杯酒分兩口喝完了。

「你還記得碧霞嗎？」他問陸仁貴道。

「李碧霞？就是你的第一個女朋友？」

「當然記得！」陸仁貴說：「我不是跟你們在一起玩過嗎？——我還記得她有一對很迷人的大眼睛呢！」

「是的，就是她！」張子俊說：「唉，碧霞是一個好女孩子，她的外表很沉靜，內裡卻有着一包火！聰明、熱情、勇敢！」

陸仁貴從來也不曾見過張子俊這樣地稱讚過一個異性，便問道：「你既是這樣愛她，當初為什麼不跟她結婚，讓她嫁給了那個建築工程師莫如山呢？」

張子俊搖了搖頭，不勝懊喪地說：「那也是我一念之錯！——當時，我只看到了她的外表，而沒有注意到她的內在美！我沒有向她求婚！這將是我畢生的遺憾！」

「我聽說你最近又跟李碧霞來往了，常常到她家裏去，有這回事嗎？」

「有，」張子俊說：「但我們現在的這個感情，卻跟從前的不一樣了！我是以她丈夫莫如山的朋友的身份跟他們來往的。而她——是我朋友的太太！」

「這真是妙極了！」從陸仁貴的高興和樣子看，他們真像是要拍手了。「但莫如山跟你又是怎麼會認做『朋友』的呢？」

「他是一個建築工程師，」張子俊說：「又是一家建築公司的老闆。兩個月前，我們公司因為要造一個倉庫，便以登報招標。我在許多投標的建築公司中，挑選了莫如山的那家。」

「你這樣做，是故意的嗎？」陸仁貴問。

「不，」張子俊立刻搖頭道：「我一點也沒有顧到私情！——莫如山的建築公司報價最便宜，創的則又最好，我當然就挑他了！誰知道我竟因此惹出了一場大禍！」

「大禍？」陸仁貴將身子向後一仰，兩眼瞪着問。「是怎麼樣的大禍？」

張子俊的面色變得跟一張白紙一樣了。他又站了起來，去斟了一杯酒，然後一面喝酒，一面說出了一個故事。

× × ×

就在我們公司跟莫如山簽訂了建築倉庫合同的那天（張子俊說）莫如山打了個電話給我。他約我當天晚上到他家裡去吃晚飯。

「請你千萬不要推辭，」他在電話裡說：「我沒有請什麼別人，而且，就是家常便飯。」

我剛想拒絕，他卻又笑着補充道——

「不過，有一點是值得向你提出的，那就是：內人的烹飪手法是很高明的，我剛才給你的那張名片上有我家裡的地址。今天晚上七點鐘，我在家裡恭候大駕！」

他的語氣是那樣地誠懇，使我無法不答應下來。但在他的電話來之前，我已經與我的女秘書袁小娟約好去吃晚飯和看一場電影了。現在，我不得不對她說自己是因為有「必要的應酬」，將那個約會取消了。

從莫如山電話中的語氣聽來，他大概是不知道我就是他太太的第一個情人的。但我總以為即使他知道也沒有問題。他們到底是結了婚了，不是嗎？於是，我在當晚七點鐘的時候，就到了莫家。

有一件事也許是我做錯了的：我帶了一束夜來香去，作為我初次到他家去的禮物；而夜來香是碧霞最喜歡的花。

他們的房屋是一幢二層樓的花園洋房，樓下是客廳和飯廳，樓上是書房和臥室。

我到那兒去的時候，碧霞正在廚房裡忙着做菜，所以由莫如山招待我在客廳裡坐。他看見我捧着一束夜來香，就顯得很詫異。但他一會兒就又想開了，我相信他一定以為這只是一個巧合。於是，他對他們家的工人阿蓮說：「你去廚房告訴太太，就說客人已經來了，就開飯。——還有，你把這束夜來香插在樓上書房的花瓶裡，把書房外面的陽台打掃一下，我們吃完飯可以到陽台上去乘涼！」

接着，他問我在飯前是否要喝一點酒。

「別忙，」我說：「我想還是回頭吃晚飯的時候喝吧！我近來不知道是為甚麼，喝一點點酒就想睡覺！」

「那也許是因為你們公司裡的事情太忙了！」他笑着說。

「不，」我說：「我睡得不好的原因，恐怕是我年紀大了！」

「笑話！」他笑起來了。「張先生看起來還很年輕呢！——你一定不會比我大的。你今年的貴庚是——？」

我告訴他我已經卅八歲了。

他很驚奇地說道：「啊！你卅八歲倒真看不出！我比你小一歲；但看起來，卻要比你老多了！——如果你不說，我還以為你只有卅二三歲呢！」

我笑着說：「卅二三歲只能等來生了。你看，」我把頭低了下來，指着自己的頭頂說：「我這兒的頭髮已經開始在禿了！」

「禿頂又有甚麼關係呢！」他說：「我看到一本西洋雜誌上說，禿頂是一種有深度的男性美。而且，照我們中國的相書說，這也是主富之相……」

他又說了些甚麼話，我可不清楚了；因為這時我聽到了一陣高跟鞋的脚步聲，我的心情開始緊張起來了。

在那一瞬之間，我很快地想到了一個問題：見了碧霞，我應該裝作不認識她的呢？還是……但在我還來不及想出答案的時候，我的眼睛就因為她的走進客廳而覺得亮了起來。

我不得不承認碧霞是「得天獨厚」的，多少年不見，她非但沒有一點老態，反而越是越豐滿了！那天她穿着一襲玫瑰紫地的印花瑞士綢旗袍；雖然不施脂粉，卻仍艷光照人。尤其是她兩頰上的梨渦，在向我微笑的時候，我知道自己又將陷進去，以致於遭沒頂了。

李碧霞自廚房裏出來和張子俊緊緊地握着手不放，莫如山見狀頗爲尷尬。

「我來替你們介紹，」莫如山說：「這位是榮光公司的張經理張——」

「子俊！」她沒有等他說完，就走到我面前，跟我握手。「好久不見了！你好嗎？」

我知道自己再也不能假裝不認識她了。「你好？」我生硬地說：「碧——不，我現在應該稱你『莫太太』了！」

我們互相握着手，誰也沒有意思放開。如果不是莫如山說了話，我們簡直就忘了旁邊還有一個他了！

他說：「原來你們早就認識的！」

我如夢初醒地縮回了手，渾身都在出冷汗。

但碧霞卻笑得很自然地說道：「是的，我們早就認識了。——如山，如果當初不是你下手快，也許我現在已經是張子俊太太了呢！」

「碧霞，你——」

我看見莫如山臉上一陣紅一陣白，便想打斷碧霞的話頭，誰想她竟因為說開了場，無法自制了。

她說：「子俊，謝謝你還沒有忘記我，給我送來了一束夜來香！」她的眼睛裡露出了異樣的光芒。

「原來——！」莫如山瞪大了一對眼，恍然大悟地說。

李碧霞這才覺察到莫如山和我的窘態。「晚飯已經開出來了，」她說：「我們到飯廳裡去吧！」

說着，她先走了，我和莫如山像兩個聽話的孩子，乖乖地跟隨着她。

莫如山竟忘了他是主人了。他走在我的前面。

張子俊在莫如山家裏作客，飯前，兩人在客廳聊天。

自從那晚以後，我差不多每天都要到莫家去看看碧霞。莫如山出過洋，是一個腦筋很新的人物，所以對於他的太太，並不嚴制，加上他自己事情又忙，常常不在家吃晚飯，我和碧霞便有了很多單獨在一起的機會。

上星期三的晚上，我在莫家吃了晚飯，和碧霞一起到二樓的陽台上去乘涼。當我發現碧霞把那盞很陰暗的陽台上的吊燈都熄了的時候，便詫異地問碧霞道：「這是幹什麼？」

「熄了燈涼爽一點，」她回答得很自然：「而且，夜來香的香味也更加足一點！——子俊，你不覺得[illegible]話時，人與人的距離更加近一點？」

「我當然不反對在黑暗裏談話！」我說：「但莫先生如果恰巧在這時候回來，他不會——」

「他才不會疑心呢！」碧霞說：「他是一個標準的商人，卻又是一個理想的丈夫！他好像以為一個做妻子的，只要物質生活過得好，就應該滿足了！」

我聽到這秘話，已經不是第一次了。我不敢接口。

她嘆了一口氣，繼續說道：「唉，子俊你比如山早認識我，為什麼當初你又不向我求婚呢？」

「過去的事，還提它幹嗎？」我說。

但在當時的環境裡：夜是那樣的靜；雖然沒有月亮，我卻還能辨識出碧霞的秀麗的面部輪廓；她那對比夜還更黑的大眼珠埋怨地望着我；夜來香的芬芳氣息，一陣陣地向我的鼻孔進襲——那是李碧霞的氣息——；我竟不能自制地也提到了過去的事。

「碧霞，」我說：「你知道我到現在還不結婚，是為了什麼？」

「我知道，」她低聲地說：「我還知道你為什麼要交那麼多的女朋友！」

她的聲音忽然變得非常激動了。「但這一切都有什麼意義呢！」她很痛苦地說：「你只是在消極地糟蹋你自己罷了！——這樣下去，對你，對我，都沒有什麼好處！」

「可是，」我自語似地說：「除了這樣，我又能怎麼樣呢？」

一個靜默。

「你可以好好兒地結婚！」碧霞說：「我知道你公司裏的女職員袁小娟很愛你。她也許可以給你一個很溫暖的家庭！」

「哼！袁小娟愛我！」我說：「她只是愛我的錢！」

我實在想像不出碧霞是怎麼知道袁小娟跟我之間的事的。但袁小娟只是我許多女朋友之中的一個。她是一個十足十的「拜金主義者」。

「我到現在才發現，」我說：「一個人一生可以和很多異性發生關係，但他真正愛的，卻只能有一個人！而我愛的，就是——你！」

我很快地將碧霞的手抓住了，我發覺她的手很冷，而且在那兒發抖。

突然，我意識到有一樣東西向碧霞的頭頂上飛來。我用力將她一拖。陽台上一個架銅框鑲着玻璃的吊燈跌在地下，便得粉碎，發出了很大的響音。

碧霞尖叫了一聲，躲到了我的懷裡，渾身打戰。

我們都聽得屋頂上有很急促的脚步聲，踏得瓦片「格格」地作響。我們驚恐地互看了好一會。

「要不是你把我拉得快，」碧霞說：「這個燈一定把我的頭打破了！」

我正忙着想另一件事。半晌，我才問她道：「這個吊燈以前有沒有掉下來過？」

「沒有，從來也不曾有過！」她說，「大概是因為這根電線用得久了，自己斷下來的！」

「不，我不相信這燈是自動地掉下來的！」我搖着頭說：「請你把書房裡的燈開一開！」

她開亮了書房裡的燈以後，我就將那盞陽台上的破燈拿到燈光底下去仔細地觀看了一下。

當我們發現那電線有着清清楚楚的被刀子割斷的跡象時，兩個人便驚愕得面面相覷了。

「你，你以為誰會割斷這電線？」碧霞顫抖的聲音迸出了這句話。「那個人又是為了什麼？」

「那個人一定是想謀殺的！」我沉着臉說。

碧霞笑了。她大概是想用那一笑沖淡當時的緊張空氣。「你大概偵探小說讀多了！——但我得先提醒你一句：每一個謀殺都是有一個動機的！我平日沒有什麼仇人，人家為什麼要謀殺我呢？」

樓梯那兒傳來了一陣腳步聲。

「聽！」我輕輕地叫了起來：「這是誰來了！」

碧霞站起來了。「看你嚇得臉都發白了！——這是如山回來了呀！」

[illegible]如山[illegible]笑容地說道：「子俊兄，你在這兒，好極了！我正要找你呢！」

我心虛地問他找我有什麼事。

「我預備約你下星期六中午一同到郊外去野餐，不知道你有沒有空？」他說。

我想了一想，說道：「現在為止，我還沒有什麼約會。」

「那就好極了！」他很高興地說：「我們就這樣約定了：星期六中午，你到我們家裡來，在這兒會齊了，一同出發吧。」

我和碧霞不期然地互看了一眼。

「咦，」莫如山詫異地望着我們道：「你們的臉色為什麼要這樣緊張？——出了什麼事了嗎？」

碧霞立刻笑着說道：「沒有什麼特別的事！只是剛才我們在陽台上乘涼，陽台上的吊燈忽然掉下來了，差一點把我的頭打破！」

「啊！」莫如山說：「這一定是那根電線用得太久了！——你沒有受傷吧？」

「沒有。」碧霞說着，下意識地摸了摸自己的頭，叫了起來：「啊呀！倒是我插在頭上的一串白蘭花給那盞燈帶到，掉在地下了！」

我看了看手表，已經十一點了，便告辭了出來。

臨走，莫如山還千萬叮囑，叫我別忘了禮拜六中午的約會。

我們所約的禮拜六，就是昨天。我在十二點正的時候到了莫家。莫如山已經把一切都準備好了。他除了一磅麵包，和許多罐頭食品外，還燒好了一壺咖啡，把它裝在一個熱水瓶裏。

使我很掃興的，乃是碧霞說她身體不大好，不去了，要我們兩個男人一起去。我起先也想不去的，莫如山卻興高采烈地說非去不可。於是，我便不好意思再推辭了。

我們是坐着莫如山的私家車走的。在車上的時候，我就想：今天碧霞不在，倒正是我跟如山可以談談的機會。我想和他談一談我們三個人的事。

我們在一個風景很好也很幽靜的海灘邊停了車，我誇獎莫如山擅於挑選野餐的地方。他笑着說：「是的，我對於挑選任何東西都是有天才的！譬如說，選老婆吧，我選的老婆一定是最好的，子俊兄，你說我這話對不對？」

我當然只能說他說得一點也不錯。

我們在大家表面上都裝得很愉快的情形下，胡亂地吃完了那頓野餐，大家喝了咖啡以後，我就對如山說：「我有一個很好的故事，你想聽嗎？」

「好，」他說：「在這荒灘上聽了講故事是最羅曼蒂克的。」他將身子坐直了，做出很感興趣的樣子。

我清了清喉嚨。「從前，」我說：「有一個建築工程師，把一個跟他在業務有關係的朋友請到他家裡去吃飯，但他後來才發見那個朋友竟就是他太太的舊情人。那個工程師很愛他的太太，卻更愛他的事業；於是，那年輕的太太一個人就在家裡便很寂寞，一旦遇見了舊時的男朋友，就不免舊情復燃。但那個朋友和那太太都是受過相當教育的人，他們都能發乎情、止乎禮，並沒有做出什麼不可告人的事來。可是，那個丈夫卻不這麼想，他妒忌他們的這斷關係，竟想下毒手把他的太太殺了，於是，有一晚，他便故意爬到屋頂上去，用刀子割斷了二樓陽台上的一盞吊燈的電線，預備使那盞燈掉下來，打死他自己的太太——」

一晚，在莫如山家的陽台上，一盞吊燈墜地粉碎，碧霞尖叫一聲，躲到張子俊的懷裏。

「不，子俊兄！」他伸出了一隻手，打斷了我的話。「你這個故事只講對了一半！」

「我講對了一半？」我詫異地問。

「是的。」莫如山笑着點了點頭：「嚴格地說起來，你只講錯了最後的一小部份。——據我所知，那個丈夫的確想殺人，但他並沒有想謀殺他的太太，而是想謀殺那個朋友！」

「想謀殺他的朋友？」我驚愕地重複着他的話。

「可，可是那盞燈明明是向那太太的頭上打來的！」

「那只是一個錯誤罷了！」如山的臉色變得非常難看了。「那天晚上，沒有星星、沒有月亮，也沒有——電燈！那個丈夫躲在屋頂上，竟找錯了目標！」

他說到這兒，頓了一頓，咬着牙，像是非常悔恨的樣子。過了一會，他才又繼續往下說道：「他記得那個朋友的頭頂上是有點禿的，他想使那盞燈向那禿頂的地方跌下去！但碰巧那天他的太太在頭髮上插了一串白蘭花，使他誤以為白蘭花就是他那朋友禿了頭髮的頂，才差一點誤殺了自己的太太！」

「啊！是這樣的嗎？」我不禁驚惶得叫了起來。

「是的。」他很嚴肅地點了點頭：「事實就是這樣的！而且，那個丈夫還不會就此甘休，所以他又想到了第二步謀殺那朋友的辦法！」

「那——那是什麼辦法呀？」我發現自己渾身都在顫抖着了。

「那丈夫把那朋友約到郊外去野餐！——就像我們今天的野餐一樣。——而他在那一壺咖啡裡放了毒藥！」

「什麼？你——」我從地上站了起來。但不一會，我便又頹然地笑起來了。「可是，如山兄，你這話又能騙誰呢！你剛才自己不也飲了一杯咖啡了嗎？」

他仍舊繃着臉。「是的，」他說：「我也飲了一杯有毒的咖啡，但我是先在家裡吃了解毒的藥的呀！」然後，他放聲大笑起來了。山谷裡發生了他的笑聲的回音，好像一個凶惡的巨人在笑！

我的呼吸頓時急促起來了。我倒退了一步。那時，如山的臉顯得很嚴肅，好像想吃人的樣子。

「如山兄，」我說：「你不能用這樣的手段對付我！」

「我為什麼不能？」他獰笑着說：「你想搶走我的太太，我就先搶走你的性命！」

我急得手足無措了。但我還相當有理智，不然的話，我真的要拿咖啡壺向他頭上砸過去。但他馬上又說道：「現在，我可以給你一個最後的活命機會——我也可以給你吃一種解毒藥，只要你答應我不再跟碧霞見面！」

我躊躇了一下，終於屈服地答應了他。

在郊外野餐時，莫如山說咖啡裏有毒藥，嚇到張子俊目瞪口呆。

× × ×

「於是，」張子俊說：「他便要我寫了一張悔過書，簽了字，然後給我吃了兩粒白色的藥丸，把我送回家。我睡了不知道多少時候，直到你剛才來按門鈴，才把我吵醒。仁貴，我到現在還覺得頭重腳輕，心驚肉跳呢！」

陸仁貴聽完了他的話，大笑起來了。

「子俊，你上了莫如山的大當了！」陸仁貴說。

「我上了他的當？」

「對了！」陸仁貴說：「他那壺咖啡裡根本沒有毒藥，倒是後來他給你吃的那兩粒『解毒藥』，才是真正的安眠藥！」

「你——你是怎麼會知道的？」

「莫太太親口告訴我的！」陸仁貴說：「她剛才打了個電話給我，說她昨天吵着要跟她丈夫離婚，預備跟你結婚；但她丈夫卻說你並不真愛她。碧霞起先不相信，後來見了你親筆悔過書，才真的相信了！——她剛才還在電話裡把你大罵了一頓呢！——我去了。子俊，你再繼續去做你的風流好夢吧！」

說完，陸仁貴拉開大門出去了。

張子俊呆滯地望着他的背影發怔。當他看到陸仁貴出了門，大力地將門關上以後，聳了聳肩膀，走到電話旁邊，拿起聽筒，撥了個袁小娟家裡的號碼。

（完）

預告

本版明天（六日）出版「娛樂」專刊，希讀者注意。

代郵

㈠「亡命客」、「窮良」諸先生：凡投本欄小說稿件，如符合園地適合本報所定條標準者，必定採用，但必按照來稿的先後爲次序，要求提前刊出一節，恕難遵命。

㈡「罪源」作者：來稿雖有地址，但未署名，亦無筆名，請將姓名補來，以便退稿。

㈢詩集劫作者潘鏡澄先生：請將詳細地址告知，以便將稿退回。

編者

港九首輪影院聯合廣告

樂聲

欲罷不能 今續請訂座 今天即映 兩點半 五點半 七點半 九點半

雷電華綜合體電影！特藝七彩！片上中文！

英國首席肉彈 戴安娜·黛絲 繼荷里活重金聘請主演第一部傑作「一萬死一生」主角 洛史泰加 兩大紅星主演

紅杏春夢

THE UNHOLY WIFE

TECHNICOLOR

今天早場十二時正收座價 飛俠戰天魔 大巫王

下期 英法警匪戰

豪華·快樂

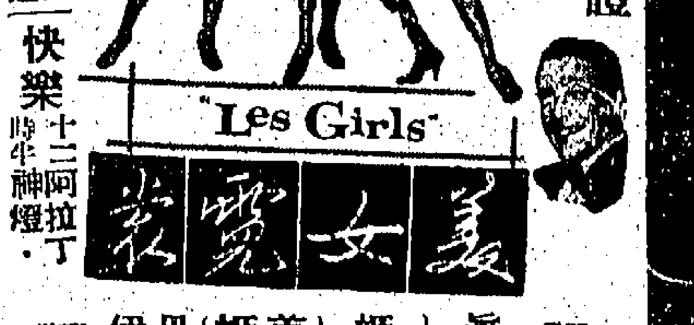
連日滿座·今天請早

時間：二時半·四時五·七時半·九時八

美高梅豪華瑰麗香艷輕歌妙舞巨片！

英女皇御前獻映 光榮巨構！

彩色新藝綜合體 片上中文字幕



"Les Girls"

美女霓裳

四大巨星：眞·基利 姬·杜蘭 美姿·姬娜 丹娜·伊芝 聯合主演

獨特型的歌舞場面！最浪漫的香艷喜劇！

今天早場 豪華 十二時正 三傻瓜及卡通 快樂 十二時半 阿拉丁神燈

皇后·平安

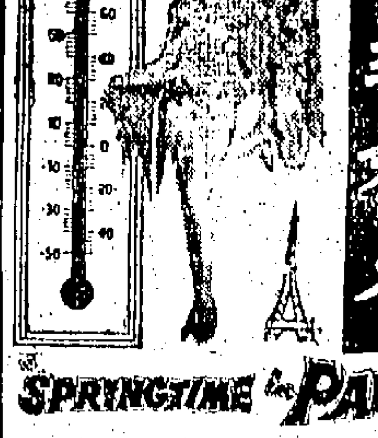
皇后 今天早場 十一時半 七彩巨片 怪獸爭雄 廉收座價

平安 今天早場 十一時正 羅拔泰來 七彩巨片 鐵血勤王 廉收座價

連日狂滿 今天請早

聯法公司香艷詼諧肉感風流巨片

法國靚女 姬絲丁·嘉莉



鶯燕嬉春

SPRINGTIME in PARIS

只看一場英女「猖仔舞」，值回所付票價！

新藝綜合體電影！全部七彩

娛樂·樂宮

今天兩院早場 十一時正 美高梅 卡通 廉收座價

娛樂 今天特別早場 十二點半 琵琶怨

樂宮 十二點二 綠野恩仇記

今天四場仍映

歐倫比亞西方武俠巨片

格蘭福特（「俠骨遊龍」主角） 溫希扶連（「原野奇俠」巨星） 非烈茜雅花（「軍火浴血」女主角） 三巨星合演

雙雄決戰·日月無光 警匪搏戰·風雲變色

龍虎爭雄

3:10 to Yuma

片上中文字幕 打得兇！鬥得狠！

美加綜藝體電影！

工商界

泰日貿易協定延長
港泰貨運前途黯淡
泰商積欠貨款多遲未清付
因此影響港商人謹慎付貨

【本報專訊】近時港、泰貿易趨陷於冷淡之局面中，其未來發展趨勢如何？本港方面之對泰貿易商界人士，雖作樂觀預料，但據一般預料，仍將延續慘淡之局面，當泰國與日本續訂之貿易協定，再予延續一年，此舉對於港貨銷泰，所予打擊者大也。

據泰京曼谷航訊：泰經濟部次長披他因就有關泰日續訂貿易協定一年事，發表談話稱，泰日貿易係本互惠原則簽訂，旨在促進兩國貨物交流，使貿易趨於平衡，但實際上泰對日貿易處於入超，考其原因，係日方不能盡量購買泰國生產貨物，因此在泰日貿易過程中，如何保使日方多購泰貨成為重要的課題。

……

泰政府改善出口貨管制

又：此間逃綱莊商據華人商行航訊：泰貿易商近曾召開會員會議，討論土產輸出問題。……

印尼輸入外滙證修改條例已公佈
分散輸入權後仍憑輸出証申請
近日向港辦貨以工業原料較多

【本港專訊】印尼於分散輸入權後，仍採用輸出證制度，入口商須憑輸出證申請外滙證，近日所頒新訂「證據」，仍以採辦棉紗及其工業原料較多，……

……

週末市短買賣兩閒
金鈔市牛皮
金尾盤五・八五五

【本報專訊】昨天倫敦一二五，最低五・八七七五，收五・八五五……

……

昨運抵港千二噸渣華糖
糖市頹勢續僵持
後市動向難看好

……

本港西藥市淡落中全行尚無危機跡象
數月來銷路異常疲滯價多軟順
在農歷年內不敢向歐補進新貨

……

魷魚市沉靜
金邊客帮有落行
日秋存貨已沽出

……

原料市平淡
台客落行進赤嶙
日漂精叶五宅四

……

生油上貨市況甚穩

……

連日天氣寒冷寒天貨品好市
毛棉織品與臘味均暢銷

……

棉紗市一蹶不振
外貨來盤陷停頓
進口商對訂貨不感興趣
後市趨勢短期難望振作

……

大連黃豆新貨昨已上塲交易
碼頭交貨成交有十餘噸

……

南越米恢復輸港
米價續下瀉
昨成四千包又再跌數毫

……

棉解凍美滙輸入新蔴包
數額為卅二萬美元

……

工商簡訊

……

本港金融行情表

民國四十七年一月四日

九四五K金		鈔票	
開市	256・500	紐披紙	1・831
收市	256・500	大勞啤	1・1746
最高	256・500	港幣	1・00
最低	256・375	正鎊	15・43
美鈔期貨		雜鎊	12・63
開市	5・85625	僑人民幣（大）	1・55
收市	5・855	僑人民幣（細）	1・25
最高	5・8575	埃及鎊	10・50
最低	5・85375	南非鎊	15・44
美電		東非鎊	14・50
最高	5・8725	西貢紙（百計）	92・00
最低	5・87125	印尼新荷盾（千計）	135・00
通天單		法郎（萬計）	118・00
最高	5・855	瑞士（百計）	134・50
最低	5・8525	葰幣（萬計）	91・00
雜幣		日本紙（萬計）	142・00
加拿大紙（大）	5・8925	台幣（千計）	141・50
加拿大紙（細）	5・8775	台滙（千計）	142・75
大呂宋紙	1・705	澳幣（百計）	28・45
細呂宋紙	1・705	金邊紙（千計）	82・00
大坡紙	1・846	寮國紙（千計）	64・00
		新貨（千計）	70・00
		西德（百計）	135・00

商情表

[rice, grocery (雜貨), Western medicine (西藥) and cotton-yarn (棉紗) price lists: not transcribed]

菲律賓航空公司
選用最新噴射螺旋槳推進器
子爵式客機
VISCOUNT
每日飛行
香港—馬尼剌
逢星期四加開上午班
迅速・平穩・安全
總代理：九龍半島酒店 電話：六三三七一 六三三七三 六三三七二
香港於仁行 電話：三六九五七 二二三一五

京華　麗斯　東方　百樂門
今天四場 狄寶加第主演 月夜奇兵
今天續映 原野游俠
即日 日出 THE SUN ALSO RISES
通日滿今仍映 餓虎擒羊
甜姐兒
浴血進攻

金城 今天四場 禁宮十二釵
荔園 兒童卡通樂園
邊城流寇　飛天俠
粵劇團 聲荔
模特兒
熱之舞
機動遊戲　西餐廳　溜冰場　乒乓球

真光 隆美爾傳
新世界 今天祗映 海底六萬里

第六天映 梅綺 鄧碧雲 歐陽儉 許英秀 李鵬飛 張活游 陳錦棠 李月清 何驚凡 少新權
大成公司發行
七彩天梁來

利舞台 普慶
傻人行大運！ JUST MY LUCK
諾曼威斯頓主演

泛美公司業務發展
派專員來遠東負責
處理中國香港緬甸菲島馬來業務

「本報專訊」泛美航空公司太平洋區執行副主席韋利在三藩市宣佈：該公司將派兩員高級職員前來遠東南區服務。兩員新職該公司董事奧富叔，專責處理香港、中國、泰國及緬甸等地業務；與賈富叔則負責處理太平洋西南區，包括菲律賓、越南、新加坡、馬來亞及印尼等地者。韋利稱：該公司此一措施係以適應遠東區航航業之發展，蓋目前東南區業務日增，至使該公司需要在日工作之執行代表來處理一切之必要（漢）

渣華公司客輪 芝利華自印尼來
本月八日可抵港十六日始回航 澳華吉由日返十六到翌日開歐

「本報專訊」渣華郵船公司旗下之渣華輪澳洲者（OUWERKERK）由日本航返此間，原定航程本月十四日到步，翌（十五）日啓行赴亞丁轉歐洲、馬賽、熱內亞等埠，頃悉該輪因航程沿有延阻，須至本月十六日始到，改期本月十七日啓行。渣華之新客輪芝利華（TJILUWAH）由印尼開新加坡返港，本月八日可抵步，停泊至本月十六日再往印尼、耶加達、三寶壟、泗水等埠，赤道南洲。

截信時間

今（五）日（星期日）
空郵
澳洲、菲律賓 下午二時
緬甸、印度、巴基斯坦、越南、中東、非洲、美國、歐洲、夏威夷、檀香山、加拿大 下午六時
大洋洲 下午六時
平郵
日本 下午六時
澳門 下午一時

明（六）日（星期一）
空郵
泰國、馬來亞、印尼 上午十時

到港郵件：台灣 上午十時；菲律賓 正午；日本、台灣 下午一時；泰國、高棉、緬甸、印度 下午六時；泰國 下午六時
平郵：中國大陸 上午七時；英屬非洲 正午；澳門 下午一時；泰國、印度、巴基斯坦、伊拉克 下午一時；澳門 下午六時

飛機時刻

今（五）日（星期日） 離港班機
國泰 電話二三四一六 「CX一七七」班 開上午九時 往西貢新加坡
「CX三一五」班 開下午五時卅分 往馬尼拉
港航 電話六三三一一 「HK三」班 開上午十時 往馬尼拉
民航 電話六四○五四、三二四一 「CT二○二」班 開下午一時卅分 往台北沖繩島岩國

日航 電話二九二五三 「七○五」班 開上午八時三刻 往曼谷
泰航 電話六四○三四 「TH一○○」班 開上午九時一刻 往台北東京
印航 電話三八九八六 「AI三○九」班 開上午八時卅分 往曼谷加爾各答孟買
瑞士 電話三一一六一 「SR五○二」班 開正午十二時卅分 往東京
國泰 電話二三四一六 「CX七二八」班

到港班機
國泰 「CX二○二」班 下午四時三刻到 新加坡曼谷來
「CX二○二」班 下午三時一刻到 金邊來
港航 電話六三三一一 「HK二」班 下午四時到 東京台灣來
「HK四」班 下午四時卅分到 馬尼拉來
民航 電話六四○五四、三二四一 「CT二○三」班 正午十二時到 澳城東京沖繩島台北來
日航 電話二九二五三 「七○五」班 上午七時十四分到 東京來
泰航 電話六四○三四 「TH一○○」班

泛美 電話七三○三一 「一」班 開上午九時 往東京檀香山三藩
「七」班 開上午十時五五分 往曼谷喀拉蚩倫敦
「八二三」班 開下午四時卅分 往馬尼拉
英國海外 電話六三三一一 「BA九三五」班 開上午九時 往仰光加爾各答
「BA九三○」班 開下午一時五分 往東京
國泰 電話二三四一六 「CX七二三」班 開下午一時 往仰光新加坡

明（六）日（星期一） 離港班機
泛美 電話七三○三一 「大」班 開上午九時 往東京檀香山三藩
瑞士 電話三一一六一 「SR五○二」班 上午十一時四十分到 東京來
印航 電話三八九八六 「AI三○九」班 上午七時一刻到 加爾各答仰光曼谷來
港航 電話六三三一一 「HK三」班 開上午十時 往馬尼拉
日航 電話二九二五三 「七○六」班 開下午二時廿五分 往東京
菲航 電話三六九五七 「三○一」班
泰航 電話六四○三四 「TH一○一」班 開下午三時三刻 往馬尼拉
印航 電話三八九八六 「AI三○○」班 開上午九時五五分 往東京

到港班機
泛美 電話三七○三一 「大」班 上午七時十分到 倫敦喀拉蚩曼谷來
「七」班 上午七時三刻到 三藩市檀香山東京來
「八三一」班 上午九時五五分到 三藩市檀香山東京來
英國海外 電話六三三一一 「BA九三五」班 上午七時四十分到 東京來
「BA九三○」班 正午十二時廿分到 加爾各答仰光曼谷來
港航 電話六三三一一 「HK四」班 下午四時卅分到 馬尼拉來
國泰 電話二三四一六 「CX三一一」班 正午十一時四十分到 馬尼拉來
「CX一七八」班 下午五時卅分到 新加坡西貢來
日航 電話二九二五三 「七○六」班 正午十二時五五分到 曼谷來
菲航 電話三六九五七 「三○○」班 下午三時到 馬尼拉來
泰航 電話六四○三四 「TH一○一」班 上午十一時三刻到 台北來
印航 電話三八九八六 「AI三○○」班 上午八時五五分到 曼谷來

泛美 到港班機

港澳輪：大來 下午二時半開；佛山 下午三時開；利航 晚十一時開；德星 半夜十二時開

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
美路士	貨船	MILOS	暹城澳洲	六日	天祥
朝彥丸	貨船	ASAHIKO MARU	星洲非洲	六日	大南
波修斯	貨船	PERSEUS	星洲英國	六日	太古
英利摩爾	貨船	INNES MOOR	星洲印度	六日	暱來
新達	貨船	SUNDA	星洲英國	六日	鐵行
積士馬士基	貨船	JENS MSK	印度波斯灣	六日	捷成
格蘭賓	貨船	GLENBANK	釜山日本	七日	銀行
哈華	貨船	HALLVARD	日本	七日	參利順
夏利臣總統	貨船	PRES. HARRISON	暹城美國	七日	總統
芝保大士	貨船	TJIBODAS	印尼	七日	渣華
協立丸	貨船	KYORITSU MARU	西貢曼谷	七日	東京
希利奧	貨船	HELIOS	暹城曼谷	七日	參利順
富來	貨船	ARAFURA	日本	七日	鐵行
奧森	貨船	AALSUM	東非	七日	渣華
士打巴里	貨船	STRAAT BALI	星洲南非南美	七日	渣華
伊多拉	貨船	ITOLA	星洲印度	七日	鐵行
阿蘇丸	貨船	ASO MARU	美國	七日	洛士利
格蘭雅尼	貨船	GLENARTNEY	亞丁歐洲	七日	渣甸
東京丸	貨船	TOKYO MARU	星洲印尼	七日	東京
芝巴達	貨船	TJIBADAK	日本	八日	渣華
愛麗亞	貨船	ERRIA	歐洲	八日	太平
成都	貨船	CHENGTU	曼谷	八日	太古
夏威夷丸	貨船	HAWAII MARU	美國	八日	香港東方
利美	貨船	LEMAIRE	暹城	八日	渣華
芬田	貨船	FERNFIELD	基隆	八日	參利順
安慶	貨船	ANKING	澳洲	八日	太古
興立	貨船	HENRIK	古晉山打根	八日	參利順
和生	貨船	HO SANG	山打根斗湖	九日	渣甸
奉天	貨船	FENGTIEN	印尼	九日	太古
伊利亞	貨船	ITRIA	星洲印度	九日	鐵行
必達馬士基	貨船	PETER MSK	美國	九日	捷成
士蘇	貨船	YOSO	日本	九日	暱來
東謬	貨船	EASTERN MUSE	星洲庇能	九日	渣甸
阿波丸	貨船	AWA MARU	日本	十日	香港東方
利芬士泰	貨船	REIFENSTEIN	星洲歐洲	十日	捷成
巴巴拉萊克	貨船	BARBARA LYKES	暹城	十日	總統
夏美蓮	貨船	HERMELIN	曼谷	十日	參利順
粟田丸	貨船	AWATA MARU	日本	十日	天祥
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	日本美國	十日	美輪
新地亞	貨船	SANTHIA	日本	十日	鐵行
當娜愛麗絲	貨船	DONA ALICIA	日本美國	十日	美邦
沙馬拉	貨船	SALMARA	歐洲	十日	鐵行
清光丸	貨船	TENKO MARU	星洲西非	十日	香港東方
萬茂斯亞	貨船	MONMOUTHSHIRE	石叻歐洲	十日	渣甸
飛行努力	貨船	FLYING ENDEAVOR	基隆日本美國	十一	和捷
利華賓	貨船	LEVERNBANK	日本	十一	銀行
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十一	太古
合生	貨船	HOP SANG	山打根	十一	渣甸
連歷怡美利	貨船	LENEVERETT	星洲印度	十一	暱來
日本運輸	貨船	JAPAN TRANS.	日本美國	十一	渣甸
大寶多	貨船	TROUBADOUR	日本	十一	天祥
大加士	貨船	TAGUS	日本	十一	參利順
高連佛仁	貨船	GLENFRUIN	釜山	十一	渣甸
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	日本	十二	捷成
快富	貨船	FRANKFURT	日本	十二	捷成
碧干些亞	貨船	BRECONSHIRE	日本	十二	渣甸
添馬蓮	貨船	TAMERLANE	亞丁歐洲	十二	參利順
爪哇郵	貨船	JAVA MAIL	美洲	十二	暱來
西圖士	貨船	CITOS	日本	十二	天祥
濟洲	貨船	CHEJU	曼谷	十二	暱來
明鋒	貨船	PIONEER MYTH	日本美國	十三	美輪
利士碧琪	貨船	KRISTEN BAKKE	石叻澳洲	十三	鐵行
財生	貨船	CHOY SANG	星洲印度	十四	渣甸
辰久丸	貨船	TATSUHISA MARU	金邊	十四	暱來
漢陽	貨船	HANGYANG	日本	十四	太古
歐脂美頓	貨船	AUTOMEDON	基隆日本	十四	太古
牛津城	貨船	CITY OF OXFORD	日本	十五	銀行
滿洲	貨船	MANCHURIA	暹城日本	十五	寶隆
樂斯賓	貨船	LOSSIEBANK	日本	十五	銀行
百億士泰	貨船	BAYERNSTEIN	星洲歐洲	十六	捷成
瑪地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	印尼	十六	捷成
希斯總統	貨船	PRES. HAYES	星洲歐洲美洲	十六	總統
芝利華	客船	TJILUWAH	星洲印尼	十六	渣華
泰星	貨船	THAI	星洲印度	十六	暱來
歐美亞士	貨船	EUMAEUS	英國星洲	十六	太古
海興	貨船	HAI HING	日本	十六	參利順
明鋒	貨船	PIONEER MING	基隆釜山日本	十七	美輪
渥華吉	貨船	OUWERKERK	亞丁歐洲	十七	渣華
埃沙高	貨船	ISARCO	星洲歐洲美國	十七	天祥
舟山	客船	CHUSAN	日本	十七	鐵行
加太基	客船	CARTHAGE	星洲英國	十七	鐵行
美南	貨船	MEINAM	基隆釜山日本	十七	法郵
奧勃拉	貨船	OBRA	日本	十七	鐵行
利華古臣	貨船	LEVERKUSEN	星洲歐洲	十七	捷成
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	日本美國	十八	總統
明鋒	貨船	PIONEER MING	台灣日本釜山	十八	美輪
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	星洲仰光	十八	暱來
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十八	太古
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	西貢曼谷	十八	捷成
寶雲雲	貨船	BOISSEVAIN	日本	十九	渣華
馬連馬士基	貨船	MAREN MSK	日本美國	十九	捷成
安協丸	貨船	KYOAN MARU	星洲仰光	十九	天祥
柯利幹郵	貨船	OREGON MAIL	日本美國	十九	暱來
高連那琪	貨船	GLENORCHY	星洲歐洲	十九	渣甸
斯伊丹地	貨船	C. E. DANT	美國	二十	渣甸
國川丸	貨船	KUNIKAWA MARU	美國	二十	太平
曼陀	貨船	MENTOR	日本美國	二十	太古
富寧	貨船	FUNING	日本	二十	太古
鄱陽	貨船	POYANG	星洲庇能	二十	太古
謙士吉	貨船	HEEMSKERK	日本	廿一	渣華
培瑞士	貨船	PYRRHUS	日本	廿一	太古
長興	貨船	CHANG HANG	日本	廿一	暱來
新加坡	貨船	SINGAPORE	日本	廿一	鐵行
越南	客船	VIETNAM	日本	廿一	法郵
巴拿馬丸	貨船	PANAMA MARU	美國	廿一	香港東方
佐渡丸	貨船	SADO MARU	美國	廿二	洛士利
寶郎雅利	貨船	BRONXVILLE	星洲庇加	廿二	銀行
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	日本	廿二	暱來

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
高連賓	貨船	GLENBANK	東南非星洲	六日	銀行
芝巴達	貨船	TJIBADAK	巴西巴拉	六日	渣華
協立丸	貨船	KYORITSU MARU	門司	六日	東京
芝保大士	貨船	TJIBODAS	日本	六日	渣華
富來	貨船	ARAFURA	澳洲	六日	鐵行
奉天	貨船	FENGTIEN	日本	六日	太古
阿蘇丸	貨船	ASO MARU	日本	六日	洛士利
伊多拉	貨船	ITOLA	日本	六日	鐵行
奧森	貨船	AALSUM	日本	六日	渣華
必達馬士基	貨船	PETER MSK	日本	六日	捷成
安順	貨船	ANSHUN	新加坡	六日	太古
夏利臣總統	貨船	PRES. HARRISON	美國	七日	總統
愛利亞	貨船	ERRIA	日本	七日	太平
和生	貨船	HO SANG	日本高雄	七日	渣甸
伊利亞	貨船	ITRIA	日本	七日	鐵行
東京丸	貨船	TOKYO MARU	日本	七日	東京
士蘇	貨船	YOSO	印度星洲	八日	暱來
夏威夷丸	貨船	HAWAII MARU	暹城	八日	香港東方
芬田	貨船	FERNFIELD	美國	八日	參利順
碧干些亞	貨船	BRECONSHIRE	歐洲星洲	八日	渣甸
高連佛仁	貨船	GLENFRUIN	歐洲星洲	八日	渣甸
芝利華	客船	TJILUWAH	印尼星洲	八日	渣華
阿波丸	貨船	AWA MARU	星洲	九日	香港東方
四川	客船	SZECHUEN	基隆	九日	太古
興生	貨船	HINSANG	婆羅洲	九日	渣甸
粟田丸	貨船	AWATA MARU	歐洲	九日	天祥
巴巴拉萊克	貨船	BARBARA LYKES	日本基隆	九日	總統
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	舊金山	九日	美輪
安坦諾	貨船	ANTENOR	歐洲星洲	九日	太古
利芬士泰	貨船	REIFENSTEIN	日本	九日	捷成
新地亞	貨船	SANTHIA	古打星洲	九日	鐵行
當娜愛麗絲	貨船	DONA ALICIA	暹城	九日	美邦
清光丸	貨船	TENKO MARU	日本	九日	香港東方
萬茂斯亞	貨船	MONMOUTHSHIRE	釜山	九日	渣甸
飛行努力	貨船	FLYWG ENDEAVOR	美國歐洲星洲	十日	和捷
利華賓	貨船	LEVERNBANK	東南非	十日	銀行
大加士	貨船	TAGUS	歐洲	十日	參利順
連歷怡美利	貨船	LENEVERETT	日本	十日	暱來
海明	貨船	HAI MENG	日本	十日	參利順
快富	貨船	FRANKFURT	歐洲星洲	十一	捷成
添馬蓮	貨船	TAMERLANE	日本	十一	參利順
歐脂美頓	貨船	AUTOMEDON	美國	十一	太古
日本運輸	貨船	JAPAN TRANS.	英國菲島	十一	渣甸
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	印度波斯灣	十一	捷成
大寶多	貨船	TROUBADOUR	美國	十一	天祥
濟洲	貨船	CHEJU	日本	十一	暱來
西圖士	貨船	CITOS	澳洲暹城	十二	天祥
財生	貨船	CHOY SANG	日本	十二	渣甸
辰久丸	貨船	TATSUHISA MARU	金邊	十二	暱來
漢陽	貨船	HANYANG	曼谷	十二	太古
明鋒	貨船	PIONEER MYTH	菲島	十二	美輪
爪哇郵	貨船	JAVA MAIL	菲島	十二	暱來
邊多倫	貨船	BENDORAN	歐洲	十二	洛士利
利士碧琪	貨船	KRISTEN BAKKE	美國菲島	十二	鐵行
培瑞士	貨船	PYRRHUS	歐洲星洲	十三	太古
加太基	客船	CARTHAGE	英國星洲	十三	鐵行
寶雲雲	客船	BOISSEVAIN	南非南美星洲	十三	渣華
埃沙高	貨船	ISARCO	歐洲	十四	天祥
牛津城	貨船	CITY OF OXFORD	美國	十四	銀行
樂斯賓	貨船	LOSSIEBANK	非洲星洲	十四	銀行
海興	貨船	HAI HING	曼谷	十五	參利順
瑪地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	日本	十五	捷成
舟山	客船	CHUSAN	英國星洲	十五	鐵行
希斯總統	貨船	PRES. HAYES	美國	十五	總統
泰星	貨船	THAI	日本	十五	暱來
滿洲	貨船	MANCHURIA	歐洲星洲	十五	寶隆
士打莫三鼻	貨船	STRAAT MOZAMBIQUE	南非南美	十五	渣華
百億士泰	貨船	BAYERSTEIN	日本	十五	捷成
湖南	貨船	HUNAN	新加坡	十五	太古
彰德	貨船	CHANGTE	澳洲菲島	十六	太古
渥華吉	貨船	OUWERKERK	日本	十六	渣華
奧勃拉	貨船	OBRA	印度星洲	十六	鐵行
利華古臣	貨船	LEVERKUSEN	歐洲星洲	十六	捷成
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	美國暹城	十六	總統
伊士美拉	貨船	ISMAILA	日本	十六	鐵行
美南	貨船	MEINAM	歐洲星洲	十六	法郵
東英	貨船	EASTERN SAGA	日本	十六	渣甸
富寧	貨船	FUNING	大洋洲	十七	太古
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國日本	十七	捷成
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	日本	十七	暱來
芝班拿士	貨船	TJIPANAS	南非南美星洲	十七	渣華
明鋒	貨船	PIONEER MING	美國	十七	美輪
賓雲奴	貨船	BENVENUE	歐洲	十八	洛士利
高連那琪	貨船	GLENORCHY	日本	十八	渣甸
馬連馬士基	貨船	MAREN MSK	暹城	十八	捷成
東雅	貨船	EASTERN ARGOSY	日本	十八	渣甸
安協丸	貨船	KYOAN MARU	日本	十八	天祥
夏華	貨船	HERVAR	山打根	十八	參利順
國川丸	貨船	KUNIKAWA MARU	日本	十九	太平
曼陀	貨船	MENTOR	馬尼拉	十九	太古
柯利幹郵	貨船	OREGON MAIL	美國菲島	十九	暱來
謙士吉	貨船	HEEMSKERK	歐洲	二十	渣華
斯伊丹地	貨船	C. E. DANT	美國暹城	二十	渣甸
長興	貨船	CHANG HANG	曼谷	二十	暱來
新加坡	貨船	SINGAPORE	英國星洲	二十	鐵行
越南	客船	VIETNAM	歐洲星洲	二十	法郵
格東利亞士	貨船	CLYTONEUS	英國星洲	廿一	太古
佐渡丸	貨船	SADO MARU	日本	廿一	洛士利
寶郎雅利	貨船	BRONXVILLE	美國	廿一	銀行
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	新加坡	廿一	暱來
力沙馬士基	貨船	LICA MSK	美國日本	廿一	捷成
格蘭總統	貨船	PRES. GRANT	美國菲島	廿一	總統
萊錫	貨船	LEIPZIG	日本	廿一	捷成
巴拿馬丸	貨船	PANAMA MARU	日本	廿一	香港東方
保士	貨船	PRODUCE	曼谷	廿二	寶隆
熱田丸	貨船	ATSUTA MARU	日本	廿二	天祥
愛絲馬士基	貨船	ELSE MSK	日本	廿三	捷成
勝嘉利士太子	貨船	CINGALESE PRINCE	美國	廿三	渣甸
丹摩多加士	貨船	DEMODOCUS	日本	廿三	太古

香港市區巴士

路線	起止站	時間	經過路線
1	統一碼頭 跑馬地	晨七時卅二分至晚十時五十七分 晨七時五分至晚十時半	軒尼詩道灣仔道 成和道禮頓道
2	統一碼頭 筲箕灣	晨七時至晚十二時二分 晨六時卅二分至晚十一時廿八分	洛克道怡和街 英皇道
3	統一碼頭 大學堂	晨七時廿二分至晚十二時 晨七時二十分至晚十二時	花園道堅道 般咸道
5	大坑 堅尼地城	晨六時四十分至晚十一時卅五分 晨七時一刻至晚十二時十分	銅鑼灣道德輔道 皇后大道東
5A	跑馬地 堅尼地城	晨六時五十七分至晚十時五十七分 晨七時廿八分至晚十一時廿八分	皇后大道德輔道 皇后大道東
5B	大坑 統一碼頭	晨七時十七分至晚七時四十六分 晨七時卅七分至晚八時六分	銅鑼灣道皇后大道 德輔道皇后大道東
8	灣仔碼頭 柴灣	晨七時七分至晚十一時卅七分 晨六時卅七分至十一時七分	怡和街英皇道 筲箕灣道
10	北角 西營盤	晨七時至晚十一時四十分 晨七時卅一分至晚十二時十一分	英皇道銅鑼灣道 皇后大道
11	灣仔碼頭 大坑道	晨七時半至晚十一時一刻 晨七時五十八分至晚十一時廿八分	怡和街大坑道
12	統一碼頭 西摩道	晨七時半至晚十一時半	花園道羅便臣道 堅道西摩道

九龍新界巴士

路線	起止站	時間	票價
15	佐敦道碼頭 文錦渡	上午六時至下午五時 上午七時半至下午六時半	一元四角
15A	佐敦道碼頭 上水	上午六時一刻至下午九時一刻 上午六時十分至下午九時廿五分	一元二角
16	佐敦道碼頭 元朗	上午六時至下午十時七分 上午六時至下午十時七分	一元一角
16A	佐敦道碼頭 荃灣西約	上午六時三分至下午九時五六分 上午六時四四分至下午十時四三分	六角
16C	佐敦道碼頭 青山	上午九時二分至下午六時卅八分 上午十時卅二分至下午八時八分	九角

今日出入口輪船

入口船

船名	船類	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
朝彥丸	貨船	ASAHIKO MARU	日本	大南	B 十	上午八時
成都	貨船	CHENGTU	日本	太古	B 十七	下午三時
淺間丸	貨船	ASAMA MARU	日本	天祥	A 三	上午七時
哈華	貨船	HALLVARD	星洲	參利順	B 泡	上午
興立	貨船	HENRIK	山打根	參利順	B 泡	上午
英利摩爾	貨船	INNES MOOR	日本	暱來	A 十五	下午五時
月光丸	貨船	GEKKO MARU	日本	香港東方	B 十四	上午
新達	貨船	SUNDA	日本	鐵行	A 十六	下午五時
高連雅尼	貨船	GLENARTNEY	日本	渣甸	A 十二	上午十時
積士馬士基	貨船	JENS MSK	日本	捷成	B 十三	下午八時

出口船

船名	船類	西名	往何埠	公司	停泊處	開行時間
孤星航	貨船	LONE STAR MARINER	星洲歐洲美國	總統	九龍倉碼頭	上午
正鋒	貨船	PIONEER MAIN	基隆日本釜山	美輪	A 四	下午
浙江	貨船	CHEKIANG	星洲印尼	太古	B 十七	上午
湄江	貨船	MEKONG	星洲歐洲	法郵	A 十一	下午
若島丸	貨船	WAKASHIMA MARU	星洲印度	太平	B 十八	上午
樂克納城	貨船	CITY OF LUCKNOW	歐洲	銀行	A 一	下午
馬山	貨船	MASAN	沖繩釜山日本	暱來	B 七	下午
新光丸	貨船	SHINKO MARU	曼谷	香港東方	B 廿四	下午
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	日本美國	總統	九龍倉碼頭	晚間
東方	貨船	EASTERN	山打根澳洲	鐵行	九龍倉碼頭	上午
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	石叻印度	東來	A 十三	上午
阿尼士丸	貨船	ATLAS MARU	南非南美	香港東方	A 八	下午
塔虎脫總統	貨船	PRES. TAFT	美國	總統	A 十六	中午
沙賓	貨船	SABANG	日本	太平	九龍倉碼頭	中午
淺間丸	貨船	ASAMA MARU	星洲印度	天祥	A 三	半夜
月光丸	貨船	GEKKO MARU	星洲東非	香港東方	B 十四	半夜

輪船公司電話

總統 二八一七二—五；美輪 二八一九六；美邦 二六六六—八；暱來 三一二○六；鐵行 二七七二一—四；渣甸 三○三一一；太古 三○三三一—三；順昌 二六五七六；開設 二三四八三；東南亞 二四二九二；茶陣 二五九四二
新興 三八五六三；般琟基 二○一三一；偉廟 三一一一八；信波 三一七一三；大興 三一二八八；太安 二六五七七；太平 三三○三一；德能 三八○九一；大能 三一三○○；德裕 二五七三二；福安 二二九六八；賀風 二一二三三；天祥 二八○一一一；洛士利 三四一六○
太平 三一一四六；銀行 二七七九一；寶隆 三四一一一—四；法郵 二六六五一；渣華 二八○一五—八；參利順 三一二三四；捷成 三七○○一；和捷 三七八○九；邦碧 二五六三一；嘉麗 二二五三○
加路 三六三九一；振盛行 二五二九一；振華 三三○五一；可倫 二五九一九；的咀 二四二三三；益祥 二七三六六；遜東 三六三四二；都廈 二○九七四；大南 三七二九八；三八五三七
嘉連保 二○三四四；和豐 二六一二七；港東方 二七七五一；港運輸 三一一八八；恆信 二○四七五；烟倫 三四三四八；合記 二九四一一
捷順 二五九八六；偷利 二七一九四；喇臣 二八○○四；雜記 二七四○六；勉邦 二三四一七；摩拿 三一一五六；南洋 二七二七七
聯盛行 二一七八二九；源盛行 三三七八二；宏記 三八○四一；倉記 三一四一九；元記 三一一一八；翠記 三一二八三；永寧 三七二八八

渣甸船期 公司
浩生 往 納閩、山打根、斗湖 元月七日收貨 八日開行
東韶生 往 石叻、吉隆打 元月八日收貨 九日開行
合生 往 山打根 元月十一日收貨 十二日開行
財生 往 石叻、吉隆打 元月十二日收貨 十三日開行
電話三二一四五八 渣甸公司華人船務部啓

日本郵船公司
天祥洋行總代理
淺間丸 "ASAMA MARU" 船泊A—3泊 一月六日開往星架坡
粟田丸 "AWATA MARU" 一月十日開往日本及歐洲（轉駛由日本往中南美洲各埠貨）
貨客付貨請到本公司接洽
德輔道中二九二號二樓 電話：二九四零一
貨艙代理處合記公司啓

德星 港澳 空氣調節
每日：半夜十二時往澳 下午三時正返港
逢星期日及公衆假期 澳開下午五時正
搭客注意：在澳已開返港及在港開往澳時，由港澳碼頭（德輔道中七十七號）
注意：(一)每日上午九時起發售客票 (二)搭客每晚十一時開始登船
電話：二五九六六 二○五四五
大業有限公司謹啓

麗都 今天早十點半 午十二點半 奇趣歐片 倫情相宜
呆佬遇鬼 主演 劉克宜 梁醒波 梁無相
明天：玉女香車
九龍各界刊登廣告者注意 本報委託旺角東鐵號代理

新光 大世界 好世界 今天五點半公映名片
御賊 主演 安娜勞茨 白門
浴血進攻 特史成功 巨片 米茄斯坡
海雀綠 菲浮婚 奇探驚險 聯合主演
明天公映 冰山血記 雪恨焚城記 飛俠戰海盜天黑大

東樂 今天七彩中文字幕
新藝綜合體 美國巨型七彩 歷史製作
閃電神鎗俠
Gun Glory Stars Stewart Granger, Rhonda Fleming in Cinemascope & Color.

娛樂戲院 下期獻映！ 同場獻映 差利卓別靈
森林豔女 Swamp Women 七彩伊士曼
差利獄記 Tillie's Punctured Romance 一兩部場名片

扯東拉西集

當新年的時候，有許多信是要寄的，但可惜信裡只能說些「發了等於不發」的話，那就索性不寄了。然而此心始終，終是不安，為了打破一番心事，姑且在這裡寫出來，作為「遙寄」吧。看得到與看不到，那是我管不着的。遙信，包括了許多受信人的名字。地點呢，同是一個世界，而且又是瞬息可達的世界，但彷彿是另一個世界。寫的是：

朋友，我們相隔又是九個年頭了。在我的想像中，這世界上也許還有你。你的情形如何，我是刻刻在想念着的。誰不想念着有過密切關係的這人呢？你當然也是一樣。

我常常留心着報紙，為此之故，我不能不也留心看那些我所不喜歡看的報紙。為的是或者從這裏可以發現你一點點消息。當然，這些不會是好消息。當看到可怕的消息的時候，我總是提心吊膽，生怕有你的名字在內，看了又看。噢，不關你的事，我放心了。不過，報紙誰可靠呢？有沒有不發表的消息而又可能涉及你呢？我不能不有着這個疑慮。從報中見到的，這幾個月來，遭到「鬥爭」的「右派」，已達百數十萬人。你是「右派」呢，還是「左派」？又說有二百多萬人給迫到山上去，田裏工廠去，你會不會是二百多萬人之一？我想着，可能那在鬥爭中倒下了的，在嚴管下飲嘆消的，其中有一個是你。但願，我這些想像都是幻影，而你卻依然是「故人無恙」。

新年又來了，這不會像過去一樣吧？我這裡，可能你所想不到的，一切沒有變。一樣地放爆竹，一樣地喝酒，看戲，孩子們一樣的高興活躍，我和這裡的朋友，一樣的玩着小牌，說着笑話。假如不是心情上有着一層陰影，我們還不是過着一個平時般的快樂新年？可惜，在這快樂新年中卻缺少了你。你呢，你和你所見着的親人或友，怎樣的過新年？是像過去一樣的快樂？還是怎樣？

也許是我多餘的憂慮，我想着你在這刻或者根本不會知道新年已在光臨人間，因為你可能在不見天日的牢獄裡，正在四周狰獰面孔環繞裡，正在淋漓臭汗惱悶不透裡，正在氣息奄奄的病床裡，更不祥的想法，你會躺在和野草荒煙為伴的薄土裡。我不禁倒抽了一口冷氣，「我的朋友呀，你到底怎樣呢」？「身無彩鳳雙飛翼」，教我如何不「生別長惻惻」呢？

我總有一個願望，網罟之下有漏魚，不幸之中也有幸。我趁着眾天仁慈之神的面前，願望我的朋友們是漏網之魚，不幸中的幸者。那麼，我請你勉抑悲懷，咬實牙關，要知道「留得青山在，不怕沒柴燒」，我們還有許多年頭要過呢。算是一個惡夢吧，夢是要醒的。

遙寄

遙信，包括了許多受信人的名字。地點呢，同是一個世界，而且又是瞬息可達的世界，但彷彿是另一個世界。

最稀奇的鳥雀

紐西蘭的「幾維」雀

振中

世界上最奇怪的禽鳥，可以說就是幾維鳥了。牠天生是不會飛的；沒有翅膀；叫聲如貓，而鼻孔則在長嘴巴的末端之上。

牠每次祇產卵一枚，重量等於牠本身重量的四分一，埋在泥土之內。牠的嗅覺甚強，為鳥類中少見的，這是一種碩果僅存的鳥雀之一，現仍由出產此種鳥類的紐西蘭政府加以保護。

英國的科學家在一八一三年初次接到關於這種怪鳥的描述時，認為這是不可能的。

甚至牠的羽毛，也是跟平常的紅色，灰色或黑色的條紋有不同。牠的羽毛有若其他獸類動物羽毛的顏色。牠的嘴巴長而彎曲，頭部圓而小，但是腿腳則粗大如家鷄。為了牠不會飛的原故，牠的翅膀變為無用，隱藏在背部的羽毛之內。牠嘴巴上的鬍鬚，大底是在晚上覓食之時，用作觸覺之用，因為牠通常是蟄伏夜出的。

牠的敏銳的嗅覺和聽覺，代替了牠的視覺，來找尋蟲類作食物；牠嘴巴尖端的鼻孔，就是在找尋食物之時運用的。牠的視覺很弱，在陽光下一呎的距離內，便看不見東西。

不過，牠的壽命是頗長的，如果不會受到人類的殺機，通常可活廿五年之久。其中有很多個在紐西蘭受到保護的，活到二十多年仍能生產。

牠的高度約有一呎，不過在成熟之時，卻較家鷄為大，重量可達五磅。除了在晚上覓食的時間外，牠們多數躲起來睡覺，不會走到外邊去的。

牠之所以叫做幾維鳥，就是因為牠常在晚上孤寂之時，發出了與這兩字音相似的叫聲，而出外覓食的時候，也會發出這種尖銳的叫聲。

在生產之時，先由雄性的在樹下或沙穴之內，挖了一個洞，有一條三呎長的隧道透到洞裡，出口則隱蔽，利用樹枝掩蔽着。雌性的要在隧洞挖妥之後，才會放心走進去產卵的。

那產下來的卵，有一磅多重量，約有五吋長三吋闊，較平常的鷄蛋大兩倍半有奇。雌性的產卵之後，便交由雄性的負責在卵的上面，做孵小雛的工夫。這種工夫通常要做七、八十天之久。牠的責任心很重，往往在一星期之內，也不會到外邊去覓食。

這樣看來，這種雀鳥的一切，都是奇特的。為了牠受紐西蘭政府的嚴密保護，而以不會像其他罕有的雀鳥如渡渡鳥之類，有滅種之虞了。

半靜寂地帶

月兒

近日天氣爽冷，氣溫已降至接近四十度。

但儘管如此，再過十個星期，又是「夏令時間」了。豈不「快」哉！

× × ×

英國中學女教師協會主席，在倫敦演說時勸導一般女教師，須注意修飾，她認為塗胭抹粉及穿玻璃絲襪，不單是為了滿足虛榮而且有助於儀表。

其實那裡去找不顧「儀表」的女教師呢？

× × ×

美國一位鞋業專家來港，盛讚本港製造的女裝皮鞋，說美國的時髦女子，均樂意購用港製品。

不過，香港的時髦女人，卻偏偏樂意購用美製品呀。

× × ×

三個瑞士科學家，最近在醫學雜誌內著文，認為男人所穿的西裝褲，會使身體發生有害的變化，他們主張男人要穿裙子。

女人穿裙子，是否也會使身體發生有害的變化？那三位科學家，未知有無研究耳！

市聲

四姊妹

阿爾科特原著 沈悅譯作

大家圍坐在餐桌餉，看着擺在桌上的菜式，每個人都把眉頭鎖上，哭一聲響，原來便不敢領教了，芋仔煮得不够熟，鮭魚煎焦了，湯太鹹了，青菜煮得爛熟了。祇有小妹妹淑瑛在哈哈大笑着，令到大姊淑瑜的眉頭皺得更緊，葛小姐又不勝相地在吹毛求疵，批評這個鹹那個淡，使到淑玲難過得流出淚來。祇有顯理為了使這頓不平常的午餐能夠繼續維持下去，極力的保持常態，一面她們說笑，一面把這個局打開。

飯後的水果咖啡之類，淑玲滿以為這些簡單的飲料，總可以做得好而換回多少面子的，因此她高興地把水果和咖啡搬出來，自以為可以滿足得到她們的讚賞。

葛小姐看見了玻璃樽上盛滿了水果，小碟子上盛着一杯一杯熱騰騰的咖啡，不禁心花怒放了，她看見祇有五杯，知道一定不夠分配，因此便首先換去一杯，誰知剛呷上一口，樣子便有點愕然。淑玲不知就裏，還以為葛小姐嫌她弄得太少呢，她再看看顯理，只見他搖頭擺腦地吐着舌頭；而小妹妹淑瑛呷了一口，立刻噴出來，並且用手帕掩口大笑。「噢！到底你們做什麼啊！」淑玲看情形知道有點不妙，於是急忙地大叫起來。

「爾咖啡用的是鹽還是糖，你知道嗎？牛奶要鹹的還是要淡的，才好喝呢」淑瑜諷刺地說着。

「噢！天呀！我把最後的一着都弄糟了。」淑玲嘆息了一聲，沒精打彩地倒在椅上，才記起剛才匆促間竟把食鹽當作白糖用，牛奶從今晨起一直放在廚房裏，忘記貯存在冰箱，因此完全變了味。這是她事前一點也不知道的，她感想起那時，慚愧得幾乎要哭出來，但當她看見大家都在笑她，她也忍不住跟着笑起來，同時眼淚也沿着面頰一點點的滴下，淑玲看見了這個情景，不禁跟着大笑起來，最奇怪的還是葛小姐也笑了，這頓不愉快的午餐，就在笑聲中結束了。

「現在，我們暫時不要管桌上的東西了」淑玲說：「我們先替那隻可憐的鵪鶉舉行一個小小的葬禮吧。」

好管閒事的葛小姐，這時既然吃飽了飯，又聽到了這不祥的玩意，便急急的起來告辭了，因為她已經得到了不少閒談的好資料呢。

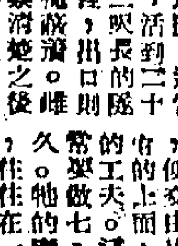
顯理在花園裡掘了一個不大不小的洞穴，由淑玲扶着傷心的三妹，在一具小小的鳥棺上蓋上一把泥土，然後再在土堆上放了個小花圈，才把這簡單而嚴肅的葬禮完成。

下午，在顯理帶了小妹妹淑瑛出外散步遊玩的時候，淑瑜指導淑玲收拾了午餐的食具，和整理好房子裡的一切，同時把這一星期來的污垢塵埃都打掃清潔了，精神上比大姑工時愉快得多，她們一邊工作，一邊談笑，完全忘記了疲倦，也忘記了今晨所鬧出的笑話了。(二九)

心情反射趣味

精神病學家分析

范子



美國著名精神病學家高爾德博士，有一次在紐約精神病學會演講席上，答覆聽講者有關心情反射的詢問，即是他們認為精神上最感苦惱的謎般問題，評過一一分析，至饒興味，茲擇要幾譯於次：

找太太的念頭

一、多數的男人，是否對結婚有懼怕的思想？——是的，尤其是年輕的男人。真正要結婚的是女人，倒不是男人，只有年紀漸大而感覺孤單的男子，才會有找一個太太的念頭。年輕的男子以為結了婚，就會失去另外一個理想的愛人，特別是失去了兒童時期的樂趣。

太太以外愛人

二、除了自己的太太以外，是否還可以有一個愛人？——關於這個問題，應該先有一個道德上的責任感。在男人方面，應該認識一個太太與一個愛人的分別：在前者是你有責任去愛她，在後者是你要愛她的，這是兩個互相衝突的因子，凡年紀漸大的男子都有這種感覺。在女人方面，在不妨礙丈夫愛自己的原則下，而允許丈夫這樣做。

運氣好壞內幕

三、壞運氣是否多過於好運氣？——一般人常說：禍不單行，福無雙至。顯然是壞運氣多於好運氣了。其實運氣的機會都是一樣的，世間上存在的好運氣和壞運氣，在分量上並沒有絲毫的差異，只不過是隨各人的情形而有不同。例如路人拾到一包黃金，在拾者可說是一個財運，可是在失者的本身，卻是一種惡運，因此，你不要因為壞運而自我煩惱，這是一件多餘的事情。

自己煩惱自己

四、一個人煩惱的時候，可曾想到他自己的錯誤？——大多數的人，喜歡將自己煩惱的原因，加於他人身上，但假若他能一旦反求諸自己，可能便又不煩惱了。可見煩惱並非全因外物而引起，往往是在自己煩惱自己。避免這種煩惱的方法，在時常找機會，得到工作或遊戲的興趣和快樂。

夢的預言真假

五、做夢是一種預言嗎？——在精神學方面說，夢的確是一種預言，因為夢是白日工作的反照，也是心中計劃的假實現。夢可以預先告訴你什麼，也可以決定你要做的將來。另一方面，夢是一種最天真而自然的理智和情感的活動，但又沒有人能預先夢見第二天的天氣如何，可見夢的預言並不十分可靠的。

老人改變性格

六、年紀老了，會不會改變性格？——性格是很難變化的，不管你經過多長的時間，多少的失敗，你前後的性格仍是沒有兩樣的。有一些人在老的時候，會變得十分邪惡，這是由於他年輕的時候內心衝突與猶豫的結果。一個願意拋棄他所有的一切的老人，則是一個具有誠變的性情的人，但這種變化只是表面的，並非是根本的。

曬太陽的藝術

有利也有害的

門木

陽光對我們的皮膚利害參半，因此我們對陽光的認識，的確是有必要的。首先要記着明亮的光線與熱力，能夠激你發倦怠欲眠之感，但對我們不致有損害。不過能灼傷皮膚的光，是肉眼看不見的紫外線。從水面與海灘的幼砂反射，強度可能增加一倍！所以雖然你躲在海濱的太陽傘下，或避蔽的陰處，也不知不覺受到陽光所灼傷。

棕黑色的皮膚較白皙的皮膚，不易受太陽灼傷與發生水泡。科學家解釋說，色素是自然對日光的防衛。

多數日光油及香膏，是隔絕短波紫外光，而使長波紫外光透入。因為短波的紫外光，受表皮吸收致皮膚變為微棕色，繼而發生疹狀物，集結成為水泡。倘若被長波紫外光射中，外表皮細胞傷害微小，祇是由於發熱使皮膚內的色素微粒升上表皮成為棕黑色。

曬太陽最安全的時期，是在日光季節的開始。上午十時前及下午三時後的光力較為柔和，最初不可暴露超過十分鐘，然後逐漸加長時間。避免在中午時曝曬，宜戴上陽光眼鏡，臥在陽光下，最佳的預防是在雙目加上遮蔽物。

有些女人為求更為動人的褐色皮膚，曝曬於陽光下，可使皮膚變為乾枯、粗糙，甚至頭髮變為脆硬、變色，難以整理等損失。日光浴時，應小心保護頭髮，搽上油膏以免被曬成乾燥。

陽光的醫療價值已逐漸成為過去，紫外光雖然可以刺激皮膚產生維他命丁，保護骨骼組織，防止軟骨病。但現在的牛油、牛奶、雞蛋、魚肝油及維他命丸，足夠供給充份的維他命丁了。

因此現代陽光對於人類，是一種奢侈而已。太陽可使人精神爽快，顯得古銅色的健美皮膚，但應相當小心。醫學界人士指出，暴露在陽光下過久，會招致皮膚癌。皮膚專家也說，並非恐嚇要人們隔絕陽光，不過他們要知道陽光並非絕對有利無害。

李太白

南宮搏

流放夜郎

當差走番子的第三天，長安的文書下來：李白流放夜郎——那是一個過荒的區域。

潯陽太守到獄中來為李白道賀，他說出郭子儀力保的故事。也說出長安的一部份官吏對李白的迫害——案子已經決定，過往就無再保守秘密的必要了。這些使李白難過，也有無限的悲憤！

他自問當初參加李璘的軍隊是為着抗敵！當外族入侵，國脈如絲之際，抗敵應該是不錯的呀！即使後來發生變化，但是，李璘沒有反，同宗操戈，首先把要的並非李璘本人呀！

這是就大局來說，至於對他本人呢，也覺得太不公平，許多鼎臣投降在祿山的，兩京光復之後，都未受到罪刑，像李白同事張垍兄弟，在安祿山的大燕皇朝作了大官，又如王維，也投降了，認賊作父！結果也是無罪。認賊作父者無罪，抗賊者受長流夜郎的處分！這太不公平了！然而，他的悲憤蘊藏在胸中，在那個時代，他無由表達自己的悲憤的！人們不殺他，已經是天恩浩蕩了！

於是，九江的太守盡了最後的一次地主之誼，設宴為流放的罪人餞行。這自然也是例外的事件，太守老爺輕鬆地接待他，而且用對貴賓的禮節，酒筵之前還有官府的樂伎奏唱，李白苦笑着向主人致謝。(二〇八)

本版不日刊出

女戎與女傭

淡翁先生新著

淡翁先生以近日報章，時有女傭習氣之記載，旋憶及歷年所聞見，凡女傭之奇情怪事，主人之隱性惡習，分別紀述，寫成女戎與女傭一書。諷刺至深，足資鑑戒，誠警世之作也。不日在本欄內刊登，敬希讀者留意。

冷暖家庭

長篇小說

淡翁

七、炎涼異態牝鷄鳴

問所夢何事？林炳垣以夢見燕姬答。又問夢何所見？以燕姬身有傷痕，血漬滿衣答。麗玲慰之曰：「汝日有所思，夜有所夢，不必驚也。汝乃驚而號，毋乃太過？」林炳垣曰：「凡人無不有其惻隱之心，今見燕姬為人蹂傷，又安有不見之而生怖，怖之而生驚者？我非有偏愛之見，存乎其中也。」

麗玲亦作慰藉勸之，而林炳垣意終不釋。

當林炳垣夢魘而呼，其婦亦為驚醒。至麗玲勸慰，亦復微聞其詞，乃其夫夙病復發也；乃入其室勸之曰：「汝今已五十餘歲矣。為下半世計，子與妾孰重？今少垣以廣州淪陷，不甘日人之凌辱，乃退至北江後方，以教職為生涯。今日本既降，而少垣尚未返廣州，消息又中斷，而汝不復以為念，念者，祗為第二妾燕姬。汝須知少垣之不能侍汝膝下，與燕姬之不能侍汝房幃，其情孰為正大？孰為光明？汝乃不念其情之出於正大者，而念其情之不出於光明者。是所謂老糊塗也。凡糊塗之人，往往不知其事之輕重，而枉用其情，今汝正復類此。汝當此敵人既退，國土重光之際，第一要保重身體，第二要愛惜兒孫。今汝祗心心懷念燕姬，此正不知自重，不知自愛之人也。汝自後須移轉心腸，兒孫與姬妾，亦同時重之愛之，方不至為人所竊笑。」

林炳垣以其詞正詞嚴，不得不唯唯受之。

某日，林炳垣有威屬張某，自省來訪。張某與林少垣由廣州撤退北江者。以少垣久未歸，問其消息，張某久而不能答。林炳垣固問之。彼乃躊躇而言曰：「我與少垣之消息，久已斷其聯絡矣。」林炳垣知有異，乃曰：「當此亂離之世，父子夫婦，常不能同聚一閘，生生死死，消息隔絕，不足為異也。汝與小兒係同撤退後方者，知其行蹤，當較我為清晰，倘遭不測，亦不必諱言之。知其生，固喜；知其死，固悲。倘其死而仍不知之，則其悲更終無已時也。人不能無生死，生死之局已定，汝既知之，固不必因我聞而悲，諱而不言。言之，方不失親戚之誼。」語時，注視張某不轉瞬。

張某以林少垣既耗，終不能隱，乃向炳垣而述曰：「余儕撤退北江時，多集中於曲江縣屬，少垣亦執教於縣屬某小學，歷有年餘，於戎馬聲中，祛飾不輟，生活雖辛苦，精神亦慰安。乃某日據報稱，日軍將竄擾迎犯，而少垣執教之校址，適當其衝。校當局乃星夜率同員生星夜撤退，距行至半途，日軍忽開機關鎗掃射，多無倖免者。」

語至此，林炳垣即問小兒能倖免否？張某搖首答：「余祗得一子，亦穎死於日寇鎗彈之下，此恨何時能雪？」張某慰之曰：「人生不能無死，此與執干戈衛社稷而亡，功復何異？其死至光榮也。」顧炳伯止其悲。(四十三)

紐約 中央 大世界 光明 好世界 皇宮 國際 金星
明天起映
少林正宗武術要家巨片 黃飛鴻得意弟子：
勇梁寬由省城打到三水，直取高要，橫掃清遠，跨過梧州，深入八排洞，肉搏猛虎坑，殺得揭沙走石，乾坤黑，播土飛，塵宇宙昏！
大興行發行
獅王梁寬肉搏猛虎坑
真功夫，好武藝！
曹達華 羅艷卿 林蛟 石堅 廖志偉
全部一武俠班底演出

豪華 快樂
今天早場
十二時正 滑稽喜劇 三傻瓜及卡通 "3 Stooges Comedies and Cartoons"
十二時半 天然七彩 全部傳奇巨片 阿拉丁神燈 "Aladdin and His Lamp"
優待觀衆 廉收座價

太平
即日早場十一點正 哥倫比亞三傻卡通
即日公餘場映 七彩武俠艷片
龍虎門邊城
羅利卡 尼嘉 主演
明日換映

高陞大戲院 日夜
即映一天 全部笑料歌唱新片之王
呆佬遇鬼
梁醒波 紫羅蓮 劉克宣
明天放映 任姐 假鳳虛凰
不日新片

紐約 中央 大世界 光明 好世界
片約關係 最後一天 未看速看
七彩 神女會襄王
彩色專家趙樹燊傑作
任劍輝 鄧碧雲 歐陽儉
玉聯出品 植利發行

金時國民金華新舞台
今天五點半公映
人間天上 鬼醫 平岡俠 釵頭鳳 飛來艷福

張瑛 梅綺 胡楓 主演
疑雲疑雨 莫測高深
殺妻案
下期獻映 紐約 中央 大世界 光明 好世界 皇宮 金星

麗的：仙樂
連日滿座 請早禮拜
電懋公司最賣座喜劇 新婚姊妹如情場戰
離婚夫人捲土重來 現任太太誓師迎戰
人財兩得
人在家裡坐 財從天上來 一雌一雄爭兩手 得眞妙哉
李湄 陳厚 丁皓 劉恩甲 莊元庸 徐行 李允中 主演
監製 鍾啓文 編劇 張愛玲 導演 岳楓
（麗都早場：呆佬遇鬼）（仙樂早場：寶肉逃孤兒）

中央
今天半夜十二時 生擒黑湖妖
明日 七彩香艷巨片 脂粉花都
後日 大破阿飛黨

香港話劇社
再度公演名劇
清宮怨
粵語對白
姚克教授編
地點：香港銅鑼灣 仁愛院
晚上八時
票價：二元四毫 一元 半價

皇后 平安
今天請早
鶯燕嬉春
娛樂性最豐富的影片！
全部艷麗七彩 新藝綜合體！
只看一場「美女仔舞」，預值回所付票價！
連場艷舞 萬紫千紅 鶯鶯燕燕 風騷冶艷
肉感熱力高於一切
香噴噴 百媚花嬌 軟綿綿 酥胸坦蕩
"Springtime in Paris"
法國女星 姬絲丁嘉莉

皇后 平安 下期獻映
寶劍飛龍
DANGEROUS EXILE
英國肉彈 比蓮黛李 英俊小生 鍾易佐丹 反派巨星 基夫歷當 英國神童 李察蘇里雲 聯合主演
超視綜藝體！全部七彩 片上中文
In EASTMAN COLOUR VistaVision